

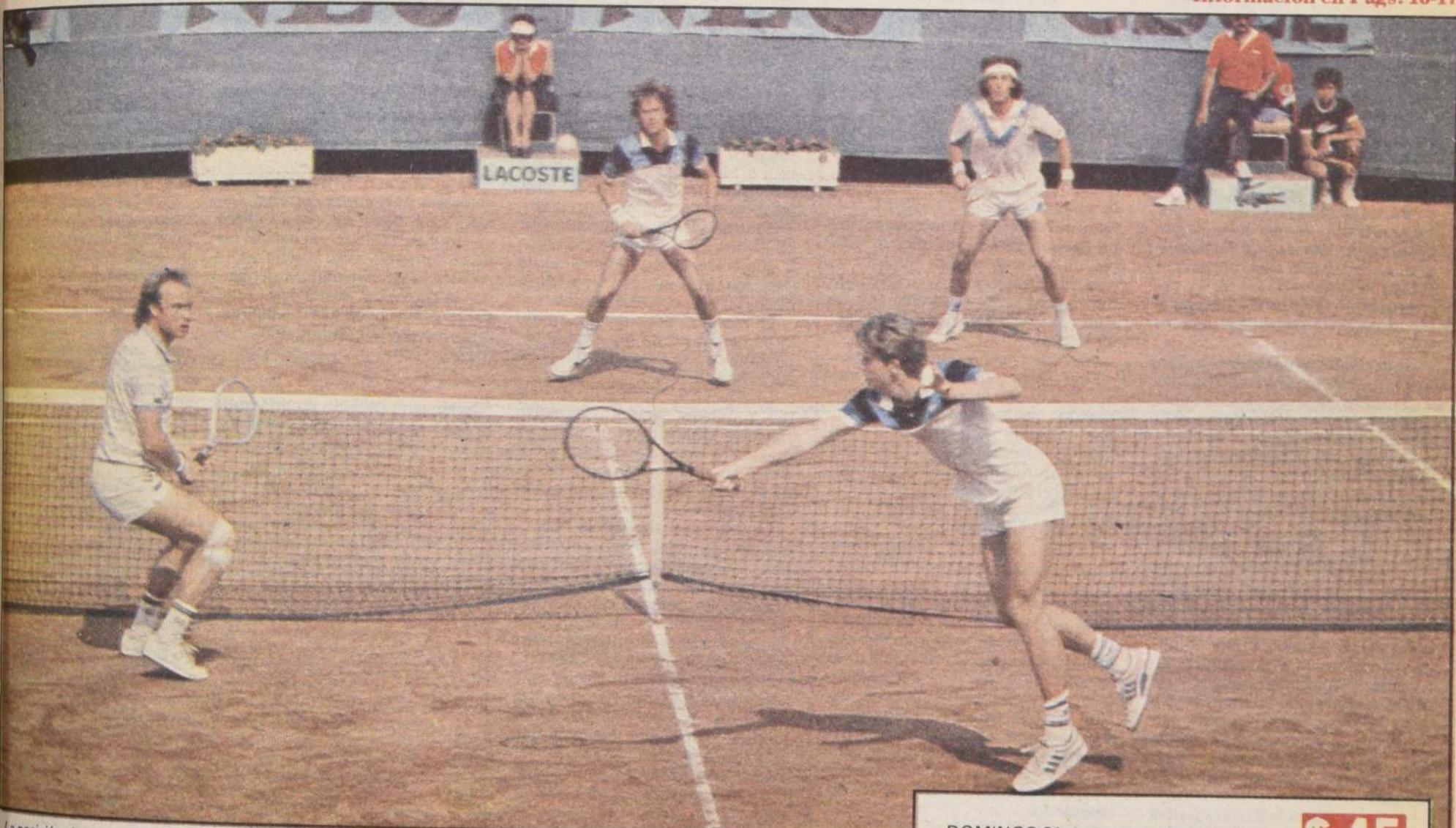
# 20 mil títulos de dominio para otras tantas familias

Información página 4

Suecos ganaron doble de Copa Davis, logrando ventaja de 2 a 1

# ¡HOY SE DEFINE!

Información en Págs. 16-17



La posición de los jugadores refleja las diferencias de sincronización en el partido que se adjudicó Suecia: Acuña y Gildemeister, al fondo, sólo cubren un lado. Edberg, que volea, y Gunnarsson ocupan los sectores correctos.

## Violencia en universidad debe eliminarse de raíz

Llamado lo hizo Juan Antonio Poblete, nuevo Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la U. de Chile. Información página 5

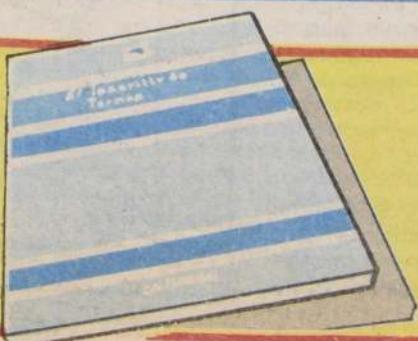
DOMINGO 21 de Abril de 1985  
Año LXIX N° 22.224 — 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile — San Anselmo

\$ 45  
REGIONES \$ 50  
III, XI y XII

**LA NACION**  
**Mundo Deportes**

Edición de 273.550  
EJEMPLARES

**Hoy**  
EXIJA  
GRATIS



Colección Literaria  
**EL LAZARILLO DE TORMES**

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## cartas

### Mentalidad Exportadora

Señor Director:

Estamos ciertos que la difusión fomenta la concentración de los esfuerzos hacia las exportaciones. Todos los empresarios deben dedicarse a poner los medios para que nuestra industria pueda aumentar y diversificar las exportaciones, especialmente aquellas no tradicionales.

La verdad de las cosas es que nunca se debió olvidar que un país con apertura de su economía debe formar una mentalidad exportadora y ella requiere de una política de Estado tanto dinámica como permanente.

Ella debe ser dinámica para enfrentar las variables incontrolables a que se encuentran sujetos los empresarios cuando su relación en el ámbito del mercado depende tanto de las políticas y mecanismos internos como de las consecuencias en las transformaciones del mercado internacional.

También debe ser permanente, por cuanto el costo en la formación y desarrollo de un factor productor hacia las exportaciones constituye un esfuerzo que el empresario debe programar sobre bases sólidas. Al respecto, se sabe de serios intentos de las autoridades de Estado que pretenden activar la fijación de las reglas del juego, otorgando en esta forma la coherencia y estabilidad requeridas.

El desafío de establecer la normativa para el desarrollo de las exportaciones, necesariamente nos obliga a la revisión de la política y legislación vigentes en cuanto a nuestras importaciones, de manera tal que se encuadren en un contexto general acorde con el resultado que se espera.

Por lo expuesto, sinceramente espero que la actual experiencia nos lleve hacia la creación de un Ministerio de Comercio Exterior, o un organismo institucional único que permita coordinar y afianzar, entre otras, las bases para un desarrollo efectivo y equilibrado de nuestra balanza comercial, de nuestros términos de intercambio y de la prosperidad empresarial. Mientras no se cree este organismo, el tiempo transcurre en contra de los intereses de toda la nación.

Patricio García Baltra  
C.I. 7.042.367-7, Santiago

### Devolución de Prendas

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. en relación con la carta de don Juan Segovia y publicada el día 19 del mes en curso y en la cual se refiere en términos elogiosos a la ayuda que esta Dirección General ha prestado a los damnificados con el sismo del día 3 de marzo de 1985, mediante la entrega gratuita de algunas especies.

Junto con agradecer a Ud. y al periódico de su digna dirección el apoyo y difusión prestado a la labor antes mencionada, me permi-

to solicitarle se sirva comunicar a sus lectores que el plazo para el rescate gratuito vence, imponentemente, el día 30 de este mes y que el Servicio a mi cargo ha dispuesto todas las medidas del caso para que la atención sea rápida y expedita.

A fin de lograr que se cumplan las intenciones del Supremo Gobierno al respecto y considerando que aún pueden haber muchos damnificados en recibir este beneficio, es necesario reiterar que las Municipalidades deben agilizar la entrega del certificado que exige el Decreto que dispuso esta entrega.

Agradeciendo de antemano su gentileza, le saluda atentamente.

Raúl Antonio Triviño  
Director General

### Atribuciones a DIRINCO e I.V.A.

Señor Director:

Como leo todos los días el diario La Nación, es el motivo que me pude imponer en la sección cartas, la firmada con las iniciales de E.M.B., con el título de "Mayores atribuciones", que se refiere a DIRINCO, y con quienes lo he conversado en mi oficina, están de acuerdo que se tiene fe y mucha confianza en la actuación del coronel señor Mario Ebner. Lo está haciendo bien y es acreedor deelogios.

Hay otro hecho que es necesario comentar y que se refiere a las boletas que debe otorgar el comercio en general por las compras que se les hace; PERO (con mayúscula) hay muchos que no las otorgan, y muchos cuando las hacen NO ESTAMPAN la cantidad total del valor adquirido, si no que mucho menos.

Para comprobar fehacientemente lo anterior voy a indicar solamente dos casos:

Vivo señor Director en la calle Teresa Vial al llegar a San Ignacio, y mi esposa y yo muchas veces compramos la mercadería que necesitamos en dos almacenes que se encuentran ubicados en San Ignacio con Angel Guarro, frente a una placita que se llama Caupolicán. Estos dos, por lo general, no dan boletas y cuando lo hacen le colocan el 50% del valor adquirido.

Lo que es necesario alabar son las declaraciones hechas por el señor Juan Carlos Délano, acerca de la evasión del I.V.A., que es una cantidad fabulosa, precisando que es un robo descarado al Fisco, que hacen algunos comerciantes inescrupulosos; que es necesario tomar medidas contra ellos y evitar y suprimir de raíz estos hechos.

Es indispensable que tanto DIRINCO, Impuestos Internos y Sanidad se dejen caer a estos negocios, cumpliendo con su deber y apliquen sin demora las leyes respectivas; en beneficio de la comunidad.

Le solicito perdonarme la presente, y lo saluda con todo respeto.

O.S.R.  
Comuna de San Miguel

La realidad está superando rápidamente a la ficción en los equipos militares de tecnología avanzada.

Una gira por cuatro bases militares estadounidenses, donde se desarrollan nuevas y complejas armas, ha evidenciado que las guerras del futuro se libraran muy a la manera de los populares juegos de video.

Aviones sin piloto transmitirán imágenes de posiciones enemigas a comandantes que tomarán instantáneamente de bancos de datos de computadoras, información e imágenes actualizadas del estado de sus unidades en hombres, bajas, equipos, municiones y existencias de reservas.

Gráficos trazados por computadoras, como los que utilizan las empresas industriales para visualizar sus operaciones, darán a los generales proyecciones instantáneas del probable impacto sobre sus fuerzas de los diversos cursos de acción que pueden seguirse.

Artilleros de baterías antiaéreas y pilotos de aviones interceptores seguirán y atacarán aviones enemigos mucho antes que puedan ser vistos, rastreándolos en pantallas de radar que tendrán la engañosa apariencia de las pantallas de juegos electrónicos para niños y que trazarán automáticamente una caja de forma de féretro alrededor de los blancos abatidos.

En muchos sistemas de armas, la pantalla está reemplazando rápidamente a la mira tradicional de los cañones.

Ciertamente, la industria civil de los video-juegos desarrolló muchos dispositivos y técnicas que ahora están siendo incorporados a las técnicas de guía de armas, computación y visualización en pantallas.

La Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE) del Presidente Ronald Reagan, que procura determinar la factibilidad de un sistema espacial de defensa contra misiles, se basa más en tecnología de uso civil que militar, según altos funcionarios estadounidenses.

"Son todos esos chicos que ponen sus monedas de un cuarto de dólar en las máquinas de juegos electrónicos los que han dado pie a una industria de microelectrónica, procesamiento de datos y programación lógica que resulta ahora crítica para el desarrollo de la IDE", señaló recientemente el Subsecretario de Defensa, Richard Perle.

Las pantallas de video son utilizadas ya ampliamente en los programas de entrenamiento de la Fuerza Aérea y el Ejército de los Estados Unidos para simular condiciones de batalla.

Los instrumentos de simulación de sistemas de entrenamiento y maniobras de combate para tripulantes de aviones tácticos de la Fuerza Aérea constituyen el equipo de simulacro más avanzado y realista jamás desarrollado para entrenar pilotos.

El sistema permite repetir instantáneamente en forma tridimensional misiones de entrenamiento para perfeccionar tácticas y almacenar información sobre dinámica de vuelo y disparo de armas.

tecnología especializada del Ejército estadounidense — ha recurrido frecuentemente a la tecnología civil para desarrollar sus avanzados equipos bélicos.

Su veloz y liviano vehículo desubierto de ataque se basa en un "buggy playero", desarrollando una velocidad máxima de más de 110 kilómetros por hora.

Este vehículo, en el que puede montarse desde un cañón antitanque hasta equipos para la guerra electrónica, se basa más en su velocidad y maniobrabilidad que en el blindaje para sobrevivir en el combate.

Los puestos de comando de brigada en el terreno están equipados con pantallas japonesas de video que muestran mapas con las posiciones de fuerzas propias y hostiles e imágenes instantáneas transmitidas desde un "vehículo pilotado por control remoto", que vuela sobre territorio enemigo.

La base de datos computarizada, que suministra información al instante sobre la situación de las fuerzas, es el instrumento de decisión del comandante.

Al igual que muchas otras innovaciones existentes en Fort Lewis, esta base de datos utiliza programas lógicos ya existentes en el comercio civil. Puede verse en este lugar también un generador electrónico silencioso, apto para instalaciones a la intemperie, desarrollado por la industria cinematográfica.

La Novena División de Infantería posee una ventaja única entre las

fuerzas armadas estadounidenses, su conexión directa con la industria civil, incluyendo a los "brujos" de la micro-electrónica que reinan en el "Valle del silicio" en California.

"Operamos dentro del sistema pero fuera de la burocracia", señala el experto en desarrollo de armas, coronel Mike Lancaster.

Muchos oficiales se quejan por entender que el trámite de adquisición de armas por parte de Washington es actualmente tan lento y complejo que los sistemas de armas corren peligro de quedar obsoletos para cuando llegan para ser incorporados a las unidades militares.

"Si no se puede incorporar un sistema de computadora en menos de dos años desde que aparece en el mercado, cuando la recibimos ya no sirve", dijo un oficial.

El general de división Rocco Negris, subcomandante del Primer Cuerpo de Ejército de los Estados Unidos, destaca que la guerra seguirá siendo un arte y no una ciencia, a pesar del creciente papel de las computadoras y de las pantallas de video en los campos de batalla.

"La conducción de las acciones bélicas es una forma de arte. Los juicios del comandante en el campo de batalla seguirán siendo implementables. El comandante puede suplantar a la computadora", afirma.

Destaca que ninguna computadora puede calcular satisfactoriamente un elemento esencial en la guerra: la moral de las tropas.

PAUL TAYLOR  
Reuter, Fort Lewis (EE.UU.)

## Los Videos y la Defensa en el Futuro



## Mejora la Ocupación

**E**l Departamento de Economía de la Universidad de Chile dio a conocer los resultados de las encuestas de ocupación y desocupación en el Gran Santiago correspondientes a 1984. Ellas dieron como resultado, de acuerdo con el documento universitario, que "la ocupación creció a una tasa mayor que la fuerza de trabajo, con lo que la tasa de desocupación disminuyó en forma apreciable".

Si se observa el cuadro, elaborado por la Unidad de Encuestas de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de dicha universidad, acerca de la composición de la población en el Gran Santiago, podemos extraer una serie de conclusiones que vienen a demostrar que la economía está en una fase de recuperación como se refleja en términos de empleo.

Las comparaciones que resultan más valederas en el comportamiento de variables económicas son aquellas que se hacen entre dos extremos de períodos semejantes, pues incluyen estacionalidades que alteran en similar proporción cada uno de ellos. De ahí que observemos lo ocurrido en diciembre de 1983, enfrentado a lo de diciembre de 1984.

En primer lugar, la fuerza de trabajo —que está compuesta por todos cuantos trabajan o han perdido sus ocupaciones o buscan trabajo por primera vez, es decir, que han manifestado su intención de iniciarse en la actividad laboral rentada— aumentó de un millón 545 mil 500 a 1 millón 575 mil 600. Este hecho estaría demostrando que, o hay más personas trabajando o hay más que buscan hacerlo por primera vez. Si vemos las cifras correspondientes a esta categoría, apreciamos que en diciembre de 1983 había 60 mil 200 personas tras obtener una ocupación por vez primera y que el último mes del año pasado, éstas habían disminuido a 43 mil 600. Y si nos referimos a la cantidad de ocupados, la prueba es mucho

más clara en cuanto al mejoramiento de la situación del empleo, pues mientras en diciembre de 1983 había un millón 231 mil 500 trabajando, en diciembre pasado, eran 1 millón 324 mil 700.

Para que haya más personas trabajando hay dos posibilidades. O han sido contratadas en tareas de producción o servicios, o se han incluido en los programas de asistencia laboral que mantiene el Gobierno, cuyo objeto es proporcionar un subsidio de mantención de ingresos a quienes carecen de oportunidades para recuperar ocupaciones perdidas. Nuevamente recurrimos a las cifras de la encuesta realizada por la Universidad de Chile para ver en qué está ocupada la población.

La industria manufacturera en diciembre del 83 daba trabajo a 231 mil 500 personas y en diciembre pasado, a 278 mil 200; la construcción se movió entre 51 mil 900 y 63 mil 100; el comercio, entre 248 mil 600 y 262 mil 900. O sea, precisamente en sectores donde el trabajo es rentable, esto es, la remuneración es fruto de una actividad que tiene un precio en el mercado y se vende. Es interesante señalar, además, que la encuesta universitaria reconoce que no hubo aumento de ocupación en el sector de servicios de gobierno y financieros. Esto, mostrando la línea de acción del proceso de desarrollo apuntando hacia la actividad privada con mayor rentabilidad económica y social.

Por último, cabe indicar que los cesantes, esto es, los que tenían trabajo y lo perdieron momentáneamente, en diciembre de 1983 eran 256 mil 200 y en diciembre pasado habían disminuido a 207 mil 300, cifra en descenso de acuerdo con la serie mostrada en la encuesta a que hacemos referencia.

El país está esforzándose por recuperar la actividad real de la economía con resultados positivos, como se comprueba en el análisis de este estudio de la Universidad de Chile.

## Siete Días en la Nación

### TRANSICIÓN Y SOBERANIA

Mucho se ha polemizado en los últimos años sobre el tema de la transición de nuestro país hacia la plenitud democrática. Ciertos sectores de opinión y corrientes políticas demuestran una suerte de renuencia para reconocer la validez y efectividad práctica del itinerario jurídico e institucional fijado en la Constitución Política de 1980. A estas actitudes, que buscan causar dificultades a la tarea gubernativa de consolidar la nueva institucionalidad, se agrega —como se sabe— la acción violenta de los grupos extremistas, cuyos procedimientos tienen el claro propósito de destruir las bases jurídicas y de convivencia social de la nación.

El diagnóstico esbozado es compartido también en otras instancias. En los Estados Unidos, el Vicesecretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, James Michel, señaló recientemente ante el Congreso americano que "se ha planteado un grave problema terrorista en Chile que amenaza el futuro de la democracia. El Frente Patriótico Manuel Rodríguez sostiene haber realizado más de 735 ataques con bombas en 1984. Una cantidad de extremistas ha regresado a Chile durante los últimos dieciocho meses, después de haber recibido entrenamiento en Nicaragua, Libia y Cuba". Este panorama y los hechos violentistas que hemos podido apreciar a partir de marzo último corroboran la tesis de que esta es una amenaza que se debe combatir con toda energía y que la normatividad del Estado de Sitio requiere aplicarse con firme decisión ante quienes se neguen a depender su actitud subversiva y, en definitiva, revolucionaria.

Frente a tales obstáculos, sin embargo, la voluntad gubernativa se reafirma una vez más en las palabras del Ministro Secretario General de Gobierno expresadas a comienzos de la semana, en que aseguró que en los próximos tres años se promulgarán las normas destinadas a darle plena vigencia a nuestra Carta Fundamental.

En igual sentido se pronunció también el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, al consultársele acerca de algunas aprobaciones vertidas por Langhorne Motley, representante del gobierno americano anteriormente de visita en nuestro país.

El Ministro Cuadra señaló que en estos momentos es necesario empeñarse en sacar adelante la recuperación económica del país. "Se ha iniciado —dijo— un período de sostenida recuperación económica y de desarrollo social, que serán pilares importantes de nuestra consolidación democrática". La tarea emprendida, en consecuencia, es de carácter global y compromete los actos del Gobierno en todos los campos. A ella deberá integrarse necesariamente la ciudadanía pues sólo así podrá rendir los frutos de progreso que se requieren en aras de las metas propuestas.

En el extranjero, no obstante, se mantiene una organizada campaña de ataques hacia Chile que, como se recordará, comenzó en los días internacionales a instancias de la Unión Soviética y sus saqueos luego del Pronunciamiento que puso término al Gobierno marxista de la Unidad Popular, y se ha dirigido sistemáticamente a la estrategia impulsada por el Gobierno. Por desgracia, en esta estrategia han colaborado, con su ignorancia o incomprendimiento, tradicionales aliados que sólo desde hace poco tiempo han comenzado a dar muestras de un mayor entendimiento del proceso chileno.

A pesar de estos intentos de intervención en nuestros asuntos,

el país ha podido superar sin injerencias extrañas una profunda crisis como la del período 1970-1973 y encaminarse de igual forma hacia la creación de una nueva institucionalidad acorde con su idiosincrasia y experiencia históricas. Ello con el objetivo de evitar que se repita aquel triste episodio que amenazó con llevarnos irreversiblemente hacia el totalitarismo marxista y que en otros lugares del continente hoy parece reeditarse con éxito. En este terreno, el país tiene una experiencia única en el mundo, difícil que otras naciones repitan. Esto porque el equilibrio de fuerzas que mantienen las superpotencias, fundado en la amenaza de un enfrentamiento nuclear, haría hoy más que nunca imposible revertir un proceso de la radicalidad del vivido por Chile, que coloca a un país dentro de la órbita de la Unión Soviética. En Asia, el caso de Afganistán es una buena prueba de lo aseverado, en Europa los de Polonia y Checoslovaquia y, en América, Cuba y Nicaragua.

### DEMOCRACIA FORMAL Y DEMOCRACIA REAL

El plan político e institucional en marcha tiene por finalidad primordial alcanzar para el país un estilo de vida y hábitos efectivamente democráticos. En este contexto se sitúan no sólo las labores vinculadas más estrechamente con la cosa pública sino que todo el esfuerzo gubernativo por hacer avanzar al país en el plano económico y social, como medio de establecer los cimientos que garantizarán en el futuro una estabilidad ciudadana y el normal desenvolvimiento de las instituciones consagradas en la Constitución.

La sola emisión del voto cada cierto lapso de tiempo no agota todos los requisitos que exige una democracia para ser eficaz. Es necesario contar con un marco económico adecuado y en satisfactorio funcionamiento, con instituciones y personas que se conduzcan en el quehacer público en forma tal que garanticen el establecimiento de instancias de entendimiento y respeto mutuo, únicas bases sobre las que se puede construir verdaderamente un régimen democrático y el desarrollo de un país en todos sus campos.

Se hace indispensable, a esta altura, dar por superado el lamentable espejismo de extravío en la memoria histórica dado por diversos sectores políticos, con apoyo de medios de comunicación y que sacudiera otra vez la paz interna en 1983.

El progreso de la nación requiere que en el futuro las agrupaciones políticas destierran definitivamente de su pensamiento y de su acción aquel ideologismo exacerbado que perjudicó al país en el pasado y que de manera irreal persiste hoy en desconocer desde la crisis que motivó el Pronunciamiento Militar, hasta el camino trazado por la ciudadanía en 1980.

En el ámbito externo, nuestra época es testigo de no pocos casos en que los esfuerzos por establecer un régimen de gobierno democrático no han encontrado buen terreno donde germinar o perdurar en forma estable. Esto ya sea por las dificultades de orden económico que viven especialmente países en vías de desarrollo, la generalizada tensión social provocada por la acción terrorista de pequeños grupos extremistas, la heterogeneidad y desigual grado de evolución cultural de los diferentes pueblos o la falta de colaboración entre los sectores llamados a trabajar torno a los intereses superiores del país.

En otros casos, los intentos de democratización han llevado a la entronización de regímenes totalitarios de signo marxista que no han hecho sino agravar la situación que pretendían remediar. A este respecto son ilustrativos los casos de Cuba, Nicaragua e Irán, cuyos procesos políticos fueron traicionados por sus ejecutores en beneficio de alternativas reconocidamente antideclarativas, no advertidas por aquellos que en un comienzo vieron con beneplácito tales experiencias.

Lo anterior debería hacernos reflexionar acerca del real grado de comprensión de las realidades políticas y de la validez de las recomendaciones de quienes tuvieron una decisiva influencia en la iniciación o estímulo de estos frustrados episodios. Nuestra experiencia histórica nos enseña en cambio que las soluciones que mayor progreso y estabilidad trajeron al país han tenido un origen auténticamente nacional y, además, han tomado en cuenta las circunstancias que en ese momento se vivían al señalar la ruta a seguir.

### ENCUENTROS PRESIDENCIALES

Durante la semana el Jefe de Estado sostuvo reuniones con un grupo de empresarios y trabajadores de diferentes áreas del sector privado. Estos contactos del Primer Mandatario pretenden estimular el uso de los canales de participación establecidos en el ordenamiento jurídico y se enmarcan dentro de esta etapa de trabajo orientado hacia la recuperación económica y desarrollo social a que se hacía referencia al comienzo.

El Presidente de la República ha estimado necesario tener estos encuentros directos con empresarios y trabajadores para darles a conocer su pensamiento sobre las materias relativas a la actividad productiva nacional y ha destacado la necesidad de que ambos gremios se aboquen resueltamente a una labor mancomunada que permita en definitiva crear aquellas condiciones de progreso en que el Gobierno está empeñado. La empresa es el motor a partir del cual se impulsará el desarrollo económico y social y sin su concurso difícilmente podría prosperar un desafío de esta naturaleza.

Estos contactos demuestran, por otra parte, que ni la participación ni la representación se restringen a lo político. Existe un amplio espectro de posibilidades de encauzar las inquietudes de importantes sectores de la nación que se concentran en cuestiones de mayor bienestar social y al cual el Gobierno desea abrir paso. Ejemplos importantes de esta voluntad de la autoridad los encontramos en el Consejo Económico y Social y la intensa actividad de asesoría y consulta que le ha tocado realizar desde su creación.

El fortalecimiento de la gestión de los cuerpos intermedios de la sociedad es uno de los cimientos sobre los cuales deberá asentarse en el futuro la actividad participativa nacional. Ello contribuirá además a situar la participación y representación política en su auténtico ámbito, el de la conducción superior sujeta a la realización de los intereses generales del país, alejando de este modo el vicio de la politización de las instituciones que tanto daño causó en el pasado.

Por otra parte, una diversificación de estos mecanismos participativos traerá una saludable dispersión de las iniciativas de la ciudadanía —recuperando, entre otras cosas, la antigua importancia de las regiones— lo que redundará en una mayor representatividad de todos los involucrados en esta tarea.



## 4 crónica

Se completa así la cifra de 140 mil

# Títulos de dominio para 20.000 familias

Ministerio de Bienes Nacionales procede al saneamiento de las propiedades que, se estima, llegarán a 200 mil

Veinte mil nuevas familias podrán contar este año con sus títulos de dominio, pasando a ser efectivamente propietarios de la tierra que habitan.

El Ministerio de Bienes Nacionales, organismo encargado de realizar esta misión, logrará así, completar en 1985, un total de 140.000 títulos saneados. Esta cifra es significativa, si se piensa que el problema total del país, es un poco

superior a los 200.000 casos por tratar.

El próximo lunes 22 y martes 23, se realizarán dos nuevas entregas de títulos de dominio, en la provincia de Cautín, en la IX Región.

Ambas ceremonias contarán con la presencia del Ministro de Bienes Nacionales, general inspector de Carabineros, René Peri. La primera de ellas se efectuará en la comuna de Vilcún, donde fueron saneados 195 sitios urbanos, en

las localidades de San Patricio, Cherquenco y Vilcún.

El programa en referencia, tuvo un costo de \$ 1.350.000. En la oportunidad, se regularizó, también, la situación de 10 escuelas y 7 recintos municipales de sectores urbanos y rurales, completando un total de 179.300 metros cuadrados.

Se efectuará una ceremonia similar en la localidad de Gorbea, donde 52 familias que habitaban sectores urbanos de las poblaciones

"Estadio" y "Pinto Sur", serán definitivamente propietarios. En total comprende 18.319 metros cuadrados.

Por otra parte, ya finalizó la regularización de 74 sitios urbanos en Villa Carolina, en la ciudad de Temuco; en La Calera, V Región, se entregarán en fecha próxima 50 nuevos títulos; 100 en la VI Región y alrededor de 400 en Hualqui, localidad cercana a Concepción.

Con la exhibición de su primer programa, titulado "De la tierra a las estrellas", para 8º básico y enseñanza media, y la dictación de cuatro cursos a contar de este lunes, el Planetario de la Universidad de Santiago de Chile, USACH, inicia sus actividades académicas.

El Planetario, que constituye para nuestro país una novedad de insospechadas proyecciones, es un edificio que en su interior tiene una sala con capacidad variable de espectadores, cubierto por una cúpula semiesférica, donde, mediante un proyector central y proyectores adicionales, es posible ver el cielo, las estrellas, los planetas y constelaciones.

Su sofisticada tecnología sirve tanto para la enseñanza pre-básica, básica y media, como para científicos, profesionales, artistas y público en general.

Debido a su alta ingeniería, puede dar a conocer, por ejemplo, la visión que los astronautas tienen en sus viajes, repetirnos el descenso del hombre sobre la Luna, la formación de las estrellas, las características de un Hoyo Negro y todos los descubrimientos astronómicos que se han logrado.

En la actualidad existen 1.500 planetarios en el mundo y éstos se clasifican en pequeños, medianos y grandes, según el diámetro de la cúpula y la cantidad de personas que se pueden ubicar en la sala de proyecciones. El de la USACH, Carl Zeiss VI, es el último modelo creado, igual al de Nueva York, Hong-Kong, Stuttgart, Washington D.C., entre otros, y es el más moderno de Latinoamérica.

Asimismo, su edificio se presenta en tres niveles, con salas de exposiciones, de conferencias, audiovisuales o de uso múltiple, oficinas administrativas, logías especializadas, mesones de información y ventas, boleterías, guardarropas, servicios higiénicos, cafetería, en el pri-

mer nivel; sala cúpula, alojada dentro del cono truncado con una capacidad de 298 butacas, proyector Zeiss en una plataforma con sistema de elevación hidráulica y en el subterráneo se encuentran las calderas del sistema de climatización, y talleres óptico, electrónico, fotográfico y

mecánico, además de la subestación eléctrica.

### CURSOS

Los cuatro cursos programados para este año, estarán dedicados a los temas "Notiones de Astronomía Moderna", que se inicia este lu-

nes, en horario de 16 a 17.30 y el 27 de abril, entre las 9 y las 12 horas; "Instrumentación meteorológica de superficie y altura y sus aplicaciones", que comienza el 2 de mayo y "Introducción a los sensores remotos", a partir del 3 de mayo, entre las 18.30 y 20 horas.

## "En Chile existe un rotarismo importante"

Destacó representante del Rotary International, Lourenco Flo Junior

"Como ciudadanos dedicémonos al servicio de nuestros países, y recordemos que respetando a todas las otras naciones se abren posibilidades de una paz mundial".

Así lo destacó el representante del Rotary International, Lourenco Flo Junior, al inaugurar en el Club de la Unión la 58<sup>a</sup> Conferencia del Distrito 434, con asistencia de delegados de 50 instituciones, afiliados a la organización.

Se encontraban presentes el gobernador del Distrito 434 del Rotary International, arquitecto René Ureta Koster; el presidente de la conferencia y del Rotary Club de Santiago, Carlos Varas Vildósola; el presidente ejecutivo de la conferencia, Emilio López López, el director del Rotary International, Fernando Friedman y ex presidentes del Distrito 434.

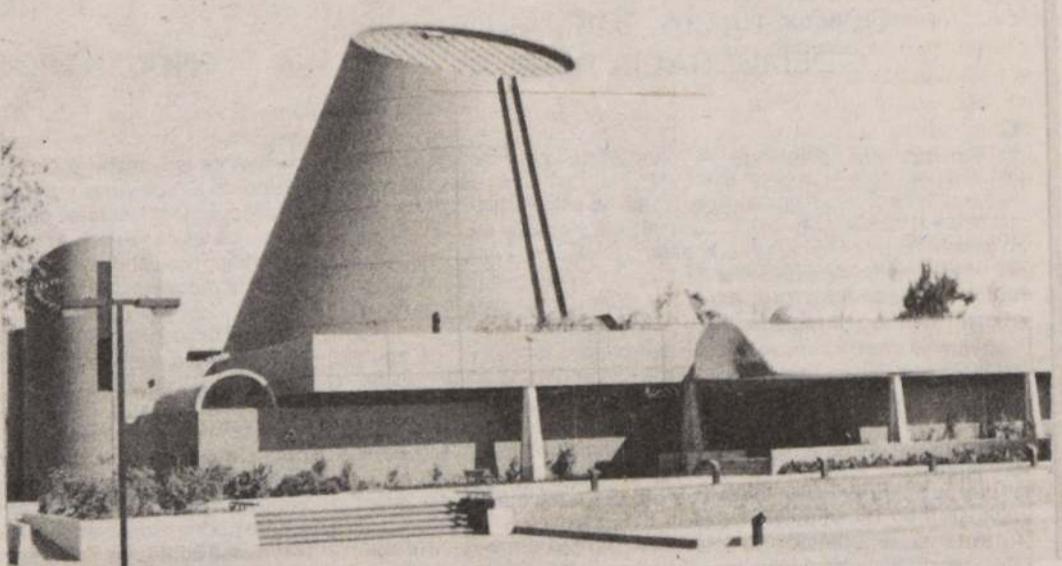
La conferencia se inició con un programa dedicado a la juventud, organizado por el Rotary Club de La Florida. En la oportunidad participaron más de 120 jóvenes, asistentes a la jornada y representantes del presidente del Rotary International a la conferencia, Lourenco Flo. El programa consulta mesas redondas, donde se analizarán temas como la mujer ayer, hoy y mañana; la importancia de la información rotaria; exposiciones gráficas, desfile de modas, acuerdos, resoluciones y elección del nuevo embajador del Distrito 434, para el período 85-86. La conferencia será clausurada con un almuerzo, mañana a las 13.30 horas.

### AMISTAD Y SERVICIO

El presidente del Rotary Club de Santiago, Carlos Varas Vildósola, dio inicio a la conferencia del Distrito 434, agradeciendo la presencia de los delegados a este encuentro. Destacó que es un hito dentro de lo que es el año rotario, absolutamente necesario, indispensable y obligatorio. El gobernador reúne a todos los representantes de los clubes de todos sus distritos y se adoptan acuerdos, se discuten temas e incluso se pueden hacer proposiciones al Rotary International.

Indicó que todos los distritos del mundo se están reuniendo en época semejante a la nuestra.

Por su parte, el gobernador del Distrito 434 del Rotary International, René Ureta Koster, señaló que como



El primer Planetario de Chile, construido por la Universidad de Santiago, ha preparado un extenso programa de conferencias, cursos y exhibiciones para el presente año, destinado a la recreación y aprendizaje de todo tipo de público.

## Vence plazo para acogerse a beneficios de Ley 18.354

Solucionan problemas de deudores morosos de agua potable y alcantarillado

El martes 23 de abril concluye el plazo para que los deudores de los servicios de agua po-

table y alcantarillado se acojan a los beneficios contemplados en la Ley 18.354 del 24 de octubre de 1984, que favorece entre otros, a los usuarios de la Empresa Metropolitana de

tubos de 1984, que favorece entre otros, a los usuarios de la Empresa Metropolitana de

Obras Sanitarias, EMOS, que a esa fecha adeudaban tres o más cuentas de consumo.

### PROCEDIMIENTO

En virtud de dicha ley, el 24 de octubre del año pasado EMOS procedió, en primer lugar, a la condonación automática de los intereses acumulados hasta esa fecha. En segundo término, para el pago de la deuda resultante, se contempló un sistema de convenios especiales que permiten pagar en

un plazo máximo de 60 meses en cuotas equivalentes a 2% del valor de las futuras cuotas de consumo y sin reajustes.

Para tal efecto, EMOS llega a los usuarios morosos que se encuentran en la situación señalada, formulando especiales para acogerse a dicho beneficio, los cuales pueden ser devueltos parcialmente en las oficinas de la empresa, previamente acordado.

# Presidente Pinochet cumplirá un intenso programa en 8<sup>a</sup> Región

□ Asistirá a acto destinado a conmemorar el "Día del Trabajo", en Talcahuano, e inaugurará obras de ampliación de Industrias de Cementos Bío Bío. En la gira le acompañarán la Primera Dama de la Nación y cuatro ministros de Estado

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, cumplirá un intenso programa el próximo 1º de mayo, cuando llegue a la VIII Región, luego de haber realizado una gira por las ciudades de Osorno, Valdivia y La Unión.

Según informó en la capital penquista el Secretario Ministerial General de Gobierno, Nicolás Tirapegu, en esta oportunidad el jefe del Estado llegará al aeropuerto de Carriel Sur acompañado de la Primera Dama de la nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet y de los Ministros del Interior, Ricardo García; del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata; de Economía, Modesto

Collados, y de Salud, doctor Winston Chinchón. También integrarán la delegación presidencial personeros del Consejo Económico y Social.

## DIA DEL TRABAJO

La presencia del Presidente de la República en la Octava Región, obedece al deseo de concretar una invitación que le fue extendida por representantes de las fuerzas laborales de toda la zona, en una entrevista sostenida en el Palacio de la Moneda.

El acto destinado a conmemorar el Día del Trabajo se efectuará el miércoles 1º próximo en el gimnasio monumental de Talcahuano.

Dicha ceremonia recordatoria se iniciará a las 10 de la mañana, oportunidad en la que el Ballet Folclórico Nacional, BAFONA, presentará una alegoría alusiva al Día del Trabajo.

Se contempla además en este programa que hagan uso de la palabra un representante de los trabajadores, otro de los empresarios, el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, y el propio Presidente de la República.

La ceremonia servirá también para hacer entrega de los premios "Diego Portales" a siete trabajadores escogidos a través de todo el territorio nacional.

Finalizada esta ceremonia, el Presidente Pinochet

concurrirá a un vino de honor que le ofrecen los trabajadores de la región. En esta oportunidad se contará con la asistencia tanto de dirigentes laborales como de representantes de la empresa privada.

Para horas de la tarde está fijada una visita del Mandatario a la Industria de Cementos Bío Bío, donde se inaugurarán los trabajos de ampliación que demandaron una inversión cercana a los 9 millones de dólares.

El Presidente Pinochet y comitiva proyecta regresar a Santiago en horas de la tarde del mismo día miércoles, poniendo término de esta forma a una gira iniciada el lunes 29 en la ciudad de Osorno.

Juan Antonio Poblete

# "Hay que eliminar de raíz la violencia de la universidad"

□ Así lo indicó el nuevo Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile

En conferencia de prensa realizada ayer, el nuevo decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Juan Antonio Poblete, hizo un llamado contra la violencia en las aulas de la Universidad y explicó en síntesis cuál sería su gestión: "Redefinir, reconstruir y lograr para la facultad una senda de razonable desarrollo sostenido, basado en la calidad académica y los recursos que dispongamos y logremos allegar".

Indicó que al asumir sus funciones la Facultad se encontraba con problemas económicos serios, que se refieren a financiamiento y programas que no se pueden realizar por falta de recursos manifestando que replantearía la situación optimizando éstos a fines de cumplir los objetivos múltiples que se ha planteado. Durante su exposición dio primordial importancia a la comunicación y manifestó su deseo de arreglar los problemas "argumentando, analizando y comentando" más que nadie con sus detractores.

Consultado si la readecuación implicaría despidos en la facultad, manifestó: "La vida no es tranquila para nadie, la facultad al redimir su caminar debe pasar por un período intenso, serio, de discusión, esto debe implicar reestructuración de hecho, que no atentará contra nadie siempre que



El Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Juan Antonio Poblete, da a conocer aspectos de lo que será su gestión. A su lado, el vice-decano, Mario Kuflík, y el director de Investigación, Carlos Ribbeck.

esté dentro de este caminar nuevo. Esta es una de las tareas que debemos enfocar todos y que es compartida por toda la facultad".

Indicó que debería hacerse en una forma tranquila, ordenada, profunda, y que estaría dirigida más bien a la readecuación de las funciones del personal.

Respecto a sus actividades manifestó: "Ya me he reunido con los profesionales, los académicos, lo continuaré haciendo mañana con estudiantes y profesores, luego lo haré con la

parte administrativa y económica de la facultad".

Definió a la violencia como la antítesis de la Universidad. "La Universidad no tiene cómo defenderse de la violencia, pero si tiene como argumentar una cosa u otra. Al ingresar a la Universidad se rechaza implícitamente la violencia, no es el método. Tenemos que enfocarlo abiertamente y eliminarla de raíz de la Universidad".

## AUTORIDADES

Vicedecano y Director

Económico: Mario Kuflík. Subdirector Económico: Rodrigo de la Cudra. Director Académico: Juan Karzulovic. Director de Investigación: Carlos Ribbeck. Director de Asuntos Estudiantiles: Rodrigo Alarcón. Director de la Escuela de Ingeniería y Ciencias: Raúl Uribe. Consejo Asesor Superior (Consultivo del Rector, asesor del Decano): Rodrigo Flores, Efraín Friedmann, Fernando García, Fritz Hinzen, Fernando Léniz, Arturo Mackena, Augusto Matte, Hiriam Peña (Otros por nombrar).



El Ministro del Interior, Ricardo García, reiteró una vez más el deseo del Gobierno de contribuir con la labor que ejecuta el ministro en visita para esclarecer a la brevedad los hechos que culminaron con la muerte de los tres profesionales en la comuna de Quilicura".

Así lo enfatizó a la prensa, ayer, luego de concluir el estudio de materias de Gobierno efectuado en su gabinete en el Palacio de la Moneda.

Consultado sobre una reunión que sostuvo con dirigentes de la AGECH, el Ministro García respondió que "me visitaron pero no recibí de ellos ningún antecedente específico, pues corresponde entregar todo tipo de datos al ministro en visita y entiendo que así lo han hecho".

Luego se le pidió su opinión respecto a las declaraciones del Secretario de Estado Adjunto norteamericano para Asuntos Latinoamericanos, Langhorne Motley quien señaló no ver que el Gobierno chileno diera pasos concretos para la democratización, contestó el Ministro del Interior que "lo hemos reiterado bastante, el proceso que se sigue es el que está señalado en la Constitución Política y en este sentido estamos trabajando activamente".

Finalmente respecto al abandono que hizo del país una ciudadana hondureña, explicó el titular del Interior que "la razón que existió, fue que las actividades de dicha ciudadana hondureña, comprometían las disposiciones legales que rigen al país".

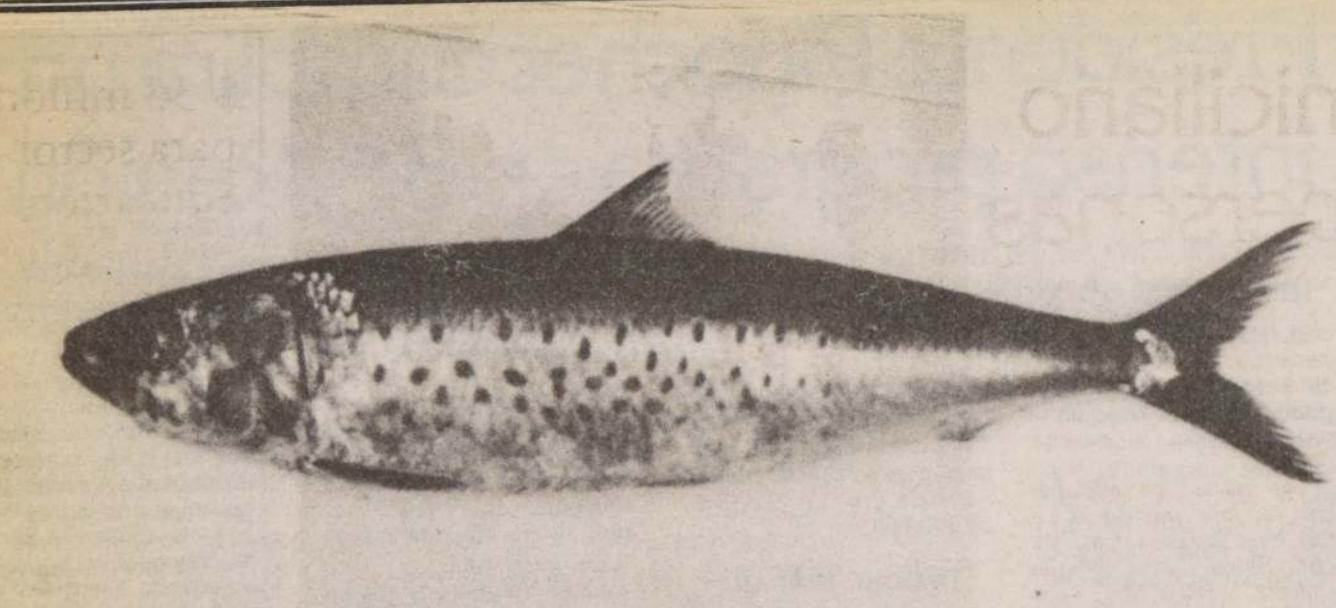
## Analizarán marco legal de la prensa

El próximo miércoles 24 a las 9 de la mañana, se dará comienzo al seminario "El Marco Legal de la Prensa Chilena" que cuenta con el patrocinio de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica y de la Asociación Nacional de la Prensa.

Dicho seminario se desarrollará en el Aula Magna Manuel José Irarrázaval de la Universidad Católica y se iniciará con la presentación del Seminario, a cargo del decano de la Facultad de Letras de dicho plantel de enseñanza superior, Jaime Martínez Williams.

Posteriormente, el abogado y director de la revista "Qué Pasa", desarrollará el tema "Aplicación de la legislación de prensa al ejercicio actual del periodismo". Finalizada la exposición del director de la citada revista, Roberto Pulido, habrá un breve intervalo para anexarla proseguir con el tema "El Tribunal Constitucional y la prensa", a cargo de Guillermo Bruna.

Los organizadores de este importante seminario han señalado que después de cada uno de los temas expuestos, se abrirá el correspondiente debate para aclarar conceptos y posibles dudas.



Esta es la sardina española, importante recurso de la industria pesquera nacional.

## Gobierno protege recursos del mar

□ Ultimas medidas dispuestas por la Subsecretaría de Pesca tienen como propósito preservar valioso patrimonio

La restricción de la captura de diversas especies marinas dispuesta por el Gobierno —entre las que se incluyen la sardina española, el loco, la anchoveta y el langostino— tiene como propósito proteger los recursos del mar chileno, los cuales —tal como la han advertido las autoridades— “no son inagotables”.

De acuerdo a lo informado por el propio Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo, la restricción a la pesca de la llamada “sardina española” —recurso abundante en nuestro país— tiene como finalidad permitir a esta especie su adecuada reproducción.

Señaló que la prohibición —que se iniciará a contar de la próxima semana— contempla a la Primera y Segunda Regiones, pero se estudia extenderla hasta la Tercera y Cuarta, si las condiciones así lo aconsejan.

Añadió el Subsecretario de Pesca que durante el primer

trimestre del año la captura pesquera en la zona norte del país alcanzó a un millón de toneladas, de la cual la sardina española representa el 60 por ciento, es decir, unas 600 mil toneladas.

Dijo que “es deber ineludible y sagrado del Supremo Gobierno preservar los recursos con que cuenta el país, y uno de ellos —y muy importante— es por supuesto la especie marina, la que debe ser protegida de la pesca indiscriminada”. Añadió que “esto de ninguna manera se contradice con la política económica general de la autoridad de fomentar las exportaciones y aumentar los niveles de empleo”.

Explicando este concepto, Verdugo indicó que “es posible que una captura intensiva genere recursos para el país y mayor empleo en el corto plazo, pero en el mediano y largo plazo ello no conduce a parte alguna, ya

que poco a poco se va extinguendo esta vital fuente de recursos”.

Añadió que “lo deseable sería por supuesto que cada empresa autorregulara su nivel de captura, pero cuando ello no ocurre, es deber de esta Subsecretaría —que depende del Ministerio de Economía— proceder a fijar las reglas pertinentes”.

### LANGOSTINO

Cabe recordar además que mediante decreto publicado en el Diario Oficial, se fijó un máximo de 4.000 toneladas para la pesquería del langostino, por encontrarse esta especie en “estado de deterioro”, razón que llevó a establecer “protección para un stock mínimo”.

La medida autoriza a la captura de dicha cuota sólo entre el 1º de junio y el 15 de agosto de este año. Especifica el cuerpo legal, que si se

completa el máximo antes del término del período, debe suspenderse la faena. Por tanto, se prohíbe la extracción, tenencia, posesión, industrialización, comercialización y transporte del langostino tanto colorado como amarillo entre el 1º al 31 de mayo y desde el 16 de agosto de 1985 hasta el 1º de junio de 1986.

Durante los tres primeros meses del presente año, la captura total asciende a más de un millón y medio de toneladas, lo que significa un 50 por ciento más que en igual período del año pasado.

La cifra, francamente aleatoria para el país, también induce a reflexionar sobre dicho aumento, ya que de no llevar adelante un adecuado control sobre la captura, pueden producirse —a futuro— problemas mayores, lo que afectaría negativamente a la producción y exportaciones.

La sardina española está en las aguas del Pacífico suroeste junto a las costas de Ecuador, Perú y Chile ocupando el lugar que antes tenía la anchoveta. ¿Por qué ocurrió este fenómeno? Es una pregunta que sólo tiene respuestas en las segundas causas, es decir, por qué cambiaron las condiciones ambientales. El mar se hizo inhabitable para la anchoveta pero muy acogedor para la sardina española. La causa primera, esto es, por qué variaron tales condiciones, es algo que forma parte de los misterios que el hombre trata de descifrar y sobre el que hay variadas interpretaciones, tantas cuantos científicos estudien el tema.

Lo concreto es que conjuntamente con la anomalía ecológica de la corriente de El Niño para su aparición de 1972 la sardina española comienza a invadir las aguas de la anchoveta terminando por desplazarla, pasando a ocupar su hábitat y su empleo en la industria pesquera: en la producción de harina y aceite de pescado y también en conservas y congelado.

La sardina española mide unos 28 centímetros y pesa 250 gramos aun cuando hay ejemplares más desarrollados. El cuerpo está recubierto de escamas, no así la cabeza. “Es color azul plateado con tonalidades verdes azuladas más oscuras en el lomo y tiene manchas o pintas en todo el cuerpo”.

Vive entre los 10 y los 80 metros de profundidad, se alimenta preferentemente de plancton y según estudios acústicos se estimó entre Arica y Antofagasta unos seis riesgos de extinción.

Se atenderá en los siguientes lugares:

1. AV. LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS/ GENERAL VELASQUÉZ
2. AV. LIBERTADQR BERNARDO O'HIGGINS/ LAS REJAS

DIAS DE ATENCION: LUNES A VIERNES

HORARIO: 9:00 a 17:00 HORAS

### VALORES CAMIONES

- 1.751 KILOS A 5 TONELADAS 1 UTM = \$ 3.600
- 5.000 KILOS A 10 TONELADAS 2 UTM = \$ 6.000
- 10.001 KILOS EN ADELANTE 3 UTM = \$ 10.000

**PATENTES  
1985**

SU NUEVA PATENTE EN SU NUEVA COMUNA

## I. MUNICIPALIDAD DE ESTACION CENTRAL

### PATENTES CAMIONES

Se informa que la I. Municipalidad de Estación Central, en virtud del D.S. 1.594, recibirá el pago de permisos de circulación correspondientes al año 1984, para camiones, vehículos de arrastre, motonetas, bicimotos y bicicletas con motor hasta el día 30 de abril próximo.

Del sector de Santa Julia, en Achupallas

# Alcantarillado domiciliario para más de 5 mil personas

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva). — La alcaldesa Eugenia Garrido de Vargas confirmó a los pobladores de un amplio sector de Santa Julia, en Achupallas (cinco mil personas aproximadamente), que serán incorporados al servicio de alcantarillado domiciliario en fecha próxima.

Las faenas significarán una inversión de cuatro millones 150 mil pesos, por parte de la Municipalidad, y el aporte de 4.200 metros lineales de tubos de concreto y de 60 mil unidades de ladrillo fiscal de parte de los vecinos.

El anuncio lo hizo durante una visita a terreno, junto a funcionarios municipales, quienes tomaron nota de los problemas suscitados en el lugar y de la forma como se está afrontando la emergencia post terremoto en esa parte alta de Viña del Mar.

Dirigentes de ambas unidades vecinales de Santa Julia agradecieron a la autoridad la concreción de una aspiración de años.

Cabe mencionar que en el sector, a través de compromisos similares

para la ejecución de las obras.

entre corporación y directivas vecinales, se han concretado programas de desarrollo social, como la electrificación del núcleo poblacional y colocación de redes matrices de alcantarillado.

Las villas beneficiadas con la obra anunciada serán, en la unidad vecinal 89, Los Pinos, José Miguel Carrera, Vista al Mar, Arturo Prat, Aurora Rabi, Robert Kennedy, Lautaro, Nueva Hamburgo y Patricio Lynch. En unidad vecinal 90, las villas Juan Antonio Ríos, Pedro Aguirre Cerda, Teniente Merino, Las Verdes, Konrad Adenauer, Textil, Las Lomas, Los Angeles, Félix y las 8 de Villas Unidas.

Las villas beneficiadas con la obra anunciada serán, en la unidad vecinal 89, Los Pinos, José Miguel Carrera, Vista al Mar, Arturo Prat, Aurora Rabi, Robert Kennedy, Lautaro, Nueva Hamburgo y Patricio Lynch. En unidad vecinal 90, las villas Juan Antonio Ríos, Pedro Aguirre Cerda, Teniente Merino, Las Verdes, Konrad Adenauer, Textil, Las Lomas, Los Angeles, Félix y las 8 de Villas Unidas.

La medida beneficiará a treinta villas de las unidades vecinales 89 y 90 de ese sector, llamándose a propuesta en los días venideros

En la V Región

## Elegida Reina Laboral

VIÑA DEL MAR. — En un acto que contó con la asistencia de importantes autoridades de Gobierno comunal, personeros de la actividad industrial, comercial e invitados especiales, fue designada la reina laboral de la Quinta Región, que recayó en Ana María Ubillas Olivares, de 28 años de edad, representante del sector marítimo.

La ceremonia se cumplió en el Casino Municipal, presidida por los alcaldes de Viña del Mar y Valparaíso, Eugenia Garrido y Francisco Bartolucci, respectivamente, además del Secretario Nacional de los Gremios Patricio Bellolio y otros personeros, quienes designaron a Ana María, secretaria administrativa de la Federación de Tripulantes de Chile, FETRICH.

Asimismo se designó a Daniela Ramírez, 18 años de edad, de la Municipalidad de San Esteban, como reina de la simpatía, y Eliana Rebollo Castillo, de 25 años, del comercio de Quillota, como reina de la personalidad.

## Operativo en escuela efectuó Carabineros

VALPARAISO (Fernando Lara Faure). — Personal de la Prefectura de Carabineros de este puerto efectuó ayer un operativo en la escuela F-26 del Cerro Merced.

En el curso de esta acción de ayuda a la comunidad, los funcionarios policiales entregaron atención médica gratuita en varias especialidades, servicio dental, peluquería, y otros de similar importancia. Además, se efectuaron trabajos de electricidad y servicio de asistencia social y judicial.

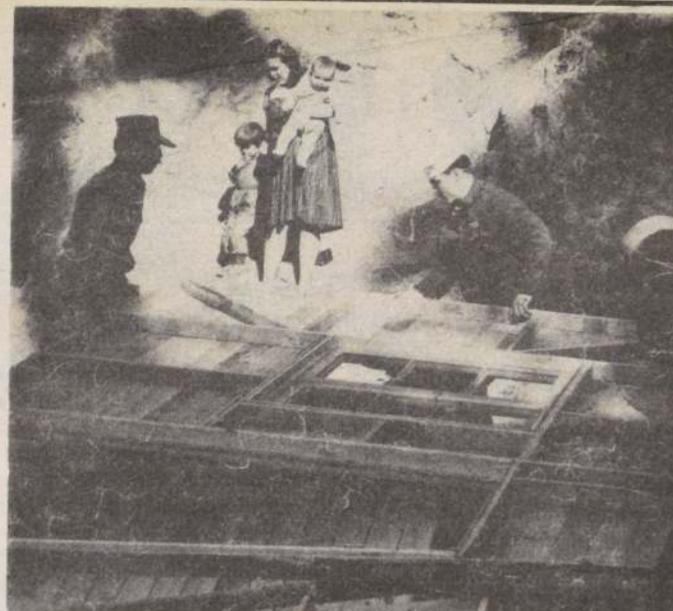
El operativo se inició a las 9 horas y concluyó al mediodía tras haber atendido a un sinnúmero de pobladores que acudieron hasta el mencionado establecimiento educacional. En esta acción intervinieron médicos, abogados y profesionales de Carabineros.

Para damnificados

## Ecuador envió cinco toneladas en ayuda

VALPARAISO. — (Fernando Lara Faure). — Cinco toneladas de ayuda para los damnificados, donadas por la comunidad del puerto ecuatoriano de Manta, llegaron por parte de la municipalidad. La ayuda, consistente en un 80 por ciento en alimentos no perecibles, fue recolectada en el curso de una campaña encabezada en ese puerto de Ecuador, por el Colegio de Periodistas y Asociación de Radiodifusores.

Los aportes fueron almacenados en el estadio Valparaíso, procediéndose a la distribución de acuerdo a las encuestas elaboradas por funcionarios municipales y juntas vecinales.



DEMOLICION DE VIVIENDAS

VIÑA DEL MAR. — Efectivos de la Guardia Naval de Viña del Mar participan activamente en las obras de demolición de las viviendas en peligro de derrumbe, y en el armado de las soluciones habitacionales de emergencia que se están entregando a los damnificados del terremoto. Los trabajos de demolición se han concentrado en estos días en el sector de Chorrillos. En la fotografía, personal naval prepara la instalación de una vivienda de emergencia prefabricada.

## regiones 7

### \$ 36 millones para sector educacional

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — El Ministerio de Educación, Horacio Aránguiz, hará entrega hoy a las 13 horas, en la sala de conferencias de la Intendencia Regional, de un aporte de 36 millones de pesos, para ser invertidos en las necesidades más urgentes del sector educacional.

Así lo informó la Secretaría Regional de Educación, agregando que de esta manera se concretaba el ofrecimiento hecho por el Secretario de Estado, luego de realizar un recorrido por los sectores amagados por el terremoto y constatar los daños que el sismo causó en los establecimientos educacionales de la Quinta Región.

## LA INTENDENCIA REGION METROPOLITANA A LOS VECINOS DEL GRAN SANTIAGO

Como es de público conocimiento, el efecto que se produjo en el sector viviendas, como consecuencia del sismo del 03.03.85, fue considerable por cuanto dañó y derrumbó numerosos edificios y casas, tanto públicos como de particulares. La Intendencia Regional Metropolitana se ha visto abocada a remover dichos escombros, tarea para la cual ha contratado 340 camiones y 60 cargadores frontales, habiéndose removido hasta la fecha un total de 360.800 M3. La cantidad anterior se desglosa por comunas, de la siguiente forma:

### ESCOMBROS REMOVIDOS, Y RECURSOS UTILIZADOS, AL 12.04.85 INDICADOS POR COMUNAS

COMUNAS	Metros Cúbicos de escombros removidos	COMUNAS	Metros Cúbicos de escombros removidos	COMUNAS	Metros Cúbicos de escombros removidos
PROV. DE SANTIAGO	229.335	17. Pudahuel	11.150	PROV. MAIPO	28.624
1. Santiago	56.000	18. Cerro Navia	8.401	31. Paine	1.500
2. Estación Central	12.000	19. Lo Prado	4.960	32. Buin	1.800
3. Las Condes	1.554	20. Renca	20.650	PROV. TALAGANTE	22.026
4. Providencia	2.297	21. Quilicura	8.000	33. Talagante	10.000
5. La Reina	2.718	22. Conchalí	29.798	34. Isla de Maipo	400
6. Ñuñoa	7.140	PROV. CHACABUCO	815	35. El Monte	10.146
7. Macul	6.011	23. Colina	215	36. Peñafiel	1.480
8. Peñalolén	4.500	24. Lampa		PROV. MELIPILLA	50.773
9. La Florida	1.056	25. Til Til	600	37. Melipilla	45.000
10. San Miguel	8.754	PROV. CORDILLERA	29.220	38. María Pinto	1.000
11. La Granja	1.532	26. Puente Alto	28.800	39. Curacavi	4.773
12. San Ramón	0.38	27. Pirque	120	40. San Pedro	
13. La Pintana	250	28. Sn. José de Maipo	300	41. Alhué	
14. La Cisterna	4.096	PROV. MAIPO	28.624	TOTAL REGIONAL	360.793
15. Maipú	11.250	29. San Bernardo	25.324		
16. Quinta Normal	26.180	30. Calera de Tango			

Pese al esfuerzo desplegado aún quedan 400.000 M3 que es necesario retirar de las calles de Santiago.

La situación anterior, necesariamente, debe conllevar el apoyo y la participación de toda la ciudadanía a objeto de cooperar en la solución de este problema antes del inicio de las lluvias del presente año.

Por otra parte, los montos de dineros involucrados y la escasez de los recursos disponibles, obligan a que cada vecino se haga directamente responsable en forma pecuniaria del retiro de escombros que se encuentran en su propiedad, o que afecte directamente al acceso a ella o que entorpezca el tránsito de vehículos y/o peatones.

Las Municipalidades Metropolitanas procederán a aplicar las normas contenidas en sus respectivas Ordenanzas Municipales, citando a los responsables del abandono de escombros en la vía pública al Juzgado de Policía pertinente.



## 8 policía

Santiago de Chile,  
Domingo 21 de Abril de 1985

LA NACION

# Alarmante ola de asaltos a ciclistas profesionales

□ Por lo menos a veinte los han golpeado delincuentes para robarles las bicicletas, durante los entrenamientos en ruta

Una veintena de ciclistas profesionales han resultado heridos en asaltos perpetrados por delincuentes habituales mientras realizan prácticas de ruta en arterias suburbanas de la capital.

El viernes en la máquina, el ciclista Lino Aquea fue salvajemente golpeado por dos sujetos mientras entrenaba en Avenida Ochagavía, en las cercanías del Cementerio Metropolitano.

Cerca de las 9.30 horas dos sujetos ubicados en la bermuda de la calzada poniente golpearon brutalmente al deportista con un fierro, haciéndolo obviamente perder el equilibrio. A raíz de este atentado Aquea resultó con TEC cerrado y heridas diversas en el cuerpo, que obligaron a su internación en la posta del Hospital Barros Luco.

Allí, en el servicio asistencial, se le diagnosticó además fractura en la clavícula que lo obligaría a estar ausente de la práctica deportiva por lo menos dos meses. Además, sufrió el

robo de su bicicleta, objetivo buscado por los asaltantes, evaluada en la suma de 300 mil pesos.

Pero el atentado a Aquea no es más que otro hecho de una cadena de asaltos de que han sido víctimas por lo menos 20 ciclistas profesionales.

Estos hechos comenzaron a suscitarse a fines del año pasado luego de concluida la 9º Vuelta a Chile. Despues de concluido el certamen, muchos deportistas extranjeros vendieron las bicicletas a precios que nadie imaginaba.

Fue así como las máquinas comenzaron a tener altos costos y a abrir el apetito de los delincuentes. Según Jaime Brett, avezado corredor nacional, el ciclista chileno corre y entrena en las calles sin ningún tipo de defensa.

"Va en la bicicleta, sin nada para protegerse de agresiones. De repente siente un golpe cuando va con la cabeza gacha y todo

lo pierde. Inmediatamente los delincuentes arrancan con la bicicleta".

Garrido, Sánchez, Veloso, Fierro, Aquea son algunas de las víctimas de estos salvajes atentados.

Los corredores están estudiando la posibilidad de salir a entrenar en equipo para evitar los robos y las golpizas, pero esa situación es solo un parche, porque al final siempre va a haber un corredor solitario en los momentos en que termine la práctica.

Los corredores han detectado bicicletas robadas totalmente destrozadas. Es más, una fue avistada en poder de un campesino en las cercanías de La Calera. La máquina tenía un costo de 280 mil pesos y fue adquirida por el trabajador en diez mil.

Carabineros ha dispuesto intensificar las diligencias y vigilancia en el sector de Ochagavía-Callejón Lo Ovalle donde se producen los mayores atentados.



Lino Aquea golpeado e inconsciente en la calzada atendido por otros deportistas. Fue asaltado por desconocidos que le robaron su bicicleta. Una imagen que se está haciendo común en Ochagavía y que ha afectado a por lo menos una veintena de ciclistas profesionales.

Linares

## Muerte en volcamiento

**LINALES** (Sergio Hernández Carrasco). — A las 19.30 horas de ayer falleció en la parcela El Aromo, comuna de Longaví, víctima del volcamiento del tractor que conducía, Carlos Osvaldo González Vásquez, 24 años, chileno, soltero, domiciliado en estación Miraflores, comuna de Longaví. El desgraciado suceso se generó al cortarse la piola con que trataba González de sacar a remolque, el camión sin marca, patente TTN 168 de Linares y que era conducido por Angel Parada Valenzuela, 31 años, soltero, domiciliado en Población Estadio Sur, casa 8, de Linares.

### ROBO

Con las manos en la masa fueron detenidos anoche a las 0.30 horas por Carabineros de Linares en el sector salida a Yeras Buenas, Víctor Olivares Lucero, domiciliado en Arturo Prat 1511; Salustio Canales Orellana, del mismo domicilio; Mario Huiquiche Rosales, domiciliado en Arturo Prat 1411 y Alejandro Cárdenas Retamal, domiciliado en Arturo Prat 1505.

En calle Serrano N° 444

## Ordenan investigar incautación de 20 mil panfletos

El ministro sumariante Arnaldo Dreyse Jolland emitió una orden de investigación respecto a un requerimiento presentado por el Ministerio del Interior contra de cuatro dirigentes de la Federación Nacional de Sindicatos de la Construcción.

Los sindicalistas involucrados en la denuncia por infracciones a la Ley de Seguridad del Estado son: Sergio Troncoso Cisternas, José Figueroa Jorquera, José Rivera Carrión y Manuel Bustamante García.

Los hechos que motivaron el requerimiento acontecieron el 9 de abril pasado, cuando carabineros de la Cuarta Comisaría encontraron veinte mil panfletos subversivos en la sede gremial de la Construcción ubicada en calle Serrano N° 444 de Santiago. Además, fueron decomisadas diversas publicaciones clandestinas de tipo político.

Según el Ministerio del Interior, constituyen infracciones a los artículos sexto letra "b" y cuarto, letra "d" de la Ley N° 12.927 sobre Seguridad del Estado y que sancionan las injurias a las autoridades gubernamentales e incitar a la subversión en contra del Gobierno legalmente constituido.

Luego de cumplida la diligencia ordenada, los cuatro afectados y responsables legales de la sede sindical serán citados a declarar ante el ministro sumariante.

## TERNA PARA MINISTRO DE CORTE DE APELACIONES

El Pleno de la Corte Suprema dio a conocer la terna para llenar la vacante restante de un ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago.

La terna quedó integrada por Milton Fuica Arribalza, relator de la Corte Suprema; María Antonia Morales Villagrán, jueza del Cuarto Juzgado Civil de Santiago y Jorge Varela Videla, abogado integrante de la Corte de Apelaciones y ex Director General del Servicio de Impuestos Internos.

El Presidente de la República deberá designar entre estas tres personas, al nuevo ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago.

La vacante a llenar es la dejada por el actual ministro de la Corte Suprema, Enrique Zurita Camps.

## DECLARADA REO ACTIVISTA POLITICA

El ministro sumariante de la Corte de Apelaciones de Santiago, Germán Valenzuela Erazo, encargó a Elba Pizarro Rivera, sometida a proceso por requerimiento del Ministerio del Interior, acusada de difundir volantes políticos subversivos en la vía pública.

El ministro Valenzuela Erazo la inculpa de infundir el artículo sexta letra a de la Ley de Seguridad del Estado que sanciona a quienes alteran la tranquilidad pública.

Elba Pizarro Rivera se halla detenida en libre plena en el Centro de Orientación Femenino (COF).

# Hondo pesar en exequias de carabinero asesinado

□ Leve recuperación había experimentado suboficial herido de gravedad

TEMUCO. — (Exequiel Ramírez, corresponsal). — A una honda demostración de pesar dieron lugar ayer las exequias del cabo primero de Carabineros Alberto Arturo Neuman Adriazola, quien fue asesinado en la madrugada del pasado viernes, al ser atacado en el interior de una comisaría de esta ciudad.

En el Cementerio General de Temuco sus restos fueron despedidos por el mayor de Carabineros Roberto Aguilera, quien, junto con resaltar las bondades profesionales del

suboficial, repudió el ataque, que calificó propio de entes descontrolados que no reparan en atentar en contra de efectivos policiales que sólo se dedican a salvaguardar los intereses del próximo.

En el Hospital Regional experimentaba una leve mejoría, dentro de su estado de gravedad, el sargento segundo Miguel Véjar Rojas, quien resultó herido a bala.

Como autor material de este incidente fue identificado Enrique Quezada González,

quien dio muerte a Alberto Neuman con un tiro de pistola Browning e hirió de gravedad a Alberto Véjar.

Este individuo se encontraba detenido por sospecha de ser el autor del asalto a las oficinas de la agencia Tur Bus de Temuco, hecho ocurrido el tres de marzo pasado, en compañía de otros tres individuos, delito en el cual resultó muerto un vigilante de la empresa, ex carabinero.

De conformidad al parte policial, momentos antes del homicidio del cabo Neuman, el detenido recibió la visita de un familiar, lo que hace presumir que éste le habría entregado subrepticiamente el arma, aprovechando para ello un descuido del personal de guardia en el cuartel policial.

De los hechos, según el comunicado firmado por el coronel Secretario General de Carabineros, Luis Hernán Salgado Arancibia, tomó conocimiento el Cuarto Juzgado Militar de Valdivia.

El nuevo mártir de Carabineros de Chile tenía 43 años de edad y su alevosa muerte enluta, junto a la institución de orden, a respetadas familias.

Por su parte, el suboficial herido tiene 45 años de edad, y los médicos del establecimiento asistencial de esta ciudad, hasta el cierre de esta edición, hacían ingentes esfuerzos por salvarle la vida.



DETENIDOS CON 34 KILOS DE MARIHUANA

Personal del OS 7 de Carabineros detuvo a tres traficantes de marihuana con 34 kilogramos del alucinógenovaluados en \$750.000. Los antisociales tratan la droga desde Los Andes y la comercializan entre los jóvenes de la comuna de Renca. En la fotografía aparecen los traficantes Eduardo Barrientos Bahamonde, Marcos Pacheco Soto e Isidoro Ramos Gómez.

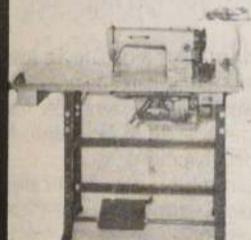
# CREDITOS!

★ ¡SIN PIE!  
★ ¡SIN AVAL!  
★ ¡HASTA 24 MESES!

ASPIRADORA - CALIFONTS - COCINAS - CENTRIFUGAS  
EQUIPOS DE SONIDO - HORNS MICROONDA - MAQUINAS  
DE COSER - MAQUINAS DE ESCRIBIR - ORGANOS  
ELECTRONICOS - RADIO GRABADORAS - REFRIGERADORES  
T.V. B/N Y COLOR - VIDEO GRABADORAS



MAQUINA DE COSER  
HIKATO AUT. TRAD. C/M  
24 CUOTAS DE \$ 1.855  
TOTAL CREDITO \$ 44.520



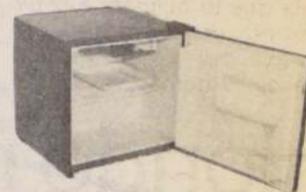
MAQUINA DE COSER  
TELSTAR S/IND. DB-625  
24 CUOTAS DE \$ 6.001  
TOTAL CREDITO \$ 144.024



T.V. COLOR HIKATO  
14" S/C MOD. 406  
24 CUOTAS DE \$ 3.995  
TOTAL CREDITO \$ 95.880



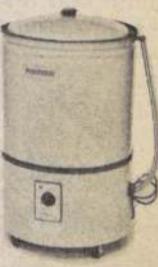
COCINA MANHATTAN  
20 HMCC-4  
24 CUOTAS DE \$ 1.203  
TOTAL CREDITO \$ 28.872



REFRIGERADOR PORTLAND  
48 LTS.  
24 CUOTAS DE \$ 1.844  
TOTAL CREDITO \$ 44.256



EQUIPO 3/1 HIKATO  
MOD. 5135  
24 CUOTAS DE \$ 2.177  
TOTAL CREDITO \$ 52.248



LAVADORA FANTUZZI  
S/AUTO. C/BOMBA  
24 CUOTAS DE \$ 1.879  
TOTAL CREDITO \$ 45.096

ADQUIERA ESTOS  
PRODUCTOS EN CUOTAS  
FACILES DE CANCELAR

ADEMÁS TENEMOS MILES DE ARTICULOS  
NACIONALES E IMPORTADOS PARA QUE  
UD. PUEDA ADQUIRIR AHORA,  
TODO LO QUE SU HOGAR NECESITA.

**VENGA Y COMPROUEBELO  
UD. MISMO!**

**GARANTIA • SERVICIO TECNICO • FLETE GRATIS**

HORARIO DE ATENCION: LUNES A VIERNES DE 9:30 A 20:10 HRS.  
SABADO DE 9:30 A 14:00 HRS.

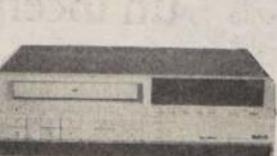


R. GRABADORA AIKO  
D/CASSETTE JUMBO



24 CUOTAS DE \$ 2.333  
TOTAL CREDITO \$ 55.992

VIDEO GRABADORA  
IRT VJT-275



24 CUOTAS DE \$ 8.336  
TOTAL CREDITO \$ 200.064

CENTRIFUGA SPIN 450



24 CUOTAS DE \$ 1.873  
TOTAL CREDITO \$ 44.952

T.V. B/N HIKATO  
12" MRP-207



24 CUOTAS DE \$ 1.062  
TOTAL CREDITO \$ 25.488



REFRIGERADOR MANHATTAN  
MOD. 225, 225 LTS.  
24 CUOTAS DE \$ 2.708  
TOTAL CREDITO \$ 64.992

**PUENTE 696-PUENTE 640**

AHUMADA 410 · ESTADO 307

PZA. ARMAS 438 · HUERFANOS 891

AHUMADA 99

**HITES**



## 10 internacional

No hay heridos

# Volaron sede de la OTAN

□ Desconocido movimiento terrorista se adjudicó el atentado

**BRUSELAS, 20** (DPA).— Un violento atentado destruyó esta madrugada casi por completo la sede de la Asamblea Parlamentaria de la OTAN, ubicada en el centro de Bruselas.

El atentado fue reivindicado esta mañana por un grupo aun desconocido en Bélgica, que se autodenomina "Frente Revolucionario de Acción Proletaria".

La larga serie de ataques de la que vienen siendo ob-

jeto desde el pasado octubre instalaciones y edificios de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) había sido asumida hasta ahora por las "células de combatientes comunistas".

Según las informaciones de la policía y los bomberos, a las seis de la mañana (local) detonó una carga explosiva de enorme magnitud que destruyó por completo la parte trasera

del edificio abriendo un boquete. Inmediatamente después se originó un fuego que sin embargo fue apagado sin mayores dificultades.

No se registraron heridos, se informó oficialmente.

El edificio ubicado en la histórica Plaza Petit Sablon del centro de Bruselas se encuentra en las inmediaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores bel-

ga, de la casa real y de varios museos.

En el frente del edificio fueron escritas con pintura las siglas "F.R.A.P.", junto a dos estrellas.

La sede de la Asamblea Parlamentaria de la OTAN, en la que están representados parlamentarios de 16 países miembros de la OTAN, no será custodiada por la policía, sólo por un sistema de control por video.

# Sorprende

**SAO PAULO, 20 (AP).**— Los médicos que tratan al Presidente electo Tancredo Neves pidieron la asistencia de un facultativo norteamericano, el doctor Warren Zapol, para colaborar en el tratamiento del dirigente político de 75 años de edad, gravemente enfermo.

El vocero presidencial Antonio Britto dijo que el Dr. Zapol, que es especialista en terapia intensiva y en complicaciones pulmonares, llegó al Hospital

Disponen en Perú

de las Clínicas para ex-Neves a las 10.15 horas (13.15 GMT) y dijo que "fibrosis", un malimiento de los tejidos.

Britto dijo que Zapol, médico del Hospital de Massachusetts, en atribuyó el problema a una vadas dosis de oxígeno insuflan a los pulmones paciente por medio de un dador.

Zapol fue seleccionado

## Medidas de seguridad para prevenir posibles

**LIMA (20 ANSA).**— Todas las guarniciones policiales fueron colocadas bajo estado de alerta ante las versiones de una posible incursión de comandos terroristas urbanos en

esta capital y en otras des las importantes del país. Fuentes policiales informaron hoy a ANSA que las autoridades del orden se encuentran en estado de alerta luego

## Colección Literaria "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR"

LA NACION INFORMA

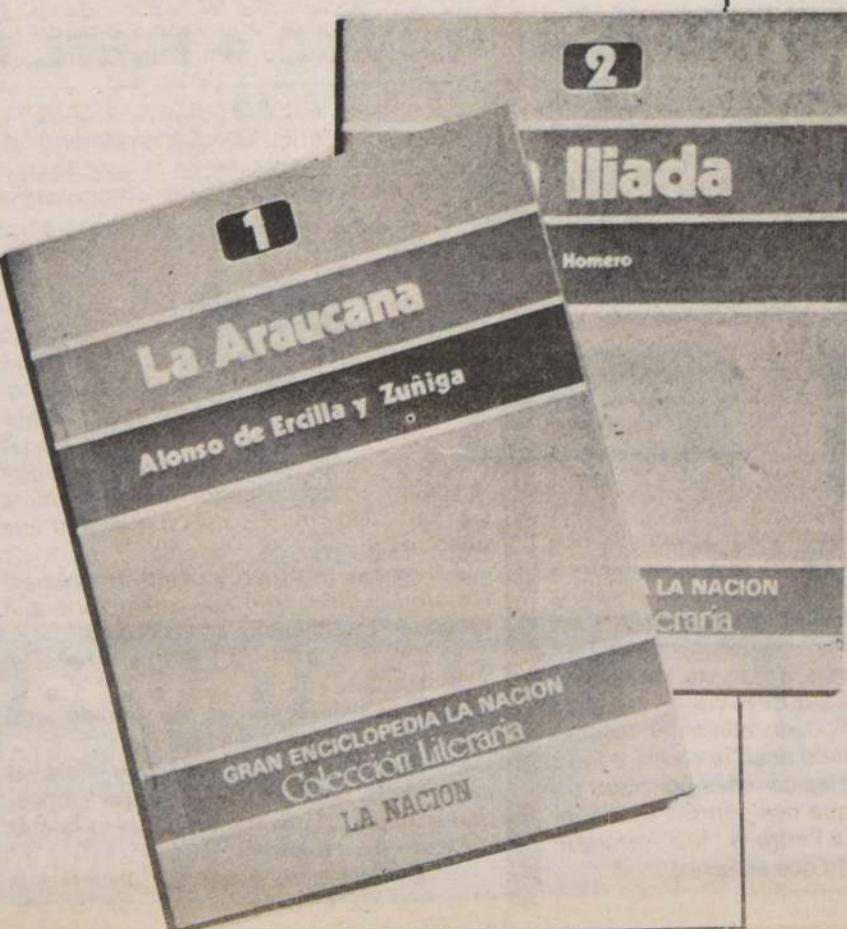
**¡REEDICION!**

Nº 1 y 2 — Miércoles 24 "LA ARAUCANA"  
Jueves 25 "LA ILIADA"

A pedido de miles de lectores,  
La Nación, reeditará estos dos títulos

Exija y coleccione gratis libros de  
la Colección Literaria La Nación

**LA NACION**



**CORPORACION MUNICIPAL  
DE DESARROLLO SOCIAL  
ÑUÑOA  
CITACION**

Se cita a Asamblea General Ordinaria de Socios para el día 30 de abril de 1985, a las 18.30 horas, en la Municipalidad de Ñuñoa, Avenida Irarrázaval 3550, 4º Piso.

TABLA

1.— Memoria y Balance año 1984.

El Secretario

## SE VENDE

1 máquina de fotocomposición Universal II usada.

1 máquina fotocopiadora Xerox-3100, excelente estado

3 máquinas perforadoras TTS 220 rollos para máquinas Perforadoras TTS.

Llamar fono 721629 — Lunes 9 hrs. adelante.

## SE VENDE

30 interruptores magnéticos, usados, diferentes capacidades, marca Sace y Nikko.

70 fusibles, cartuchos y balín 60 y 80 nuevos.

1 tablero 3 x 70 A., c/fusibles Ticino.

5 guardamotores LK-28-43A., completos nuevos.

1 tablero eléctrico de transferencia, nvo. 150 A., para grupo emergencia.

Llamar fono 721629 - lunes 9 hrs. en adelante.

# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Domingo 21 de Abril de 1985

LA NACION

## LOS DOS SE JUEGAN LA VIDA



### Gildemeister "PRIMARA EL ESTADO FISICO"

Las cartas ya están dadas..., y como viene siendo costumbre el último "AS" está en las manos de Hans Gildemeister.

Esta situación, que de una u otra forma se ha repetido constantemente, incentiva a nuestra primera raqueta quien, justamente, en estas alternativas es donde saca a relucir esa "garra" tan propia de él y que le ha llevado a ganarse el apodo de "perro".

Sus declaraciones, en cambio, ayer tras el punto perdido en el doble, dejaron entrever un poco de preocupación, especialmente por el aspecto físico:

"Lo primordial —señaló Gildemeister— será el aspecto físico. Y en esta cuestión me hallo un poco disminuido, producto de los bravísimos encuentros que he tenido que librarme en estos dos días de competencias".

—Hans, desde hace cuánto tiempo que no jugabas de tres set?

— Del match de los brasileños. Quizás más, ahora no recuerdo bien. Pero esto cada vez se hace más pesado. Sinceramente ahora me encuentro muy agotado, cansado y adolorido. Pero sé que tendrá que recuperarme y brindarle a Chile el punto necesario para dejar igualado el marcador.

—Tercera vez que te enfrentarás a Sundstrom?

— Si, hemos jugado en dos oportunidades en torneos Grand Prix y una vez en una exhibición. Me ha ganado las tres veces.

—Entonces hay malos antecedentes?

—Sí, pero todos sabemos que jugar Davis es muy distinto a hacerlo en torneos de la competencia internacional. De ahí a que tenga mucha confianza en lo que pueda hacer mañana (hoy) pese a todos los problemas físicos que estoy en la obligación de superar.

— A todo esto, ¿qué impresión te dejó el match que Rebolledo hizo con Sundstrom?

— Tanto Pedro Rebolledo como Jaime Fillol indican que a Sundstrom hay que apurarlo, ¿piensas igual?

— Sí, la verdad. Con él no es aconsejable trenzarse a pelotazos y peleotes muy largos. Hay que jugarle "mordiendo" las líneas y sin permitirse ni un segundo de desconcentración, porque ello suele ser siempre fatal.

— ¿Y del dobles qué nos puedes decir?

— Primó, sin duda, la experiencia de la pareja sueca. No hay que olvidar que Edberg junto a Jarry (no Gunnarsson, que jugó ayer) conforman uno de los mejores binomios del mundo, y que le ganaron el año pasado nada menos que a McEnroe-Fleming en la final de la Copa Davis.

— Entonces se podría decir que quedaste satisfecho?

— Nunca se puede estar satisfecho con una derrota, pero estimo que no estuvimos mal. En donde fallamos sí, fue en tratar de jugar al ritmo que ellos impusieron. Ahí estuvo nuestro error.

— ¿Te atreverías a dar un pronóstico para tu pleito con Sundstrom?

— No soy amigo de adelantar resultados. Pero sí te puedo decir que dejaré todo lo mejor de mí en las canchas por tratar de brindar el punto que nos permita igualar el marcador y le dé a Pedro la "luz" para que él corone un triunfo que sería histórico.

Difícil pero no imposible.

### Rebolledo "HANS TIENE LA PALABRA"

Para Pedro Rebolledo el resultado del dobles abrió una incógnita que quizás él tenga que despejar hoy, no sin antes, por cierto, esperar la definición que tenga el match que protagonizarán Hans Gildemeister y Henrick Sundstrom.

Al contrario de lo que muchos puedan pensar, Rebolledo tras la incidencia del dobles quedó muy confiado en lo que él puede aportar...

... "Todo dependerá de lo que haga Hans a primera hora. El tiene la palabra"..., señaló adelantándose a cualquier consulta al respecto de la última jornada que tendrá lugar hoy en el court central del Estadio Nacional.

"Yo, al igual que la mayoría —añadió— le tengo una gran fe a Gildemeister y sé, porque yo lo comprobé en la cancha, que Hans sabrá mantener el suspense hasta el final"...

— ¿No le pesa a usted esta responsabilidad?

— No, porque no es primera vez que la tengo. Además hay que pensar que si tengo la oportunidad de definir el match, el más afectado con esta situación será mi rival (Stefan Edberg) quien no tiene los mismos años de circo que yo y que por el hecho de ser favorito, además de integrar el equipo, actual poseedor de la Ensaladera de Plata, tiene mucho más que perder que nosotros.

Así es que analizando objetivamente estos argumentos, creo que quien tiene que estar más preocupado, es el nómada.

— ¿Sería la primera vez que ustedes se enfrentarian?

— Efectivamente. No ha habido otra oportunidad. Espero sea positiva.

— ¿Pedro, después de haber visto al sueco en la primera jornada, qué impresión te dejó?, ¿Qué manera crees es la más indicada para jugarle?

— Mi opinión no puede ser distinta a la de la mayoría. Es un excelente jugador, pe-

ro no imbatible. Sinceramente me tengo mucha confianza para enfrentarlo. Edberg, al contrario de Sundstrom, es un jugador muy errático, quizás por su instintivo afán de liquidar pronto los puntos. Ello, justamente, es una buena carta que tendré que sacarle provecho.

Ahora, en cuanto a cómo tendrá que plantear mi juego, creo que de la misma forma como lo hizo Hans. Es decir, jugándole muchas pelotas altas, y especialmente a su derecho...

— ¿Cómo al derecho. Si da la impresión que es su mejor golpe?

— Da esa impresión, pero no es tan bueno como incluso él cree que es, ya que por esta excesiva confianza que tiene en "drive" es que lo yerra mucho. En cambio el izquierdo le cuesta mucho sacarlo, así es que con ese golpe no arriesga. Para él tiene las siguientes alternativas: pasarlo con "top" o bien cortarlo, y de esa manera el partido se hace interminable. Y con Edberg lo más aconsejable es tirarle pelotas blandas para que apure el juego.

— Entonces, grosso modo, dirías que las principales diferencias entre Edberg y Sundstrom estarían en la efectividad de cada uno?

— Sí, así es. A Edberg al parecer lo traiciona su impaciencia.

— Pasando a otro aspecto, ¿qué le dirás a Hans con el fin de que no cometá los mismos errores que tú, cuando enfrentaste a Sundstrom?

— Entre muchos otros detalles, que no pelotee con él. Que trate de liquidar lo más rápido el punto, porque el sueco es un tipo que falla poco.

— ¿Qué hay de cierto de una lesión que habría sufrido en el entrenamiento matinal de ayer?

— Sí, es efectivo. Fue una torcedura al tobillo que me obligó a suspender la práctica, pero que espero que evolucione positivamente.

Por José González Bustos



# EL INFORME DE LA VISPERA

## U. ESPAÑOLA

Los rojos de Santa Laura entrarán a jugarse su opción sin temores de ninguna naturaleza. Después de la goleada en San Bernardo, los pupilos de Orlando Aravena "sienten" que tienen fuerza para asegurar la clasificación.

La única preocupación es la lesión de Enriqueta Enoch, quien de no poder jugar será reemplazada por Antonio Muñoz. El resto de la alineación se mantendrá sin modificaciones dado que el tranco del equipo tiene muy conforme a Orlando Aravena.

En la primera rueda el partido con los albos terminó 1 a 1.

## U. DE CHILE

La "U" presentará hoy un equipo con su máxima potencia, en el que resaltan las reacciones de Héctor Díaz y Eric Lecaros. Los azules practicaron ayer en "El Sauzal" y después de la misma, Luis Ibarra ratificó el equipo esbozado en la semana.

Uno de los que tendrá la titularidad es Michel Atanasovici.

"El técnico me dio su confianza y aunque he estado un poco resfriado, jugaré con grandes deseos. Sabemos que la UC pondrá a todo su equipo "pesado", pero eso no es más que un estímulo.

También Héctor Díaz recupera sus responsabilidades en la retaguardia:

"Cumplí la fecha de suspensión, vuelvo con aspiraciones. Acá en la "U" estos clásicos son muy especiales y si bien puede que no clasifiquemos, vamos a despedirnos de la mejor manera".

A la banca irán Cisternas, Reynero y el arquero Raúl Díaz.

## SE RECUPERARON TODOS LOS LESIONADOS ALBOS

□ Tranquilidad ayer en Pedreros. Vasconcelos, Vera y Caszely podrán jugar el miércoles por la Copa Libertadores. Las únicas bajas son Ormeño e Hisis

Con relativa tranquilidad se respiró ayer en el entrenamiento matinal de Colo Colo tras recibir el informe médico del doctor Pablo Rodríguez, quien dictaminó que todo el plantel se encuentra en perfectas condiciones y que sólo quedó descartado para el debut del miércoles en Copa Libertadores el volante Raúl Elías Ormeño, quien durante toda la temporada no ha podido recuperarse de una rebelde lesión a la ingle.

Todos los lesionados mostraron una favorable evolución en el curso de la semana, y retornaron normalmente a los entrenamientos. Fue el caso de Severino Vasconcelos, Jaime Vera, Carlos Caszely, Lizardo Garrido y Oscar Rojas, este último considerado en la formación para hoy, cuando el cuadro albo enfrente a Unión Española.

La única duda que persiste en la escuadra alba para el compromiso del miércoles frente a Magallanes es la actuación del volante Alejandro Hisis, quien aún no soluciona su situación contractual con la institución por diferencias en la parte económica.

Gracia, tras conocer el informe del doctor Rodríguez, dispuso una práctica de baby fú-

## U. CATOLICA

Universidad Católica decidió incorporar a Miguel Ángel Neira y Jorge Aravena desde el minuto inicial del clásico para aumentar sus posibilidades de alcanzar la victoria que ampara sus esperanzas de alcanzar la clasificación para las semifinales del torneo Copa Polla Gol.

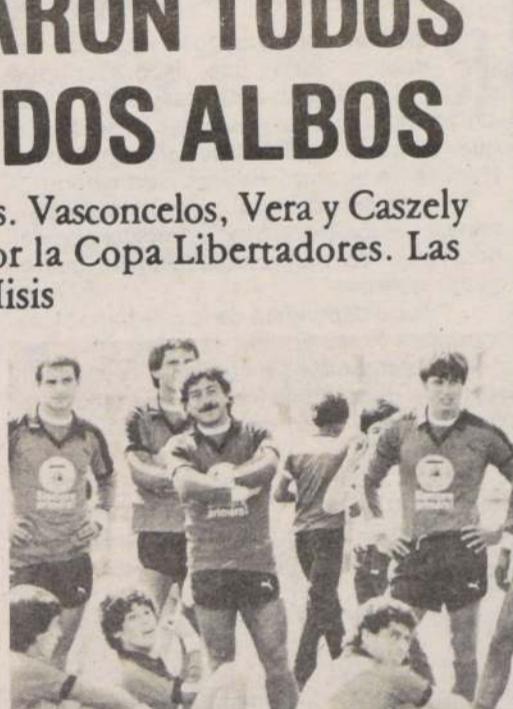
Así lo dio a conocer el técnico Ignacio Prieto tras la última práctica del plantel cruzado en el Complejo de San Carlos de Apoquindo.

Jorge Aravena se mostró muy entusiasmado con su retorno, ya que le permitirá retomar el contacto con el balón. El goleador del cuadro cruzado se ha mostrado muy contento con las ofertas que recibió el club desde el extranjero, pero no quedó conforme con la tasación de 200 mil dólares que efectuó la institución, ya que imposibilita cualquier tipo de negociación.

Ignacio Prieto confirmó que se mantendrán en el equipo Valenzuela, Lepe y Hurtado, de buen rendimiento en el partido pasado. Por ende, la formación cruzada estará integrada por Cornez en el arco; Cid, Valenzuela, Marchioni y Yoma; Neira, Lepe y Aravena; Olmos, Hurtado y Noble.

## PALESTINO

En Palestino prometieron que no dejarán escapar la clasificación en el "Torneo Polla Gol". Pese a estar en el tercer puesto, con 15 puntos al momento de jugarse la última fecha de esta fase, los muchachos que dirige Gustavo Cortés están seguros de que golearán a O'Higgins de Rancagua este domingo, a las 17.30 horas en el Estadio El Teniente.



Colo Colo practicó normalmente ayer en la mañana en Pedreros, con todos los resentidos en franca recuperación.

bol para todo el plantel y luego una intensa sesión física con los titulares que no formarán hoy frente a Unión Española, que estuvo a cargo del profesor Rafael Arriagada.

El cuadro albo reanudará las prácticas el lunes, y se concentrará en espera del debut copero del miércoles.

Es la única manera posible, pues Unión Española, ubicada en segundo lugar con 16 puntos, disputará el último match frente a Colo Colo, ya clasificado, en la doble del Nacional el mismo domingo. Palestino, uno de los pocos clubes sin problemas para iniciar la temporada, ha entrado con fuerza. Se anuncia el debut de Manuel Araya por el suspendido Gustavo Sánchez como única novedad.

Araya, Toro, Miranda, Opazo, Artigas, Vega, Dubó, Castañeda, Núñez, Urzúa, Osorio o Aguilar, son los probables titulares para una jornada en que el cuadro de colonia se jugará su chance.

Hasta hace un par de fechas, Palestino era uno de los casi seguros dos clasificados. Pero perdió 3 a 0 con Colo Colo, ganó 3 a 2 a Católica y cayó por idéntico marcador ante la "U".

## COLO COLO

Sólo dos dudas en cuanto a la conformación del equipo mantenía el técnico Pedro García en Colo Colo. En el arco se definiría solamente hoy entre Marcelo Ramírez y Mario Osbén y en la punta derecha las alternativas eran Juan Gutiérrez o René Pinto.

El entrenador albo manifestó que Colo Colo no regalaría los puntos, y que pese a la conformación de emergencia del equipo para dar descanso a los titulares para el partido por la Copa del próximo miércoles, la escuadra alba lucharía por darle dura batalla a Unión Española, tal como lo hiciera frente a O'Higgins la semana pasada.

La formación del cuadro albo será con Ramírez (Osbén) en el arco; Alvarado, Rojas, Herrera y Neculíñir; Pizarro, González y Rosati; Gutiérrez (Pinto), Cabrera y Saavedra.



Oscar Rojas

## LOS 44 DEL NACIONAL

### U. de Chile

Tejeda  
Reyes  
Pacheco  
Díaz  
Rodríguez  
Mondaca  
Silva  
Atanasovici  
Lecaros  
Poblete  
Puyol

### U. Católica

Cornez  
Cid  
Valenzuela  
Marchioni  
Yoma  
Neira  
Lepe  
Aravena  
Olmos  
Hurtado  
Noble

### U. Española

Muñoz  
Gutiérrez  
Astengo  
Gatica  
Guzmán  
Valdés  
Díaz  
Pavez  
González  
Venegas  
Jáuregui

### Colo Colo

Ramírez  
Alvarado  
Rojas  
Herrera  
Neculíñir  
Pizarro  
González  
Rostón  
Gutiérrez  
Cabrera  
Saavedra

En el Estadio Nacional juegan a las 15.30 horas U. de Chile y U. Católica y a las 17.30 horas Colo Colo con Unión Española.

## R. GARCIA POR MERCURY

CONCEPCIÓN (Por Ezequiel Ramírez). — Rolando García, ex seleccionado chileno y entrenador de fútbol, pasó a ser el primer candidato para hacerse cargo del plantel de Deportes Concepción.

La noticia trascendió ayer luego que la directiva que preside Manuel Córdova, acordó ofrecerle a García el puesto que quedó vacante con la salida del técnico Roque Mercury.

García se encuentra en Ciudad de México, desde hace cerca de un año. Después de recibir su título de entrenador, su ex compañero de selección y amigo Carlos Reinoso quien está al frente del Club América en la capital azteca, se lo llevó.

Ya hubo un contacto telefónico con él y los dirigentes lila esperan que en próximos días esté de regreso para afinar conversaciones. Como es de conocimiento de la afición futbolística, García ha sido gran parte de su carrera deportiva ligado a Deportes Concepción. Antes de emprender viaje a México, ocupaba el cargo de entrenador de las series cadetes y en forma profesional se hizo cargo del primer equipo, siendo el técnico más indicado, porque nadie conoce a los jugadores recién promovidos a la división superior.

En caso de haber algún tropiezo con García, están los nombres de Jorge Venegas y Juan Carlos Gangas.

**E & M OFERTAS**

CERAMICAS DESDE \$ 480  
JABONERAS DESDE \$ 120  
VANITORIOS \$ 1.480  
PARQUET IMPORTADO \$ 1.080

ACCESORIOS DESDE \$ 180  
PAPELES MURALES DESDE \$ 120  
BIDET DESDE \$ 720  
Y VARIEDAD DE SANITARIOS

EMBALAJE GRATUITO - VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
ENTREGA INMEDIATA  
SAN PABLO 2045-FONOS 696-6732- 715537- 723726  
ATENCION CONTINUADA DE LUNES A SABADO DE  
10 A 20 Hrs..

# DOMINGO DE SUSPENSO EN EL "POLL A GOL"

■ A lo largo de todo el territorio futbolístico se juegan finales. En el Nacional la "U" y la UC reeditan una nueva versión del clásico, a las 15.30.

Con un atractivo programa doble en el Estadio Nacional culmina hoy la fase eliminatoria del Torneo Copa Polla Gol, disputándose la séptima y última fecha de la segunda rueda, que contempla además atractivos duelos en provincias.

En el principal campo deportivo del país se enfrentarán, a las 15.30 horas, los

## EL PANORAMA FINAL

### GRUPO I

EQUIPOS	PUNTOS	RIVAL
Cobreloa	21	La Serena (V)
Cobresal	19	R. Atacama (V)

Ambos equipos tienen asegurado su paso a semifinales. Sólo falta dirigir el ganador del grupo, ya que cualquiera que resulte segundo asegurará la clasificación.

### GRUPO II

16	Everton (L)
15	San Felipe (V)
14	Quintero (L)
14	Ovalle (V)
13	U. Calera (V)

Grupo parejo, donde todos tienen opción. Sólo clasifica quien resulte primero.

### GRUPO III

Colo Colo	22	U. Española
U. Española	16	Colo Colo
Palestino	15	O'Higgins
U. de Chile	14	U. Católica
U. Católica	14	U. de Chile

Ya Colo Colo aseguró su clasificación. Falta determinar el segundo clasificado y la lucha es muy equilibrada.

### GRUPO IV

21	Curicó (V)
19	Naval (L)
18	Huachipato (V)

Fernández Vial ya está clasificado. El segundo puesto lo tienen Huachipato y Naval en un duelo a muerte.

### GRUPO V

18	Osorno (V)
16	Victoria (L)
16	Pto. Montt (V)

Clasifica sólo uno. La mejor opción es para Malleco, aunque juega como visitante.

## DE IQUIQUE A P. MONTT

Ciudad	Hora	Partido
Iquique	16.00	Iquique-Arica
Copiapó	16.00	Atacama-Cobresal
La Serena	16.00	La Serena-Cobreloa
Ovalle	16.00	Ovalle-Everton
Valparaíso	16.00	Wanderers-Quintero
La Calera	16.00	La Calera-San Luis
San Felipe	16.00	San Felipe-Trasandino
Rancagua	17.30	O'Higgins-Palestino
Curicó	16.00	Curicó-Fernández Vial
Linares	16.00	Linares-Rangers
Concepción	14.00	Lota-Green Cross
Concepción	16.00	Concepción-Santa Cruz
Talcahuano	16.00	Huachipato-Naval
Valdivia	15.30	Valdivia-Iberia
Osorno	15.30	Osorno-Malleco
Puerto Montt	15.30	Puerto Montt-Victoria

conjuntos de Universidad Católica y Universidad de Chile, en el tradicional clásico, que esta vez alimentará la ilusión de una clasificación que se ve muy lejana para ambos equipos.

En el pleito de fondo, a las 17.30 horas, el duelo lo animarán Colo Colo y Unión Española. Mientras

los albos ya se encuentran virtualmente clasificados, Unión debe jugar su opción a clasificar, ya que en estos momentos presenta la mejor opción. Un triunfo o un empate dejarían en semifinales a los rojos.

A la misma hora en Rancagua el otro equipo con opción para las semifinales, Palestino, enfrentará a O'Higgins de Rancagua, donde su única alternativa es la victoria, y aún así dependerá del resultado de Unión con Colo Colo.

### EN PROVINCIAS

En los escenarios de provincia también se jugarán encuentros vitales. En Copiapó, Atacama y Cobresal protagonizan un nuevo clá-

sico, que adquiere especial importancia para los mineros que aspiran al primer lugar del grupo. En La Serena, el local será el escollo que tratará de impedir que Cobreloa se mantenga en el liderato del grupo uno.

En Ovalle, por el grupo dos, el local enfrenta a Everton. De obtener una victoria aseguraría su paso a segunda ronda, que sólo puede ser amagada por Trasandino y el mismo Everton.

En Talcahuano se producirá el choque más espectacular de la jornada, donde Huachipato y Naval tratarán de sacar ventajas para ganar su paso a las semifinales. Gran interés del público y gran demanda de entradas garantizan un cli-



Palestino y Unión Española llegan a la última fecha con justificadas aspiraciones. El partido que hicieron entre ellos en la primera rueda (3-3) fue uno de los mejores de esta fase, con Jáuregui y Opazo como destacadas figuras.

ma de absoluta final.

Y por último, en Osorno, Malleco buscará la victoria frente al local para consolidar su posición como favo-

rito en el grupo seis, y tendrá que estar pendiente del resultado entre Puerto Montt y Victoria, sus más cercanos perseguidores.

# ¿Por qué?

### La razón de la noticia

Los acontecimientos, su significado y repercusiones para el quehacer nacional e internacional expuestos en el análisis diario.





## fútbol por el mundo

### CHILE REPUNTA EN SUDAMERICANO

□ Selección infantil puede llegar hasta en tercera ubicación final

De una oscura participación, el representativo de Chile ha ido subiendo paulatinamente su rendimiento en el Sudamericano para menores de 16 años, que termina este lunes en Argentina. Mientras Hugo Maradona, el hermano del ídolo Diego, comandará a su selección en la final con Brasil, en el estadio mundialista de Vélez Sarsfield, los niños dirigidos por Bernardo Bello aún aspiran a mejores posiciones.

Hasta un probable tercer lugar compartido puede alcanzar los infantiles de Chile. En ese puesto está Uruguay, que perdió con nuestra selección 1 por cero y completó sus ocho partidos en el Sudamericano con 7 puntos. En la última etapa del lunes, los muchachos de la roja se enfrentan con Bolivia, que tiene 5 puntos al igual que nuestro equipo. Otros encuentros programados para el cierre son Colombia (5 puntos) con Venezuela (2) y Perú (6) con Ecuador (6). De ha-

ber empate en estos dos matches y si Chile vence a los bolivianos terminaría en tercera ubicación.

Argentina y Brasil, que ya están clasificados para disputar el Mundial de esta categoría este año en China, decidirán quién es el campeón. Ambos marchan con 14 puntos. Chile ha tenido en el audio Cubillos uno de los buenos valores del Sudamericano.

Posiciones:

	J	G	E	P	GF	GC	PTS
Argentina	7	7	—	—	29	3	14
Brasil	7	7	—	—	23	4	14
Uruguay	8	3	1	4	11	13	7
Perú	7	3	—	4	6	13	6
Ecuador	7	3	—	4	10	11	6
Colombia	7	2	1	4	5	12	5
Bolivia	7	2	1	4	10	20	5
Chile	7	2	1	4	7	11	5
Venezuela	7	—	2	5	2	19	2



Los muchachos que dirige Bernardo Bello disputan su chance frente a Bolivia mañana.

### ELECTRICIDAD PARA LOS VANDALOS

LONDRES, 20 (AP).— El club Chelsea del campeonato británico de fútbol anunció que planea instalar una valla electrificada en su estadio a fin de impedir que los aficionados invadan el campo de juego.

El presidente del club, Ken Bates, dijo que un cable instalado a lo largo de la valla de 3,3 metros de altura causaría una descarga fuerte, pero inofensiva a cualquiera que tratara de treparla.

El plan, que podría estar operando para el próximo sábado, en que Chelsea se mide en su campo contra Tottenham Hotspur, ha sido respaldado con reservas por la policía y por funcionarios futbolísticos, mientras que algunos políticos lo calificaron de "degradante" e "inhumano".

El estadio Stamford Bridge de Chelsea fue escenario de violencia hace dos meses cuando los aficionados se precipitaron al campo y atacaron a la policía y a uno de los jugadores.

El anuncio del club se produjo un día después que otro equipo de Primera División, Luton Town, dijera que estaba considerando crear un sistema de tarjetas de identidad para los aficionados a fin de neutralizar a los rufianes que acuden a presenciar sus partidos.

En un partido por la Copa Luton contra Millwall, el mes pasado, 45 personas, incluyendo 33 policías, resultaron heridas por aficionados. Los dos incidentes provocaron un debate público respecto a los medios de frenar el problema del "gamberrismo" en el fútbol. La Primera Ministra Margaret Thatcher ordenó personalmente que la Asociación Inglesa de Fútbol tomara medidas al respecto.

### URUGUAY FESTEJA CON GIRA

MONTEVIDEO, 20 (AP).— Una renovada selección uruguaya de fútbol viaja hoy (ayer) a Lima para iniciar una gira en la que disputará encuentros amistosos ante sus similares de Perú, Venezuela, Colombia y Brasil.

Como suplentes figura

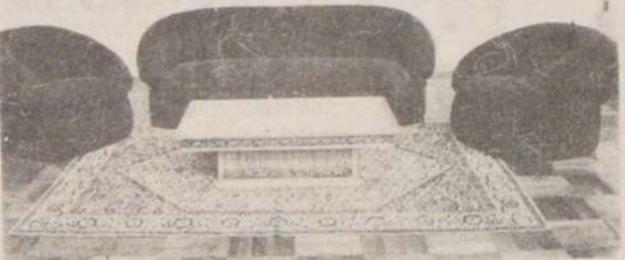
Héctor Tuja, José Luis Russo, Juan Rabino, Ricardo Perdomo, Jesús Alzugaray, Jacinto Cabrera.

Tras jugar en Lima, Uruguay se presentará en la ciudad de San Cristóbal en Venezuela, luego viajará a Bogotá para jugar ante Colombia, y cerrará su gira el 26 de mayo ante Brasil en Recife.

### CHECOS JUEGAN SU CARTA

LA VALETTA, Abr. 20, (Reuter).— Checoslovaquia enfrentará hoy a Malta y tratará de alcanzar una amplia victoria que le permita mantener vivas sus esperanzas de clasificación al partido que jugará aquí por el grupo de las eliminatorias europeas para la Copa Mundial de Fútbol de 1986.

Con Alemania Federal encabezando las posiciones tras sechar ocho puntos en cuatro presentaciones, resulta difícil que Checoslovaquia, que ocupa el cuarto puesto, gane el cotejo cuando aún le resta la mayoría de sus compromisos: el grupo que se completa con Portugal (5 partidos, 6 puntos) y Suecia (4 partidos, 4 puntos).

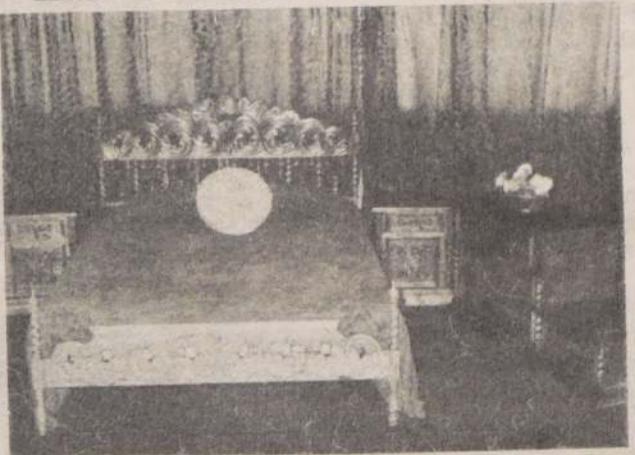


#### LIVING SANDRA

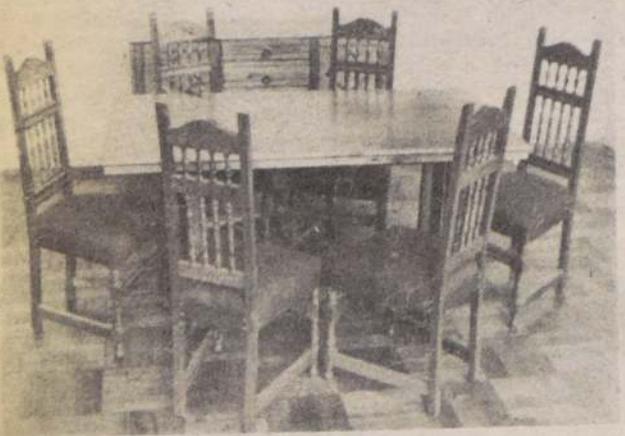
ATENCION AL PUBLICO en nuestro Salón de Ventas, en la misma Fábrica, ubicada en calle Paraguay N° 4631 (por Ecuador altura 4600), Quinta Normal, de lunes a viernes, de 9.00 a 19.30 horas". "Sábados de 9.30 a 15.00 horas".



"NO ATENDEMOS LOS DOMINGOS".  
"Consulte a nuestros teléfonos:  
799167 y 795960".



DORMITORIO SALOMONICO



COMEDOR QUITEÑO NIXY

# SOLO A MEDIAS FUNCIONARON LAS CABALAS

En Audax confiaban en ganar mientras no se afeitaran; en Magallanes creían en el triunfo por el cambio de DT. Al final un justo empate en un partido muy pobre

Audax Italiano venía llevando de una pretemporada de una semana en la costa. Magallanes había tenido unos días muy agitados que culminaron con el despido de su entrenador, Manuel Rodríguez, y la nominación de Eugenio Jara como director técnico. Ambos tenían sus cábolas para el encuentro. Mientras los albicelestes confiaban en que con un nuevo entrenador no se afeitaran, los itálicos no se afeitaron durante la semana y esperaban hacerlo al terminar el encuentro si ganaban. Los dos cumplieron a medias, ya que aunque Magallanes no ganó, su técnico estaba satisfecho y en Audax todos procedieron a rasurarse ya que no habían perdido. Los que si estaban descontentos eran los poco más de mil espectadores que cancelaron sus entradas y que vieron un muy pobre encuentro como expresión de fútbol.

## PRIMER TIEMPO ALBICELESTE

El plantamiento de Magallanes llamó la atención ya que puso a cuatro mediocampistas en la cancha, seguramente probando la fórmula para su debut en la Copa. Audax entraba con el clásico 4-3-3, pero en sus jugadores se notaba el efecto de la pretemporada. El balón lo controló Magallanes durante esta etapa y llegó con grandes posibilidades hasta el arco de Valle desde el primer minuto, concretando este dominio a los 32' cuando Pérez recibió un excelente pase de Scatolaro y salvándose a un defensa enfrente.

tó sólo al arquero batiéndolo sin mayores dificultades.

Trató de reaccionar Audax, pero sólo tuvo una oportunidad cuando un centro de Hoffens, después de un excelente desborde del puntero, fue desviado por Medina cuando Montoya se aprestaba a convertir. El resto fue todo de Magallanes que con un juego de toque aprovechaba los espacios que en el fondo dejaba la retaguardia del equipo de colonia.

## APARECE AUDAX

Hubo una disposición diferente en la segunda etapa. Magallanes perdió el toque y se dedicó a rifar, mientras que los de Audax empezaron a llegar con peligro al pórtico de Ibarra.

Al minuto centró Castro, Batista habilitó con un perfecto taco a Montoya y este desvió de frente al arco. Ahí al aparecer se le perdió la brújula al equipo carabelero ya que lo único que se dedicó

## PRIMER TIEMPO ITÁLICO

Así las cosas se veía venir el empate, pero el abuso que hizo el ataque de Audax en el envío de centros aéreos facilitó la labor de la defensa. Magallanes trató de conservar la ventaja con el ingreso de Arias y con su entrada volvió a tocar y a hacer circular el balón.

Cuando Magallanes hacía mejor las cosas y el partido estaba por terminar, un nuevo centro, esta vez desde la derecha enviado por el lateral Drogue, permitió que el juvenil Ricardo González se

anotara un golazo al empalmar de primera un tiro bajo a un rincón.

Trató Magallanes de buscar otra cifra, pero ya era demasiado tarde para reaccionar, Audax estaba conforme con el resultado por lo que se dedicó a enfriar el encuentro que nunca logró

# SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

## INTERNACIONAL

### Mendoza - Bariloche San Martín de los Andes

NACIONAL DESDE:

### La Serena a Pto. Montt

SALIDAS DIARIAS / Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

Terminal Norte Fono: 721248 / Terminal Stgo. Fono: 794694-794925  
Of. Los Héroes Fono: 723116-712951 / Of. Torres de Tajamar Fono: 744110

**TAS-CHORPA**



le da más de lo que ud. espera...



Ricardo González celebra su primer gol en un torneo oficial. El juvenil itálico empalmó un centro desde la derecha y decretó el empate a un tanto con que terminaría el partido.

## PORMENORES

ESTADIO: Sta. Laura. Público 1.115 personas; RECAUDACION: 86.680 pesos; SOCIOS: 161 de Audax y 228 de Magallanes; ARBITRO: Javier Campos.

### EQUIPOS:

A. ITALIANO: Valle; Drogue, Mosquera, Pacheco y Cornejo; Dáller, Vera y Montoya (González); Hoffens, Batista y Castro. DT. H. Godoy.

MAGALLANES: Ibarra; Medina, Astorga, Vilches y Valenzuela; Pereira, Calquín y Toro; L. Pérez, Basay y Scatolaro (Arias). DT. E. Jara.

GOLES: 31' primer tiempo, Pérez (M), 40' segundo tiempo, González (AI).

Foto: Carlos Fenner



inches  
cm

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# EL DOBLE RESULTO

Como era previsible, la pareja sueca (Edberg-Gunnarsson) resultó muy superior a la chilena (Gildemeister-Acuña) en la confrontación. El segundo set de los locales resultó sorpresivamente brillante. La cuenta: 6/1, 1/6, 6/3 y 6/3.

Cuando Stefan Edberg devolvió un saque de Ricardo Acuña con un drive violentísimo y puso la pelota en un rincón de la cancha, el equipo de dobles chileno sólo estaba afirmado en el entusiasmo. Esa pelota, que significó el punto, el set y el match para Suecia, era sólo la confirmación de una superioridad que por momentos resultó abrumadora.

Era previsible el triunfo de la pareja sueca, aunque se especulara sobre las escasas oportunidades en que sus integrantes —Stefan Edberg y Jan Gunnarsson— habían actuado juntos. Poseedores de un saque demoledor y buenos conocedores del juego de red, ambos poseían los atributos decisivos en un partido de dobles. Sólo faltaba confirmar qué grado de coordinación habían alcanzado durante los entrenamientos.

De Hans Gildemeister y Ricardo Acuña —al revés— había que esperar poco. Algunos éxitos en temporadas anteriores no eran suficiente aval frente a rivales de tanta jerarquía. En este caso, sólo cabía soñar con una superación muy acentuada por parte de ellos y una defeción muy notoria de los nórdicos.

#### CONFIRMACION INICIAL

La pareja sueca pareció una máquina demoledora en el set inicial. Edberg liquidó prontamente el primer juego, mostrando ya la seguridad de su servicio; no tuvieron problemas los suecos para quebrar el servicio de Acuña; encontraron algunas dificultades (tres ventajas) para aumentar con Gunnarsson en el saque, y dejaron en cero a Gildemeister cuando le correspondió servir.

No fue sorpresa, entonces, que el set se decidiera rápidamente por seis a uno (el punto chileno se logró con un quiebre a Edberg), en sólo 25 minutos.

El binomio chileno tenía instrucciones de cargar el juego a la mano de Gunnarsson, así como los suecos buscaban preferentemente los sectores en que se movilizaba Acuña. La diferencia estuvo en que el visitante no cometió errores al comienzo, mientras que Acuña no encontró la medida para las devoluciones.

De las veinte escasas pelotas que Chile se adjudicó en este lapso, Gildemeister liquidó 13. Acuña vino a ganar la primera suya cuando se disputaba el quinto game.

#### PASO A LA SORPRESA

De pronto, casi inesperadamente, Chile insinuó el vuelco espectacular.

Fue como si los jugadores hubiesen cambiado sus camisetas. Hans, iniciando el set en el servicio, sacó, atacó y voló al más puro estilo sueco. Y Acuña afirmó la mano para liquidar siempre bien las jugadas de suspense y soltó sus músculos para llegar a pelotas que parecían imposibles de alcanzar.

Al otro lado, Edberg perdió confianza en sus medios, ya no fue con tanta decisión a la red, se complicó con algunas devoluciones muy precisas que llegaron a sus pies y terminó incluso perdiendo un juego por doble falta.

Apaleando en la red, utilizando "lobs" cuando los suecos avanzaban, mejorando los dos el servicio, Hans y Acuña se adjudicaron el segundo set por la misma cuenta anterior —seis a uno— y no sólo llenaron de gritos de aliento el court central, sino que esparcieron ilusiones por todo el país.

#### VUELTA A LA NORMALIDAD

Se sabía que el tercer set resultaría decisivo.

Y por primera vez en el partido, ninguno logró ventajas inmediatas. Los cuatro jugadores aprovecharon convenientemente su servicio para llegar a un dos a dos emotivo y tenso.

Edberg mantuvo su regularidad en este aspecto y puso arriba a su país por tres a dos, culminando su faena con un "ace" y con un cañonazo que tuvo devolución imperfecta.

Acuña perdió el suyo, después de estar en ventaja de 40/30.

Ese fue el momento clave.

Les bastó a los suecos mantener su servicio para conseguir el set por seis a tres e irse al descanso con los dados cargados a su favor.

Al regresar desde los camarines, luego del descanso reglamentario, las características del partido no sufrieron variación.

Todo era parejo hasta que sirvió Acuña. Y otra vez le quebraron el saque. Luego, Hans también perdió el suyo, y Suecia quedó en irremonitable ventaja de cinco a uno.

La garra de los dos chilenos permitió estrechar las cifras, pero no cambiar la suerte.

JULIO SALVIAT  
Notas: Antonio Prieto.



*El punto final: el derecho de Edberg, potente y rasante, hizo infructuoso el esfuerzo de Acuña (caído) y sirve para definir el encuentro e iniciar el festejo sueco. Chile tiene que ganar los dos partidos de hoy para pasar a los cuartos de final. Una derrota lo condena a definir su permanencia en la serie de honor.*

#### TRADUCIDO A NUMEROS

##### PRIMER SET

SUECIA	1 2 3 4 4 5 6
CHILE	0 0 0 0 1 1 1
25 minutos	

##### SEGUNDO SET

SUECIA	0 0 0 1 1 1
CHILE	1 2 3 3 4 5 6
23 minutos	

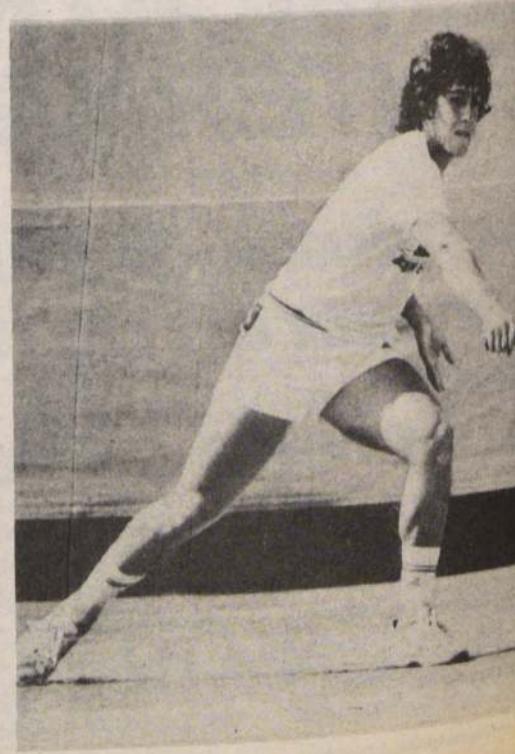
##### TERCER SET

SUECIA	1 1 2 2 3 4 5 5 6
CHILE	0 1 1 2 2 2 2 3 3
27 minutos	

##### CUARTO SET

SUECIA	0 1 2 3 4 5 5 5 6
CHILE	1 1 1 1 1 1 2 3 3
24 minutos	

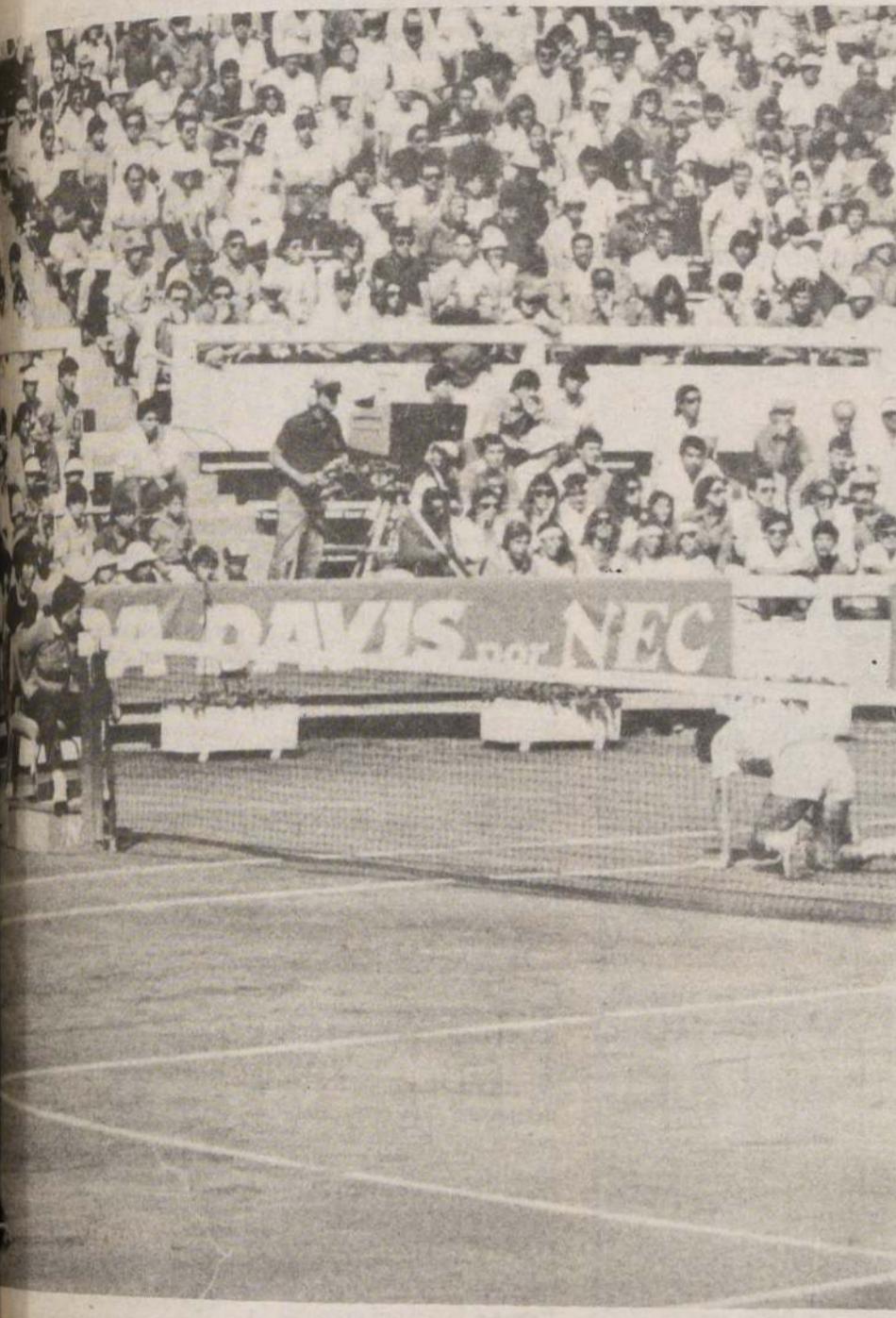
RESULTADO FINAL: 6-1, 1-6, 6-3, 6-3  
en una hora y 39 minutos.



Pedro Rebollo.

# Y SIMPLE

y se adjudicó el punto que puede ser clave en la



## TODO SE DEFINE HOY

■ A las 11 horas Gildemeister enfrenta a Sundstrom y a continuación Rebollo se mide con Edberg

El puzzle tenístico se resolvió hoy. Tras dos días de competencia y una bullada suspensión, por efecto del viento del 3 de marzo, por fin el match que por los octavos de final de Copa Davis sostuvo Chile y Suecia, llegará

Gildemeister y Erick Sundstrom, a partir de las 11 horas serán los encargados de abrir los fuegos de la jornada de clausura, inmediatamente después lo harán Pedro Rebollo y Stefan Edberg, dependiendo la "recomendación" de este encuentro.

al resultado que arroje el primer enfrentamiento.

En efecto, todo lo que sucede hoy en el court central del Estadio Nacional, estará circunscrito a lo que Hans Gildemeister pueda hacer ante la primera raqueta del equipo nórdico.

La historia señala que ambos tenistas se han enfrentado en tres oportunidades. Estando inclinada la balanza en favor del europeo, quien se anotó como última victoria el maratónico match que sostuvieron en Roland Garros, y donde Gildemeister lo perdió

luego de haber estado en dos oportunidades en la cuenta a su favor.

Pero más allá de todas estas especulaciones, cabe recordar que en este tipo de confrontación lo que realmente prima son otras variantes, y ello justamente lo ratificó Pedro Rebollo ante Sundstrom la jornada inaugural. Ahora, es de esperar, si Hans consigue un buen resultado, nuevamente Rebollo alcance el nivel que mostró el primer día. Edberg y Rebollo nunca antes se han enfrentado.

## Los protagonistas

### HANS GILDEMEISTER

"Mi tenis en los tres primeros sets fue perfecto. Me atrevería a decir, que es mi mejor producción en Copa Davis. Hasta ese momento llevábamos bien el partido. Lamentablemente se nos fue después del descanso. Reaccionamos tarde. Tratamos de buscar a Gunnarsson que se veía nervioso, pero no falló. Con esta cantidad de sets y horar de juego, voy a

quedarme en perfectas condiciones para afrontar los futuros campeonatos. Desde hace más o menos un año que no jugaba tanto."

Con Ricardo hicimos un muy buen partido, pero los suecos fueron superiores. Tanto Edberg como Gunnarsson son especialistas en este tipo de partidos. Nuevamente agradezco al público su forma de alentarnos".



### STEFAN EDBERG

"Este triunfo en el doble me deja muy contento. Ahora quedamos en una buena posición para adjudicarnos el match. Lástima mi derrota ante Gildemeister. Espero continuar subiendo mi nivel tenístico. Cada día que pasa me doy cuenta que debí jugar más sobre canchas de arcilla."

Haber venido a Chile será una buena experiencia para

mí. Durante el 84 jugamos todos los encuentros de Copa Davis como locales. Aquí en cambio todo es diferente. El público es respetuoso, pero alienta a sus jugadores, la cancha es distinta y así en todo."

Ante Pedro Rebollo espero jugar mi mejor partido en esta serie. No estoy cansado ni lesionado".

### RICARDO ACUÑA

"Sinceramente no estuve en mi nivel. En Estados Unidos había jugado mucho más. El primer set especialmente fue malo para mí. A pesar de meter el primer saque, me iba a la red y favorecía el juego de los suecos.

Con Hans nos complementamos bien, además que él es un buen tenista. No olvidemos que al frente



### JAIME FILLOL

"Equivocamos el camino entre Edberg-Gunnarsson. Nuestro planteamiento era no entrar en su ritmo, o sea evitar sacar y volcar en la red. Pero en el primer set hicimos eso. Ricardo estuvo bajo y entró en el juego de los suecos. Después estuvimos impecables durante el segundo set."

A pesar de perder, estoy conforme. Ellos son los ac

tuimos a dos rivales, que representaban al campeón de la Davis 84."

El triunfo de los suecos fue inobjetable. Hicieron suficientes méritos para quedarse con este importantísimo punto, que a lo mejor definirá el match. Pedro y Hans tendrán que ganar como sea sus singles, es difícil, pero sé que darán lo mejor de ellos para lograrlo".

### JAN GUNNARSSON

"Fue el primer match en Copa Davis y lo gané. Estoy muy contento. Con Stefan Edberg sabíamos que no sería fácil derrotar a la pareja chilena, la condición de local es importante ya que se conoce bien la cancha y el público te alienta en los momentos precisos.

Para ser la segunda vez que formamos junto con Stefan, tuvimos una co-

ordinación. El comienzo fue netamente favorable a nosotros. En el segundo set los chilenos jugaron muy bien y nos complicaron. Me llegó a preocupar cuando nos continuaron presionando al comienzo del tercer set. Creo que jugué bien. Gildemeister devuelve muy bien y sus globos son peligrosísimos. Acuña va bien a la red".



tuales campeones y en Chile no tenemos una pareja estable como debería ser. Para el futuro tendremos que ir pensando en formar un binomio. Hans y Ricardo juegan distintos circuitos haciendo casi imposible que practiquen dobles. Si el compañero de Hans hubiera sido Belus, creo que el resultado no habría cambiado, ya que su nivel es similar al de Hans".

### HANS OLSSON

"Menos mal que ganamos el doble. Pero de todas maneras aun no estamos seguros de ganar el match. El encuentro de dobles fue de muy buen nivel por parte de ambas parejas. Si lo hubiéramos perdido creo que ya no tendríamos posibilidades.

Si este año volvemos a retener la Copa Davis, en donde vaya diré que ante Chile jugamos nuestro match más difícil. Para mis

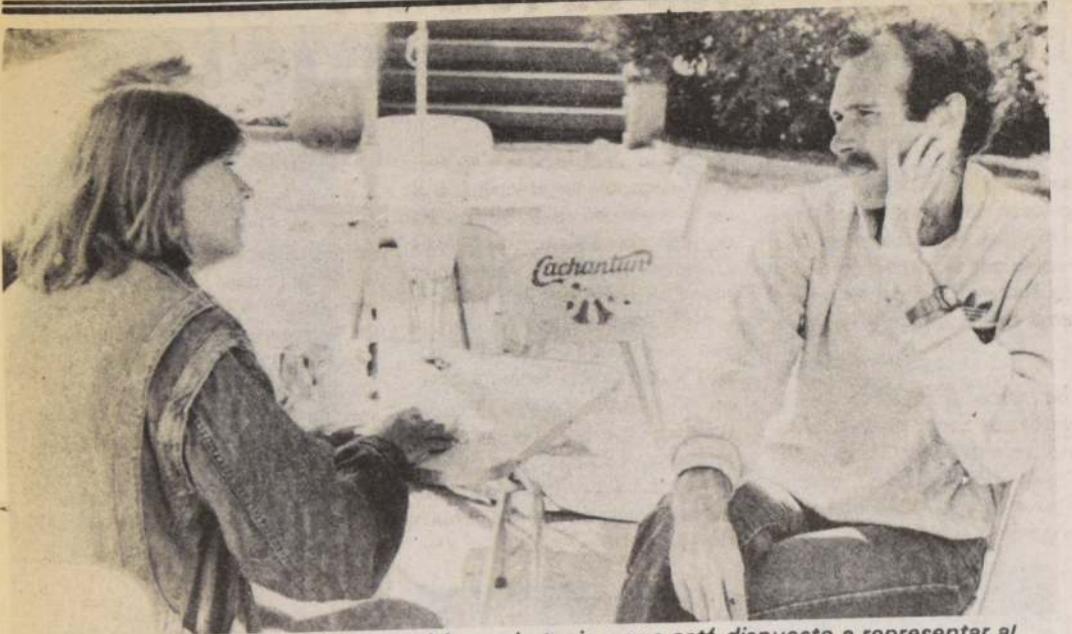
jugadores ha resultado muy beneficiosa esta experiencia.

En los dos singles que faltan, la cosa va a seguir pareja. Gildemeister y Rebollo están jugando buen tenis. Mis jugadores están contentos por ir arriba en el marcador. Tienen algunas molestias en sus piernas, pero nada serio. El público ha estado perfecto y lo mismo digo de la organización".

18 Mundo Deportes

Santiago de Chile,  
Domingo 21 de Abril de 1985

LA NACION



Alvaro Fillol señaló que continuará jugando tenis y que está dispuesto a representar al país siempre que las condiciones sean justas.

## "NO PODIA SER COMPLICE"

□ Alvaro Fillol sigue sosteniendo que su renuncia sólo obedeció a un rechazo a formar parte de una situación injusta. "Ojalá se investigue a fondo cómo y por qué se llegó a esto", dice

**C**on mi renuncia quiero demostrar a la opinión pública la deslealtad que existe dentro del equipo. Asimismo, invito a comprobar mis afirmaciones a través de la revisión de las declaraciones que han hecho Hans Gildemeister y Belus Prajoux", señaló Alvaro Fillol, en una entrevista que sostuvo

con "Mundo Deportes" en el rancho de su hermano, Jaime Fillol.

El problema de relaciones humanas, según Alvaro Fillol, se arrastra desde que fue nominado para el encuentro con Brasil. "En esa ocasión fue cuestionada mi capacidad deportiva y se hicieron diversas afirmaciones al respecto. Gildemeister siempre ha dicho que no merezco estar en el equipo, pero olvida que le gané en Viña. Si piensa que soy malo, quiere decir que en esa oportunidad él fue peor. También derroté en un partido de dobles a Belus con Kirmair".

esperanza de que cambiaran. Por este motivo renuncié antes.

En cuanto a la opinión del resto de los integrantes respecto al contrato, Alvaro señaló que no sabe por qué no han manifestado su descontento. "Por lo que sé, no están del todo conformes. En más de una ocasión Pedro Rebollo manifestó su descontento". Asimismo, señaló que Pedro Rebollo y Ricardo Acuña habían conversado con él después de su renuncia, expresando que sentían su alejamiento.

El tenista indicó que siempre tuvo la esperanza de que las cosas cambiaran. "Fueron varios los días en que el problema pasó por mi cabeza; fueron bastantes las noches en que pensé en el asunto. El tenis es mi vida y representar a mi país es muy importante. Me costó mucho tomar esta decisión. Sólo cuando me di cuenta de que las cosas no iban a cambiar renuncié. Yo no puedo formar parte de algo que me parece injusto".

Acerca de la opinión de Jaime Fillol respecto a su determinación, Alvaro indicó: "El lo entiende. El sabía que yo estaba incómodo en el equipo, pero siempre me dió que estuviera tranquilo. Como capitán, siente que el equipo tenga este problema. Ahora los que dijeron que me había puesto en el equipo por el dinero, se darán cuenta de que la acusación era totalmente injusta".

En lo que se refiere a la investigación que la Federación realizaría, el tenista mostró totalmente de acuerdo. "Ojalá que se investigue a fondo esta situación: sepa cómo y por qué se llegó a este término. Yo tengo algunas ideas de cómo se llevó a cabo, pero los encargados de descubrirlo son otros. Yo me acuerdo de que la única forma de denunciarlo era ariendo del equipo, pues nadie se atrevía a enjuiciar lo que estaba pasando. Al final de cuentas, si se aclara todo, el único beneficiado será el tenis chileno".

Finalmente, Alvaro declaró que sentía mucha nostalgia de no poder vivir las emociones de un partido como la Copa Davis, pero que seguir jugando y que esté dispuesto a representar a Chile, siempre que las condiciones sean justas".

CECILIA RODRIGUEZ



El Mago Jacob Helo habla en Portales todos los días a las 11.10 - 14.50 y 21.00 horas.

El Mago tiene el record en Polla de 17 veces 13 y 106 veces 12 puntos públicamente.

**Encuéntrese con los trece**

Todos los Miércoles, Jueves y Viernes el Mago de la Polla Gol les entrega las fórmulas ganadoras para convertirlo en millonario.

Hágale caso al Mago... y marque su suerte

**LA NACION**  
el Diario de los Deportistas!



El clásico sostenido por años entre Lautaro y Maipo. La escena representa un match reciente. Ahora los "lautarinos" se presentan en Rengo ante Atlético Caupolicán y Maipo en su feudo espera a Tricolor Municipal de Paine, otro duelo regional por la zona sur de la Tercera División.

## Copa La Nación

JORNADA DRAMATICA  
EN EL "PROVINCIAL"

Una jornada de suspenso y dramatismo se desarrollará esta tarde a partir de las 15.30 horas entre los semifinales del torneo de la Asociación Boticario de Oro que ha organizado la Asociación Santiago. Los encuentros que están contemplados y son de enorme importancia.

El resultado más espectacular, sin duda, es el que tuvo lugar la semana pasada fue el que consiguió Irineo de Suárez de Colina que superó a Colina 2x1.

Este martes se juega el partido entre el campeón del torneo y el local San Miguel de Colina que venció 3x1 a Plaza de la "Caro".

En el otro partido que se juega en la noche, se presume que los resultados son realmente de sorpresa. La lista de los partidos que se juegan en el Estadio Gasco (Bernal del Mercado) de Suárez, revelación.

## En circuito Las Vizcachas

## AUTOMOVILISMO DE VELOCIDAD

Un total de 87 pilotos intervinieron hoy en la segunda fecha del Campeonato Nacional de Velocidad, que se disputará en el Autódromo Las Vizcachas bajo la organización del club AVOCH, el director de la Federación de Automovilismo y el auspicio de Milled.

Como preliminar de los TC se realizará la prueba de los Monomarcas 125 que reunirá en la pista a 22 autos, con Martín Ferrer a la cabeza, ganador anterior. La fecha se iniciará a las 11.00 horas y los TC a las 11.45.

Por la tarde —a las 15.00 horas— se correrá el resto de la programación que comprende las siguientes carreras: Grupo "A" Daytona y Super Daytona, Turismo 51 y Monomarca 600.

## PROGRAMACION DE TORNEOS "ANFA"

□ Duelo esperado en Casablanca, Defensor espera a Comercio de Llay-Llay

El encuentro a disputarse en Casablanca, entre la representación local, Defensor y Comercio de Llay-Llay es el básico del grupo norte por el torneo de fútbol de la Tercera División de Anfa a jugarse desde las 16.00 horas de hoy.

Los otros encuentros de la mencionada zona, en Villa Alemana, se miden Iván Mayo y Good Year; en San Eugenio, el local Ferroviarios y Concón National; San Antonio Atlético en su cam-

po de Llo-Lleo, espera a Municipal Talagante; en Melipilla, el líder y dueño de casa, Soinca Bata juega con Campos de Batalla; Chilectra en la Panamericana Norte se mide con Sportivo Cartagena. Mientras que en el grupo Sur, Juventud Puente Alto, recibe a Ñuble Unido; Maipo a Tricolor Municipal; Laja a Peumo; Atlético Caupolicán en su feudo en Rengo a Lautaro; en San Vicente de Tagua Tagua, se miden General Velásquez y Colchagua; libre Juventud Chépica.

## CUARTA DIVISION

Por la cuarta fecha de la rueda inicial de torneo de Cuarta División. Los encuentros a iniciarse a las 15.30 horas son los siguientes: Zona "A": Unión Veterana en Peumo espera a Malloco Atlético; en El Monte, Andarivel con Ignacio Serrano; en Buin, Comercio y Huracán. Zona "B": Las Condes, Municipal y Lan Chile; Pudahuel, Magisterio - Juventud O'Higgins; en La Reina, Arrieta - Guindos con Granja Júnior y Barnechea con Gasco.

Martes 23



EN LA COPA  
LIBERTADORES DE  
AMERICA

De la Colección:  
HISTORIA DEL DEPORTE CHILENO

ESPECIAL DE 32 PAGINAS DE RECUERDOS A TODO COLOR

Diario "LA NACION" sigue paso a paso la participación de Colo Colo en la Copa Libertadores de América. Este Martes, toda la historia del club del Cacique en esta esquina copa. Desde 1961 hasta 1983, nueve veces presente... Sus astros... los goles... triunfos y amarguras conforman la historia del Club más popular de Chile.

Este Martes Gratis con  
**LA NACION**  
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS!



# ATLETAS SE CONCENTRARON EN TORNEO "ZONAL CENTRO"

Los representantes del Stade Francais Victoria Vacarezza, en salto alto y Luis Alberto Schneider, en los 100 metros planos, fueron las figuras más destacadas del torneo atlético "Zona Centro" que se está disputando en la pista de rekortan del Estadio Nacional con la participación de atletas de las regiones V, VI, VII y Metropolitana, como un primer control serio para el campeonato internacional "Orlando

Guaita que se efectuará el 18 y 19 de mayo en el escenario de Nuñoa.

Victoria Vacarezza superó la varilla ubicada en el metro 75 centímetros con bastante holgura, constituyendo una buena marca técnica. La segunda ubicación fue para Marcela Barrientos, UC, con 1,65 metros y la tercera correspondió a Carmen Gloria Garib, Stade Francais, con 1,60.

Por su parte, Luis Schnei-

der cronometró en los 100 planos, 10 segundos y 79 centésimas, lo mejor del velocista en lo que va de la temporada, acercándose bastante a su rendimiento internacional que tendrá que demostrar en el torneo "Orlando Guaita". Más atrás llegaron Luis Sáez, Stade Francais, con 11'01, y Alvaro Prenafeta, USACH, con 11'04.

En esta oportunidad Schneider no tuvo problemas

con una taquicardia que lo afectó durante una competencia pasada en el Estadio Manquehue. El velocista gallo está en estos momentos en un chequeo médico, del cual ha salido airoso.

En serie damas la prueba clásica se la adjudicó Daysi Salas, Atlético Santiago, con 12 segundos 16 centésimas, una buena marca que la atleta podría rebajar en los campeonatos venideros. La segunda posición la obtuvo

Michelle Camino, "U", con 12'31, y la tercera Isabel Oliva, Viña del Mar, con 12'57.

Estas tres atletas junto a Patricio Silva, "U", integraron la posta 4x100 que se está preparando para el "Guaita" y el sudamericano con un crono de 47'30. La cuarteta en varones la formaron Sáez, Prenafeta, Schneider y Mihovilovic, con 41'51. La competencia continuará hoy desde las 9.30 horas.

Otros resultados fueron:  
1.500 damas: Mónica Re-

genesi, "U", 4'32"24; 110

metros vallas: George Biel,

SF, 14'41; 100 metros valla:

Maria Esther Mediano, "U",

15'42; salto garrocha: Jaime

Silva, Viña del Mar, 4.8

metros; bala: Geri Vel

Manquehue, 18'51; disco:

Verónica Diaz, SF, 42'32;

metros; 1.500 metros: Omar

Aguilar, SF, 3'51'92; 5 m

planos: Jaime Vergara, SF,

14'31'57; jabalina: Gustavo

Wielandt, SF, 67,55 metros

largo: Oscar Ham, Palestino,

6.96 metros; 400 planos:

Carlos Morales, "U", 48'32;

400 planos damas: Flavio

Villar, SF, 58'29.

**Miguel Droguett, en el ciclismo**  
**¡QUE COBREN LOS QUE SABEN...!**

Al momento de comenzar a disputarse la competencia básica del torneo de ciclismo, en el centro de la pelouse se suscitó la clásica apuesta para elegir al ganador del "Match Omnim", unos se inclinaron por Miguel Droguett, otros se interesaron en conocer el estado de Roberto Muñoz y un grupo por José Urquijo. La explicación natural de todos, fue es una "competencia para los que saben correrla".

El Match Omnim contemplaba dos carreras, series y final de Milanesa para luego ir a una puntuación de 90 giros con puntajes internacionales. Eran por cierto pruebas que exigen al corredor a estar en lo que se debe hacer. Mayor concentración y sentido práctico en ejecutar los planes.

En la eliminación dominio absoluto de Team Record que ganaron Urquijo, Droguett, Labra, Caro y Roberto Muñoz. Posteriormente se fueron las 90 vueltas, entraron los mejores clasificados de la Milanesa. Volvió a ganar Team Record, pero llevándose la victoria Miguel Droguett que le valió el puntaje adecuado, seguido de Muñoz, Sánchez, Urquijo y Labra. Fue una carrera de intenso ritmo, como se está rodando actualmente, con un promedio generalizado de 45 Kph. Se actuó con suma habilidad estratégica.

Al final, vencedor del match omnium, Miguel Droguett, justo y legítimo ganador, seguido de su compañero José Antonio Urquijo, ambos de Team Record, tercero Roberto Muñoz, Pilsener Cristal (equipo que tuvo dos

## Este jueves

CONVERSE, OPINE, PREGUNTE,  
SUGIERA, CRITIQUE,  
ANALICE, APOYE,  
PRÓPONGA.

**¡Aló! UN MOMENTO  
POR FAVOR...**

**Mundo Deportes**

lo conecta con una destacada figura  
...hoy

**Aló...**

**JORGE ARAVENA al HABLA**

El destacado delantero de la selección chilena estará recibiendo sus consultas y opiniones, para luego publicar sus respuestas y puntos de vista en el principal Suplemento Deportivo del país.

**Mundo Deportes**

**6982222**

**Y LLAME HOY ENTRE 14 Y 15 HORAS**

**LA NACION**

*¡El Diario de los Deportistas!*



La especialista del salto alto, Victoria Vacarezza, Stade Francais, estuvo inspirada ayer al alcanzar sin dificultad 1,8

# COMPETIR ES EL VERBO



Por Héctor Vega Onesime

a actual coyuntura que afronta el fútbol chileno exige de sus dirigentes similares dosis de lucidez, imaginación y tenacidad. Los problemas son múltiples y complejos. No hay espacio ni para el voluntarismo estéril ni para la cómoda espera de soluciones mágicas. Se necesita gente que estudie la situación en profundidad, que no piense en beneficios sectoriales, que —en definitiva— apunte al bien general sin detenerse en mezquinas intenciones. De tal forma, acaso no sea tan difícil detectar el sol que se oculta entre espesos nubarrones.

Existen condiciones objetivas favorables para revertir una situación que asoma confusa y negativa. Un público que ha dado mil pruebas de su afecto por esta actividad, que responde cuando la convocatoria es atractiva, que apoya con su presencia y su fervor todo lo que se le oferta seriamente. Y hay también materia prima de excelente calidad. Quedó demostrado a través de la participación del seleccionado en la serie eliminatoria y aún más, en la vuelta a la competencia local vimos con satisfacción cómo emergían, buscando un espacio consagratorio, varias figuras jóvenes. Esos hombres de flamante promoción, daban pruebas inequívocas de que el fútbol chileno dispone de una fuente rica y generosa. La base sólida —público y jugadores— alienta a suponer que el fútbol chileno no padece ninguna enfermedad incurable.

Honestidad y prudencia en el manejo de las finanzas de los clubes, organización de torneos interesantes en lo deportivo y rentables en lo económico, fijación de objetivos en el largo y mediano plazo y un decidido apoyo para cualquier iniciativa que privilegie y fortalezca el trabajo de la selección o quizás dicho con mayor propiedad de las selecciones (mayores, juveniles, olímpicas, etc.) deben ser las pautas en esta etapa de recuperación.

El tema de la selección considero que sigue mereciendo un análisis específico.

En los últimos tiempos se ha oido debatir con frecuencia si era conveniente una tarea a largo o corto plazo. Y la polémica me parece absurda. El trabajo de la selección no debe ser ni a corto ni a largo plazo sino PERMANENTE. Esto —obviamente— no significa tener un plantel entrenando, concentrado y compitiendo sin pausas. Lo que corresponde es tener una estructura desde juveniles a mayores que asegure continuidad de tal manera que cuando las circunstancias lo reclamen exista un organismo en marcha que garantice la presentación del mejor equipo posible.

¿Por qué Chile no dispuso como hubiese querido de Patricio Yáñez en las recientes eliminatorias? Por descuido de orden legal que no hubiese ocurrido si funcionara un apoyo logístico adecuado que respaldara el plan que se adopte para esta emergencia. ¿Por qué no se apeló a Contreras y Moscoso (por citar dos nombres) que también juegan en el exterior? En primer lugar porque no se pudo estudiar el nivel actual de rendimiento pero fundamentalmente porque nunca estuvieron arraigados a un proceso y una conducción determinada. Los alemanes llaman a Schuster o Rumenigge o Stielike automáticamente cuando lo consideran necesario porque ellos han salido de un mecanismo al cual regresan sin ningún esfuerzo de adaptación. Lo mismo pasa con Platini en Francia o Hateley en Inglaterra o Boniek en Polonia.

La selección debe tener una base inalterable, con sus "divisiones inferiores" y su "elenco estable" conformado por la élite futbolística. No debe convocar a jugadores que pasan por un buen momento sino a aquellos de reconocida jerarquía internacional, a hombres que sepan sobrelevar el honor-responsabilidad de vestir la casaca nacional. Por supuesto, que este principio no excluye la necesidad de darles oportunidades concretas a los valores que van surgiendo, pero frente a compromisos importantes hay que optar por quienes superaron el riguroso examen. Para que la decantación tenga un filtro idóneo es imprescindible que comience desde los chicos. Los recientes y estrepitosos fracasos de las selecciones juveniles e infantiles desnudan una afligente realidad. Hoy en Buenos Aires como ayer en Asunción hemos escuchado voces de quienes fueron designados para conducir los planteles adjudicando las derrotas "a las trampas hechas por otros países registrando jugadores pasados de edad". Una acusación indocumentada con la que se pretende endosar a extraños los errores propios.

**C**ompetir es el verbo. Confrontar hasta el hartazgo en la búsqueda de una experiencia imprescindible. Así podremos saber —por caso— si el Osvaldo Hurtado verdadero está más cerca del que fue considerado el mejor futbolista chileno en 1984 o el desorientado e impreciso delantero que defraudó en un par de amistosos pre-eliminatorios. El veredicto pudo ser más justo si Hurtado hubiera probado en seis o siete ensayos internacionales. Y esto de Hurtado es válido para el grupo de excelentes promesas (Mario Lepe, Jaime Vera, Leonel Contreras, Luis Araya, Jorge García, Atilio Marchion... ) que serán el inexorable relevo de quienes son titulares en la actualidad.

Junto a las ideas que darán vida a la nueva etapa se nominará al hombre capaz de motorizarlas. Pedro Morales puede exhibir orgulloso el resultado final de su gestión. Para ello dispuso de algunas rescatables virtudes: flexibilidad en el manejo de situaciones límites, reconocimiento de haber incurrido en equivocaciones sin refugiarse en estúpidos empecinamientos, severidad espiritual que le permitió sustraerse del clima triunfalístico fabricado a favor de los buenos resultados iniciales, persistencia en su predica por un plan de largo aliento más allá del posible y prematuro éxito en el camino hacia México 86. Sin embargo, hubo también fallas que en su momento no quisimos subrayar con exceso para no entorpecer un trabajo que reclamaba apoyo y estímulo en vez de críticas tardías o puramente retóricas. Como ser:

— El tratamiento poco cuidadoso de los relevos de Mosquera y Oscar Rojas quienes a la luz de los acontecimientos quedaron como nominados sin el aval ni la convicción del técnico. Cuando uno de los titulares (René Valenzuela) se lesionó fueron llamados de urgencia dos zagueros que no habían figurado nunca en la intención pública del técnico: Leonel Herrera y Mario Soto.

— La insistencia en no convocar a ningún defensor que fuera alternativa de Luis Hormazábal. Más allá de la discutible decisión de respaldarlo como titular la ausencia de un suplente (el único que no tenía reemplazante en el plantel) no fue entendible especialmente al fracasar su intención de colocar a Alejandro Hisis en esa función.

— El esquema ultradefensivo aplicado en el partido contra Uruguay en Montevideo. Denunciando una exagerada inclinación de aferrarse al 0-0 sin ninguna inquietud ofensiva. Una postura que contradecía anteriores declaraciones de Morales: "Chile debe consolidar su línea de juego y aplicarla tanto de local como de visitante". De cualquier manera, la búsqueda de un resultado es legítima y admite algún tipo de "renuncia". En esta ocasión hubiese sido preferible que Chile repitiera el escalonamiento táctico de Quito, mucho más equilibrado y coherente que el realizado en Montevideo.

**E**stos apuntes críticos llevan como intención aportar y no sustraer, sumar y no restar, ayudar y no conspirar. En última instancia serán detalles anecdóticos si Morales consigue que los dirigentes piensen y actúen en función de futuro y no recaen en los vicios pasados. En ese punto está la clave de un mañana mejor. Sin selecciones fuertes no habrá nunca un fútbol casero vigoroso y atrayente. La empresa es titánica, pero vale la pena intentarla.

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

**QUE HACEMOS  
CON LA  
SELECCION?**

## Abel Alonso

# "TRABAJAR COMO SE DEBE"

Para el ex-presidente de la ACF eso significa hacerlo con tiempo y planificación, sin dejar detalle alguno de lado

Cuatro años atrás Abel Alonso era el presidente de la Asociación Central de Fútbol y como tal estaba en gran medida encargado de todo lo concerniente a la selección que se preparaba para enfrentar a Paraguay y Ecuador. Hoy completamente alejado de las labores de dirigente, aunque como él lo confiesa "sigo asistiendo en forma regular a los partidos y me mantengo siempre informado".

Si volviera a ocupar el cargo de presidente ¿qué haría con la selección para esta nueva etapa de las eliminatorias?

"Primero quiero aclarar que no me interesa volver a ocupar el cargo. Piensa unos segundos y continúa "lo que sí creo es que lo primero que hay que hacer es nominar al técnico, que por lo que se aún no es nombrado. Luego habría que preocuparse de los jugadores".

¿Cree usted que hayan problemas con los futbolistas?

"Lo que yo veo muy difícil es que los clubes puedan prestar sus jugadores desde mayo a agosto. Además Colo Colo en esas fechas estará pendiente de la Copa Libertadores y es imposible pedirle a sus jugadores que se concentren en dos frentes".

Debería continuar Pedro Morales como técnico?

"Me parece que sí, ya que a pesar de todos los problemas que tuvo hizo una buena labor. Ni él ni los jugadores tienen culpa del mal fixture que les tocó, ahora el que viene también es muy malo".

¿Por qué dice eso?

"Me parece que se juega en octubre o septiembre, en esas fechas es muy difícil que Patricio Yáñez pueda venir, ya que el torneo en España estará recién comenzando, y si continúa en el Valladolid o si va a algún club grande, como se rumorea, no creo que lo presten con mucha facilidad".

¿Para usted es fundamental la presencia de Yáñez?

"Yo creo que con Yáñez y Caszely juntos desde el principio hasta el fin no estaríamos disputando el repechaje, sino que ya estaríamos clasificados para México".



"Esta selección rindió más de lo que creía. Personalmente pensaba que se disputaría el segundo puesto y no la clasificación ante los uruguayos".

Considera que las gestiones para traer a Yáñez ya están atrasadas

"Más que atrasadas, me parece que fueron mal encaminadas hace unos meses y si se hacen de la misma manera no darán resultado".

Los dirigentes deben entender que no es posible que un directivo de la Central de Fútbol llame por teléfono al gerente del club,

lo que tienen que hacer es tomar el avión y conversarlo personalmente. Si se hace de esa manera estoy seguro que tendrán buenos resultados".

Recién nombró a Caszely, ¿encontró fundamental su participación?

"El era el cabecilla del grupo en el buen sentido de la palabra, para mí, gran parte del éxito en la etapa anterior se llama Carlos Cas-

zely ya que aparte de participar en las jugadas importantes contra Uruguay y contra Ecuador, le cambió la cara al grupo, y eso fue muy importante".

Sin embargo el centrodeantero albo anuncia su retiro del fútbol y que no estará para las eliminatorias.

"Actualmente hay muchas cosas en el fútbol que no entiendo. El demostró que es el mejor 9 de Chile, y aunque Colo Colo no le renueve el contrato la Central debe hacer lo imposible por lograr que siga, ya que es muy importante".

### LO QUE NO SE DEBE REPETIR

¿Qué cosa de las que se hicieron considera que no sería bueno que se repitieran?

"Para empezar, la preparación no puede ser tan

mala. En ese sentido no tuvieron culpa ni los jugadores ni el técnico, sino que la situación que vivía el fútbol chileno, ya que en una época hubo cuatro presidentes con cuatro ideas diferentes y eso atentó contra el trabajo".

¿Habrá otra cosa que no estuvo bien?

"La no ida a Calama por ejemplo, y otras cositas muy raras como el encontrón que hubo entre el plantel la noche antes del partido en Quito, también el caso de los jugadores llamados a último momento, ya que se suponía que el técnico los conocía y no debió hacer trabajar un mes y medio a algunos jugadores sabiendo que no los iba a usar para los partidos".

¿Usted esperaba más de esta selección?

"Personalmente creía que iba a disputarse el segundo puesto contra Ecuador y no la clasificación contra los uruguayos. Eso se debió nada más que al grupo humano y futbolístico, pues aquí nadie los apoyó y hasta el público los molestó en varias ocasiones".

¿Qué le faltó a Chile para clasificarse?

"Para mí, el gran defecto fue no atreverse a ganar en Ecuador, eso nos liquidó".

¿Cuál de los posibles rivales cree que es más conveniente para Chile?

Creo que el más peligroso es Colombia, a pesar de que Perú nos ganó jugando acá, me parece que los colombianos son más de temer. Aunque no se puede descartar alguna sorpresa y que juguemos frente a los

argentinos".

¿Cree que Chile llegará a México?

"Estoy seguro que México puede hacer lo único que se temo es que si no lo hace, el sería el gran desastre para el fútbol chileno, por eso control de fallecimientos y como se debe".

Además hay otro aspecto que Alonso considera fundamental para llegar a México.

# La resistencia de Neves

que se especializa en "graves deficiencias respiratorias" como las que afectan a Neves, dijo Britto.

El dirigente político, que ha sido sometido a siete operaciones en cuatro semanas, es vinculado a un respirador y a un pulmón artificial desde la semana pasada.

Simo dijo que la principal preocupación de los médicos es el estado de los pulmones de Neves, e indicó que se teme que las grandes cantida-

des de oxígeno puro que se insuflan al paciente puedan ocasionar lesiones a los delicados tejidos de sus pulmones.

Agregó que los médicos esperan que Zapatero pueda impedir el ulterior deterioro de los tejidos pulmonares del paciente.

A la pregunta de por qué no se había consultado antes a especialistas norteamericanos,

Britto respondió que "es una buena pregunta", pero no entró en detalles.

Neves fue sometido a una operación de emergencia el 14 de marzo, poco antes del momento en que debía haber prestado juramento como primer Presidente civil de Brasil en 21 años.

Ulteriores complicaciones hicieron necesarias más intervenciones quirúrgicas.

## VIGILIA

Neves continúa conectado a una máquina de diálisis para filtrar las toxinas y los excesos de líquidos de su sangre, así como a tubos para drenar abscessos de su estómago.

Entretanto, numerosos ciudadanos acudieron ayer frente al hospital para aguardar novedades sobre su estado de salud, algunos de los cuales oraban y muchos sostienen carteles con retratos de Neves.

El Vicepresidente José Sarney, que ejerce el Gobierno durante la enfermedad de Neves, canceló una reunión especial de gabinete y permanece en Brasilia, recibiendo noticias sobre el desarrollo de su estado.

## VENDO FUNDO 9<sup>a</sup> REGION

### A 1 Km. DE VICTORIA

160 Hct. Cerealero y ganadero.

Valor \$ 40.000 la Ht.

Incluye: galpón -bodega -casa de inquilino y corral

### TRATAR:

Unión Americana

Nº 202, fono: 91862, Santiago o

Ramírez Nº 885, Victoria.



**CASAQUINTA QUILPUE**  
**\$2.900.000 CONTADO**

OCASIÓN LIQUIDO POR APURÓ BANCARIO

3.200 m<sup>2</sup>, 300 m<sup>2</sup> edificado, central, asfáltico, de madera, impecable, y dormitorios, 52 frutales, 18 parras, 2 pozos, red de riego, con teléfono y con casilla correo. tasación bancaria \$ 3.700.000

Av. Retiro, Quilpué Tel. (03) 910935 acepto ofertas

## ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COIHUECO

### DEPARTAMENTO DE EDUCACION

Llámese a Concurso de Antecedentes para proveer los siguientes cargos vacantes:

1) Un Profesor de Estado en Francés por 30 horas en Escuela Área Rural.

2) Dos Profesores de Religión Escuela Área Rural.

3) Cinco Profesores de Educación General Básica para el Sector Rural.

4) Un Profesor de Educación Tecnológica Especializada para la Escuela Fronteriza de Minas del Prado.

### Requisitos:

Enviar Curriculum Vitae y Antecedentes a la Ilustre Municipalidad de Coihueco, Departamento de Educación, Prat N° 683 de Coihueco.

Plazo Recepción de Antecedentes:

Día 26 de abril de 1985.

## DIRECCION DEL TRABAJO

Ante reiteradas consultas relacionadas con la venta de publicaciones que la Dirección del Trabajo estaría efectuando a través de terceras personas, se informa que esta Repartición no edita, vende ni patrocina revistas o publicaciones de carácter laboral, previsional u otras, con la sola excepción del Boletín de Infractores a la Legislación Laboral y Previsional.

Lo anterior, a objeto que la opinión pública no se deje sorprender por personas inescrupulosas que, utilizando el nombre de la Dirección del Trabajo, promueven la comercialización de revistas y publicaciones.

### DIRECTOR

## Polémico viaje de Pdte. Reagan

BONN, 20 (AP).— El Canciller Helmut Kohl calificó hoy como "gesto de un verdadero amigo" la decisión del Presidente norteamericano Ronald Reagan de visitar un ex campo de concentración nazi, sin cancelar su controvertido plan de hacer lo propio a un cementerio militar donde están sepultados soldados que lucharon contra Alemania en la Primera Guerra Mundial.

Los gobiernos de Estados Unidos y de Alemania Occidental anunciaron ayer que el 5 de mayo Reagan y Kohl visitarán juntos el ex campo de concentración en Bergen-Belsen, como parte de la visita oficial del Presidente norteamericano a este país, a desarrollarse entre el primero y el 6 de mayo

### CRITICAS

BONN, 20 (DPA).— Los preparativos de la inminente visita oficial a Alemania Oeste del Presidente de los EE.UU. Ronald Reagan, son duramente criticados por el presidente del consejo central de la comunidad judía alemana-occidental (30.000 personas), Werner Nachamann.

"Esa visita es, en definitiva, una calamidad, aunque transcurra bien", afirma en entrevista con el periódico colonés "Express".

## PROUESTA PUBLICA

La I. Municipalidad de Macul llama a Propuesta Pública para la contratación de servicios de transporte, (furgones utilitarios con ventanas, años 1980-1985 y camionetas Pick-Up, año 1978-1985 hasta 1.500 Kg.)

VENTA DE BASES: 22, 23, 24 y 25 de abril en la Tesorería Municipal ubicada en José Pedro Alessandri N° 3168, de 08:30 a 14:00 horas.

VALOR DE LAS BASES: \$ 1.000 con IVA incl.

### LA ALCALDESA

## NOTIFICACION

Se notifica a las empresas que adquirieron Bases para la ejecución de jardines del Parque Isabel Riquelme II cuya apertura había sido propuesta, se realizará de acuerdo a las Bases el día martes 23 de abril, a las 12 hrs., en el Teatro Municipal.

### EL ALCALDE

# 24 hípica

Tuvo tropiezos

# Naval "hizo agua"

El pingüino NAVAL no pudo rendir totalmente en su última presentación debido a que fue cargado a 400 metros de la meta, según indica el boletín de contratiempos emitido por las autoridades de Blanco Encalada.

1º MARFILEÑO: levantó la cabeza al partir y corrió abierto en la curva.

2º NAVARANA: partió sin intención.

3º ENTREDICHO: fue cargado a 200 mts. de la meta. MOIRA: fue cargada en la curva. QUIPO: corrió encajonando los primeros mts. además fue abierto en la curva y al entrar a tierra derecha. CATAMARQUEÑA: fué abierta a 300 mts. de la meta.

4º PIROPITO: se cargó al partir, además su jinete perdió la huasca a 100 mts. de la meta. MAUI: se cargó a 350 mts.

de la meta. TELECO: fue cargado a 150 mts. corrido. TRIPULANTE: se cargaba.

5º CONFIRMADA: fue cargada a 150 mts. corridos. FRAU HEIDI: mañoseó en la curva. PRESURA: corrió encajonada en tierra derecha y fue abierta de los 500 a 300 mts. de la meta. PROPINADA: se abrió en la curva. TOSTADILLA: se abrió en los últimos 150 mts.

6º ABIGAMIL: partió desmejorada. CREDENCIAL: fue abierta en la curva. MELIPEUCA: se cargaba. PIEL DE MIEL: saltó hacia arriba al partir fue cargada y abierta en la curva además su jinete perdió la huasca a 200 mts.

7º ALEXANDER: fue cargado a 250 mts. de la meta. MACARAO: fue cargado al partir. PROLIJO: se abrió a 400 mts. de la meta. PRETILERO: se cargaba.

Santiago de Chile,  
Domingo 21 de Abril de 1985 **LA NACION**

- 8º INDIADA: saltó hacia afuera al partir.  
9º CRITERIUM: se cargó en los últimos 400 mts. JUSTINIANO: se cargó en los últimos 100 mts. PRONTUARIO: se presentó su preparador a manifestar disconformidad con carrera y conducción de su pupilo. QUILANTO: salió hacia afuera al partir y corrió asustado de la luz artificial.  
10º DOS DE TREBOL: fue abierto al partir cambiaba de mano y zigzagueó debido a la luz artificial. INDIO RICHARD: partió ligeramente desmejorado y zigzagueó.  
11º RAU: fue cargada a 200 mts. de la meta. DEFINITIVA: fue cargada al partir. MANO SANTA: su jinete partió desestribado de un pie. NOÑERIA: corrió asustada.  
12º PICK: se abrió a 250 mts. de la meta. MALANDRO: fue cargado al partir y corrió encajonado en tierra derecha. QUIRINAL: saltó hacia adentro al partir y fue cargado a la meta. REGINALD: fue abierto a 600 mts. de la meta.  
13º TO BE: fue cargado a poco de partir.  
14º DIAMANTINA: su jinete perdió la huasca a 200 mts. de la meta. BASTONAZO: fue abierto en la curva. CHAMBAO: fue cargado y se encajonó a 200 mts. de la meta.  
15º TIMONERO: corrió abierto. DULCE: a su jinete se le quebró la huasca a 100 mts. de la meta. FOLILET: cambió de mano en tierra derecha. FESTEJADO: se cargaba.

## Club Hípico

(Domingo 21 de abril de 1985)

### 1ª Carrera 1.600 metros a las 14.00 horas.— Índice 20 al 14.— (1ª válida Triple N° 1).

761 P. Bagú	1	1 Guasón	55 J. Tobar	10
837 J. Cavieres	5	2 Siripo	55 J.M. Aravena	2
262 P. Melero	3v-8v	3 Siviero	55 G. Barrera	9
677 D. López	12v-12h	4 Courtesy	54 R. Pérez	7
826 A. Bagú	13-6	5 Marfileño	54 N. Urrutia	4
882 J. Cavieres	3-5-5	6 Genuino	53 E. Silva	8
840 C. Muñoz	5-1	7 Nif Naf	51 H. Galaz	3
836 V. Romo	4-6-5	8 Picarilla	51 M. Aranda	5
817 A. Valdés	6-1	9 Platero	51 J. Paillamilla	6
875 P. Inda	6-r	10 Morgan's Ship	50 P. Santos	11
881 L. Bobadilla	15-13	11 Kabir	49 F. López	1
GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 7); 3 (8 al 11). CORRAL: 4 con 5.				

### 2ª Carrera 1.200 metros a las 14.30 horas.— Serie B.— Condicionales hembras 2 años perdedoras.— (2ª válida Triple N° 1).

— A. Bullezu	—	1 Abundante	53 E. Silva	10
834 J. Vélez	4-9	2 Bramadora	53 O. Díaz	13
— L. Alvarez	—	3 Cleverness	53 P. Cerón	2
825 J. Cavieres	4	4 Filmada	53 S. Vásquez	9
825 G. Melej	12-10	5 M. Veronique	53 P. Vega	7
823 A. Bagú	8	6 Morland	53 H. Berrios	4
823 P. Baeza	6	7 Navarana	53 J. Muñoz	3
823 G. Silva	11	8 Pluma Torda	53 C. Delgado	3
834 T. Jacial	3-3-2	9 Póstuma	53 G. Barrera	14
— P. Baeza	—	10 Prepy	53 M. Aranda	12
— J. Inda	—	11 Prostyle	53 O. Díaz	15
— J. Cavieres	—	12 Recepción	53 J. Díaz	5
— P. Baeza	—	13 Siepeviva	53 M. Vergara	6
834 A. Bullezu	5h-7	14 Table Game	53 R. Pérez	11
823 J. Walker	5-6-4	15 Yenny Young	53 C. Leighton	1
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).				

### 3ª Carrera 1.200 metros a las 15.00 horas.— Índice 33 al 25.— (3ª válida Triple N° 1).

901 A. Carreño	9-15h	1 Entredicho	56 H. Berrios	10
843 G. Espinoza	2-3-4	2 Rumoroso	57 P. Cerón	2
843 A. Bullezu	5-2	3 Champan	54 E. Silva	9
943 A. Bullezu	6-4-3	4 Big John	52 R. Pérez	7
838 E. Inda	7-4-6	5 Moira	54 R. Jacqueline	4
901 C. Tapia	4h-9-13h	6 Quipo	53 J. Silva	8
833 J. Cavieres	6-1	7 Chalaca	53 S. Vásquez	3
876 E. Inda	9-13	8 Armet	52 J. Díaz	12
832 O. González	1-1-3	9 Hellery	50 N.N.	5
901 E. Zijl	11-11h	10 Catamarqueña	48 M. Cabrolier	6
772 A. Breque	1-1	11 Topedador	49 J. Muñoz	11
876 P. Baeza	2-2-2	12 Vantage	49 M. Aranda	1
GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12). CORRAL: 3 con 4.				

### 4ª Carrera 1.800 metros a las 15.30 horas.— Índice 12 a inferiores.— (1ª válida 5 y 6).

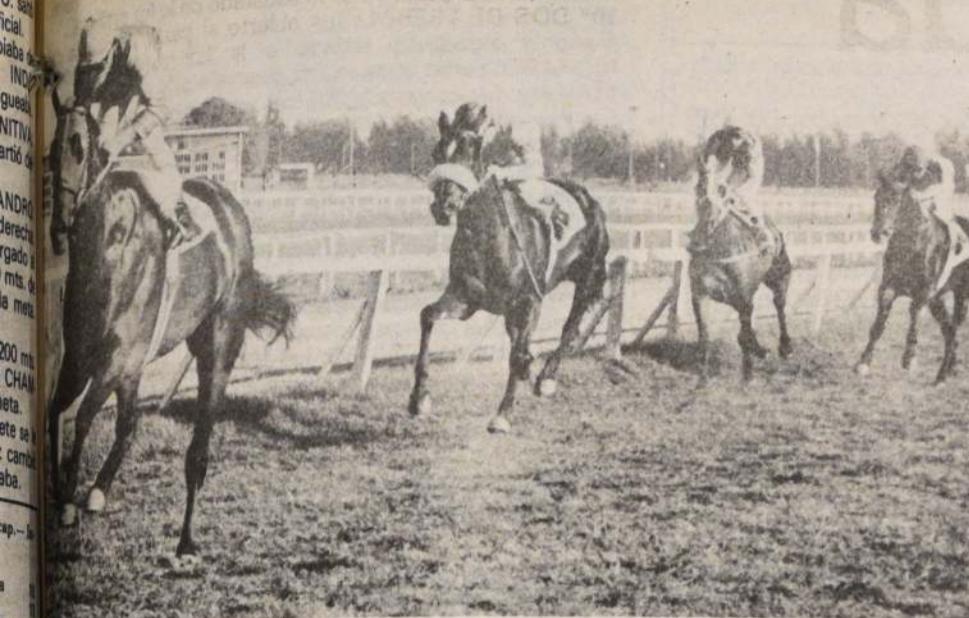
809 J. Melero	1-7h	1 General	56 N. Urrutia	18
882 A. Valdés	10-4	2 Particular	56 L. Muñoz	10
806 E. Rodríguez	5h-9h	3 Remolcador	56 J. Berrios	13
887 O. Silva	17-12	4 Torremar	56 P. Muñoz	2
862 E. Beuzenberg	8h-8h	5 Viejo Almacén	56 P. Cerón	9
817 J. Inda	3-2-2	6 Canimedes	55 C. Leighton	7
840 J. Carreño	4-8-3	7 Piropito	55 E. Silva	17
836 M. Espinoza	1-8	8 Topacio	55 J. Romero	4
817 O. González	5-3	9 Maui	54 E. Díaz	8
878 P. Melero	10-3	10 Corre Camino	53 G. Barrera	3
875 A. Carreño	13-6	11 Teleco	53 H. Berrios	16
768 J. Melero	5-6	12 Pildorita	51 R. Chamorro	14
852 R. Serrano	9v-2v	13 Frescolín	50 J.C. Silva	12
878 E. Inda	7-6	14 Tripulante	50 J. Díaz	15
840 R. Quiroz	9-4	15 Catemu	49 O. Díaz	5
708 P. Pinochet	10	16 A. Chairman	48 E. Suárez	6
817 A. Zamorano	10-14	17 Asombrado	48 P. Castillo	11
817 R. Allen	12-6	18 Troyón	48 M. Bustamante	1
GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).				

### 5ª Carrera 1.600 metros a las 16.00 horas.— Clásico "Carlos Campino". Grupo II. Peso de reglamento.

602 G. Silva	2h-1	1 Dibujanta	57 G. Barrera	10
824 A. Rivas	4-4-12	2 Confirmada	57 J. Pérez	2
710 P. Medina	2-5-1	3 Frau Heidi	57 C. Leighton	9
750 P. Melero	1h-2h	4 Mal Pasar	57 S. Vásquez	7
824 A. Breque	1-2	5 Morganita	57 L. Muñoz	4
824 S. Fuentes	1-1-1	6 Nosox	57 A. Poblete	8
824 J. Inda	8	7 Presura	57 M. Santos	3
836 J. Cavieres	2-2-2	8 Propinada	57 E. Silva	5
2208 A. Breque	8	9 Quinquehua	57 P. Cerón	6
761 D. Bernal	10-3	10 Tostadilla	57 R. Pérez	1
GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 10).				

### 6ª Carrera 1.200 metros a las 16.30 horas.— Condicionales hembras 2 años ganadoras. Serie "A".— (2ª válida del 5 y 6).

825 A. Bagú	11	1 Abigamil	53 J. Díaz	10
709 A.E. Martínez	9-8	2 Agua Antigua	53 R. Jacqueline	13
— P. Baeza	—	3 Calladísima	53 G. Barrera	2
825 O. González	8-12	4 Credencial	53 J. Turrieta	9
823 T. Jacial	9	5 Fiorenza</td		



DIBUJANTA es la favorita en la milla del clásico Carlos Campino, evento donde tendrá que batirse con Mal Pasar, Nosox y Morganita.

Premio "Carlos Campino"

## Una dura tarea para "Dibujanta"

Como complemento del estelar se disputará el premio "Colectividad Arabe", handicap de 1.300 metros con bolsa de 242 mil pesos para el ganador.

### HEMBRAS

Dibujanta, 57 kilos, Gustavo Barrera. No desaprovechó un clásico que le regalaron "en bandeja" en el Club: superó por tres cuerpos a Pancha Francisca. Defenderá nuestro pronóstico.

Confirmada, 57 kilos, Juan Pérez. Con tropiezos fue duodécima de Nosox en 1.300 metros a 11 1/4 cuerpos.

Frau Heidi, 57 kilos, Claudio Leighton. Derrotó por un cuerpo a Velebit en handicap de 1.800 metros. Tiempo: 1:50.

Mal Pasar, 57 kilos, Sergio Vásquez. En la arena palmeña sucumbió por pescuezante ante Alayor. Sus trabajos han sido sobresalientes.

Morganita, 57 kilos, Luis Muñoz. Nosox la superó por 1 1/4 cuerpo en estelar de 1.300 metros. Peleará la prueba.

Nosox, 57 kilos, Alberto Poblete. Victorias en fila le preceden. La más reciente sobre Morganita en 1.300. Es la enemiga de nuestra candidata.

Presura, 57 kilos, Manuel Santos. De reaparecer fue octava de Nosox con tropiezos. Mejor puesta debe llegar más arriba.

Propinada, 57 kilos, Elías Silva. Lady Sophie la aventajó por media cabeza en handicap de milla.

Quinquehuá, 57 kilos, Pedro Cerón. A mediados de octubre arribó octava de Exitosa en 1.500 metros. Reaparece en óptima condición.

Tostadilla, 57 kilos, Roberto Pérez. Finalizó tercera

de Guasón en milla a un cuerpo. Sorpresa.

### MUY SERENO

EL defensor del stud "Careca", Muy Sereno, por la seguidilla de cuatro victorias que lo preceden es atracción en el premio "Colectividad Arabe". Pero, ciertamente, le aguarda una dura tarea frente a TAMBOR, ALEXANDER, HOY POR HOY y CHAVAL que asoman como sus enemigos más peligrosos:

Se disputará a las 17 horas.

Cubrió 600 en 34 2/5

## Muy Sereno, una "fiera"

MUY SERENO y TAMBOR destacaron con claridad en la sesión de ejercicios del jueves realizada en el club. El primero apuntó guarismo de 34 2/5 en 600 metros y el segundo marcó 46 4/5 en 800. ALAYOR también ganó aplausos con su cotejo de 1.200 metros: 1.13 1/5

### PISTA DE ARENA (Muy liviana)

1.860 metros  
SOLARIEGO, R. Jacquez en 2.02

1.400 metros  
FALCAO, G. Barrera y PORTICO, M. Santos en 1.29 2/5 iguales

1.200 metros  
OFF THE RECORD, C. Leighton en 1.18  
CARENCE, S. Vásquez en 1.14 4/5  
RATERO, R. Pérez en 1.13 4/5  
ALAYOR, M. Aranda en 1.13 1/5  
RIO SECO, N. Vargas en 1.17

1.000 metros  
BARAJADOR, L. Muñoz en 1.02  
CARRIER, R. Chamorro en 1.03  
SADICO, J. González en 1.04 3/5  
TEODORO, J. Pailamilla en 1.04

800 metros  
MAZINGER, J. Romero en 49 3/5  
HAWKER, K. J. Romero en 48 4/5  
FRAU HEIDI, C. Leighton en 47 2/5 últimos 200 en 12 2/5  
JUGADO, V. Barrera en 48 2/5  
DIBUJANTA, J. Muñoz en 47 1/5, últimos 200 en 12

GENERAL, J. Barrera en 48 1/5  
JUSTINIANO, P. Castillo en 48 3/5  
ANDARIN, J. Vergara en 49  
PILDORITA, R. Chamorro en 49 1/5  
PRUMER, L. Toro en 48 1/5  
PRESURA, M. Santos en 47 2/5, últimos 200 en 12 2/5  
TAMBOR, J. Pérez en 46 4/5  
REXSON, R. Miranda en 49 2/5  
INVENTO, E. Guajardo en 48 4/5  
GOLPE A GOLPE, S. Vásquez en 48 2/5  
GANIMEDES, C. Leighton en 50

700 metros  
METRO, E. Guzmán en 40 3/5  
RED FIRE, P. Santos en 42 2/5  
PARTICULAR, L. Muñoz en 42 3/5  
NOSOX, A. Poblete en 44 1/5, últimos 200

en 12 1/5, a voluntad  
TOSTADILLA, R. Pérez en 41 1/5, últimos 200 en 12  
PRONTUARIO, L. Toro en 41 2/5  
GROSOR, C. Leighton en 42 2/5  
HILADOR, F. Díaz en 41 4/5  
PROFIT, H. Mellado y FAO, J. Muñoz en 42 4/5 iguales  
MIMADO, S. Vásquez en 41 3/5  
MOCITO HUASO, C. Leighton en 43  
STOCK, M. Santos en 41 2/5  
DARK BLACK, L. Toro en 41  
CONFIRMADA, J. Pérez en 41

600 metros  
LYONELO, S. Vásquez en 36 2/5 a voluntad  
GIGOLO, J. M. Aravena en 36  
REBUCADO, R. Pérez en 35 2/5  
NAVAL, C. Barrera en 35  
CALAÑA, P. Cerón en 35 1/5  
TASTANA, M. Aranda en 35 4/5  
CANELILLA, R. Chamorro en 35 2/5  
PLAGIA, C. Leighton y RAMPLONA, J. Vergara en 37 iguales  
MACARAO, P. Cerón en 35 2/5  
TROPILLERO, C. Leighton en 36 2/5  
DAMASQUINADO, P. Santos en 36 2/5  
PATBARU, S. Zúñiga en 36  
CHANCERO, M. Aranda en 36 1/5  
BALONADA, E. Suárez en 37 3/5  
VAMOS BIEN, S. Azocar en 37  
MANEATADA, P. Santos en 37  
RANDY, M. Santos en 35 2/5  
MUY SERENO, P. Muñoz en 34 2/5

500 metros  
NEIRA, P. Cerón en 29 1/5  
TO BE, N. Urrutia en 29 1/5  
FORCE, H. Berrios en 29 1/5  
NORD ROYALE, G. Barrera en 28 1/5  
DOS DE TREBOL, J. Pailamilla en 30 2/5  
POSTUMA, G. Barrera en 29 1/5  
LLAMARAZO, N. Urrutia en 30  
CONTACT, E. Suárez en 29 3/5  
APFELSTRUDEL, J. Pailamilla en 29 2/5  
SIR JOHN, O. Jara en 29 2/5  
PICK, O. Jara en 29  
PIESTROLA, J. Baraza en 30

400 metros  
FILMADA, S. Vásquez en 23  
QUILIMARI, J. C. Silva en 22 2/5  
PAYANCA, J. Romero en 24  
LONJERO, G. Pezoa en 23  
PREPPY, M. Aranda en 23

## La Tabla Mágica

	LA NACIÓN	EL MERCURIO	L.U.NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	R.NACIONAL	R.COLO COLO	LA HIPICA	M.HIPICO
1 <sup>a</sup>	Siviero Nif Naf	Siviero Picarilla	Siviero Picarilla	Siviero Platero	Picarilla Siviero	Siviero Picarilla	Siviero Huasón	Siviero Picarilla	Siviero Nif Naf	Siviero Picarilla
2 <sup>a</sup>	Póstuma Filmada	Póstuma Filmada	Filmada Póstuma	Recepción Póstuma	Póstuma Filmada	Póstuma Filmada	Póstuma Recepción	Filmada Póstuma	Póstuma Filmada	Prostyle Póstuma
3 <sup>a</sup>	Topeador Chalaca	Topeador Chalaca	Topeador Vantaje	Topeador Quipo	Topeador Chalaca	Topeador Chalaca	Chalaca Topeador	Topeador Vantaje	Chalaca Topeador	Topeador Chalaca
4 <sup>a</sup>	V. Almacén Ganimedes	Ganímedes C. Camino	Ganímedes Particular	Particular Tripulante	Particular Ganimedes	Particular General	General C. Camino	Ganímedes C. Camino	Particular Ganímedes	Ganímedes Particular
5 <sup>a</sup>	Dibujanta Presura	Dibujanta Nosox	Dibujanta Nosox	Nosox Dibujanta	Nosox Dibujanta	Dibujanta Nosox	Nosox Propinada	Nosox Dibujanta	Dibujanta Nosox	Dibujanta Nosox
6 <sup>a</sup>	Melipeuca Quilimari	Quilimari Melepeuca	Calladis Némesis	Quilimari Némesis	Quilimari Melepeuca	Quilimari Calladis.	Quilimari Némesis	Némesis Calladis.	Quilimari Némesis	Quilimari Instantán.
7 <sup>a</sup>	M. Sereno Chaval	Macarao M. Sereno	Tambor Macarao	Prolio Tambor	M. Sereno Chaval	M. Sereno Tambor	M. Sereno Tambor	Tambor M. Sereno	Chaval M. Sereno	Chaval M. Sereno
8 <sup>a</sup>	Palermo Iraquí	Andarín Iraquí	Iraquí Habilidad	Natusita Andarín	Natusita Iraquí	Natusita Iraquí	Natusita Iraquí	Habilidad Iraquí	Natusita Iraquí	Palermo Natusita
9 <sup>a</sup>	Calaña Prontuario	Calaña Quico	Quilanto Picaporte	Calaña P. Pilate	Calaña Prontuario	Prontuario Quilanto	Calaña P. Pilate	Picaporte Quilanto	Calaña P. Pilate	P. Pilate Prontuario
10 <sup>a</sup>	Moloch A que No	Preferido Requerido	Preferido Requerido	Cardalero Moloch	I. Richard Cardalero	Moloch Preferido	Preferido Cardalero	Preferido Requerido	Requerido Preferido	Preferido Cardalero
11 <sup>a</sup>	Rau Rusticaro	Definitiva Principada	Rusticaro M. Santa	Definitivo Rusticaro	Definitivo Rusticaro	Definitivo Principada	Rusticaro Force	Rusticaro Force	Force Pacifista	Rusticaro Principada
12 <sup>a</sup>	Pick Estragón	Faro M. Rouge	Huainillo Faro	Neira Quisapa	Estragón Quirinal	Pick Estragón	Estragón Quirinal	Huainillo Bold Dust	Huainillo Quinceañ.	Estragón Quisapa
13 <sup>a</sup>	To Be M. Fun	M. Fiesta Bruno	To Be Bruno	Gicoll Burguesito	To Be M. Fiesta	To Be Burguesito	M. Fiesta Bruno	To Be Jugado.	Gicoll Burguesito	Burguesito M. Fun
14 <sup>a</sup>	F. de Tango Pólvora	Pólvora Beware	Diadoca Me Acompa.	Pólvora S. non Seamo	Diamantina Diadoca	Diadoca Diamantina	Diadoca Hermida	Diadoca Chambao	Diadoca Pólvora	Diadoca Me Acompa.
15 <sup>a</sup>	S. Road Abastero	Savane Coquetero	Abastero Coquetero	Coquetero Abastero	Abastero Coquetero	Sir John S. Road	D. Black Abastero	Abastero Dulce	Coquetero S. Road	Pat Barú Zacatal

**Resultados del Hipódromo Chile**

1<sup>o</sup> Carrera — 1.200 mts. Índice 6 al 1.

1<sup>o</sup> (11) COJUELO, 52 Vagabundo y Catisitivo

del Stud "Amada"

Jinete Orlando López

2<sup>o</sup> (4) Canalista, 53 P. Santos

2<sup>o</sup> (15) Pelussv, 50 J. Pailamilla

4<sup>o</sup> (7) Remisol, 52 J. Castillo

5<sup>o</sup> (12) Emir, 53 E. Guzmán

6<sup>o</sup> (9) Cabalgada, 53 P. Castillo

7<sup>o</sup> (8) Nasperpe, 53 J. Silva

8<sup>o</sup> (1) Aracan, 55 G. Farfán

9<sup>o</sup> (6) Menestra, 54 N. Vera

10<sup>o</sup> (3) Broker's Boy, 54 M. Olguín

11<sup>o</sup> (2) Señor Rupérez, 55 J. Herrera

12<sup>o</sup> (13) Godofredo, 51 L. Corvalán

13<sup>o</sup> (5) Elitra, 54 L. Rivera

14<sup>o</sup> (16) Trovino, 51 H. Galaz

15<sup>o</sup> (14) Preachy, 52 D. Medina

Canada por 5 cpos., los 2º en empate, el 4º a 1.1/2 cpo., el 5º a 1.1/4 cpo., el

6º a cza., Tpo. 1.13.2/5. No corrió (10) Altair. Prep. Rafael Quiroz F. Div.

\$ 3.90, \$ 2.10, \$ 2.80, \$ 4.80. Triple inicial. Se jugaron 17.304 vales. (11)

COJUELO tenía 3.045. Enganche 440.

1<sup>o</sup> Carrera — 1.200 mts. para potrillos de dos años no ganadores.

1<sup>o</sup> (7) FRAGMENTO, 56 por Fortwith y Fracción

del Stud "Cañada"

Jinete Pedro Cerón

2<sup>o</sup> (13) Resabio, 56 E. Silva

3<sup>o</sup> (9) Katnii, 56 G. Pardo

4<sup>o</sup> (11) Parador, 56 J. Castillo

5<sup>o</sup> (3) Big Winner, 56 V. Rojas

6<sup>o</sup> (8) Fundador, 56 D. Salinas

7<sup>o</sup> (12) Ranco, 56 G. Barrera

8<sup>o</sup> (15) Suerino, 54 J. R. Castillo

9<sup>o</sup> (5) Che Ciruja, 56 O. Diaz

10<sup>o</sup> (1) Ali-K-Té, 56 L. Toro

11<sup>o</sup> (2) Alógeno, 56 M. Olguín

12<sup>o</sup> (4) Bradomín, 56 J. Amestelly

13<sup>o</sup> (10) Mi Lago, 56 H. Galaz

Canada por mar. el 3º a 2.1/4 cpos., el 4º a 2 cpos., el 5º a 2 cpos., el 6º a 1/2

cpo., Tpo. 1.13.2/5. No corrieron (6) Domingo Feliz, (14) Sextante y (16) Ta-

toyo. Delfín López M. Div. \$ 5.40, \$ 1.90, \$ 3.70, \$ 5.50. Triple (7) Frag-

mento tenía 436. Valor enganche \$ 4.240.

1<sup>o</sup> Carrera — 1.900 mts. Índice 15 e inferiores premio \$ 200.000 al 18.

1<sup>o</sup> (5) PUNTA DURA, 53 Picacarito y Surina

del Stud "El Nogal"

Jinete Roberto Pérez

2<sup>o</sup> (6) Week End, 50 M. Olguín

3<sup>o</sup> (4) Milahue, 55 P. Castillo

4<sup>o</sup> (7) Asueto, 48 J. Pailamilla

5<sup>o</sup> (8) Montonero, 48 R. Soto

6<sup>o</sup> (1) Galapero, 56 S. Vásquez

7<sup>o</sup> (2) Mayacán, 56 F. Diaz

8<sup>o</sup> (3) Piri Reis, 56 G. Barrera

Canada por mar. el 3º a 1/2 pzo., el 4º a pzo., el 5º a 3/4 cpo., el 6º a 1/2

cpo., Tpo. 2.01. Corrieron todos. Prep. Eleuterio Cortez F. Div. \$ 10.20,

\$ 3.70, \$ 1.60. Div. Triple Inicial: al primer lugar con 21 vales acertados

\$ 55.503 al segundo lugar con 137 vales acertados \$ 2.127.

1<sup>o</sup> Carrera 1.000 metros para potrancas de tres años no ganadoras.

1<sup>o</sup> (14) MUJER HEROICA, 53 por Masisimo y Heberry

del Sr. Oscar Bagú

Jinete Miguel Olguín

2<sup>o</sup> (10) Glucina, 49 G. Muñoz

3<sup>o</sup> (8) Fastina, 53 J. Berrios

4<sup>o</sup> (7) Estirona, 53 J. Verdugo

5<sup>o</sup> (13) Moderna, 49 H. Alvarez

6<sup>o</sup> (12) Malata, 49 H. Plaza

7<sup>o</sup> (1) Añejada, 53 S. Vásquez

8<sup>o</sup> (6) Disciplinada, 51 L. Corvalán

9<sup>o</sup> (3) Bóveda, 53 G. Barrera

10<sup>o</sup> (2) Arosca, 53 G. Pinto

11<sup>o</sup> (11) Jenny Giri, 52 J. Orellana

12<sup>o</sup> (15) Sister Eight, 53 J. Tobar

13<sup>o</sup> (4) Brevedad, 53 H. Berrios

14<sup>o</sup> (5) Cascadera, 51 H. Mellado

Canada por 6 cpos. el 3º a pzo., el 4º a pzo., el 5º a cbza., el 6º a cbza. Tiem-

po 1.00. 3/5 no corrió (9) Mancillada. Prep. Oscar Bagú P. Div. \$ 9.20, \$ 1.40

\$ 2.20.

1<sup>o</sup> Carrera 1.400 metros, índice 17 e inferiores

1<sup>o</sup> (2) DIRCEU, 55 por Colossal II y Doña Delhi

del Sr. Juan Cartes P.

Jinete Vicente Rojas

2<sup>o</sup> (7) Aresta, 53 J. Barraza

3<sup>o</sup> (1) Ramalazo, 58 C. Leighton

4<sup>o</sup> (3) Dominiquino, 56 A. Gutiérrez

5<sup>o</sup> (4) Generador, 55 S. Vera

6<sup>o</sup> (9) Enamorado, 52 E. Suárez

7<sup>o</sup> (6) Parodia, 55 N. Urrutia

8<sup>o</sup> (11) Serena, 50 C. Delgado

9<sup>o</sup> (5) Miércoles, 55 G. Barrera

10<sup>o</sup> (10) Muy Pillo, 49 C. Rojas

11<sup>o</sup> (8) Toplis, 53 E. Guzmán

12<sup>o</sup> (12) Sudamericana, 50 R. Chamorro

Canada por 3/4 cpo. el 3º a 4 cpos., el 4º a 1.3/4 cpo., el 5º a 1.1/4 cpo., el

6º a 1/2 cpo., Tpo. 1.25.4/5. Corrieron todos. Prep. Ernesto Castro R.

Div. \$ 10.40, \$ 3.00, \$ 2.60, \$ 3.30. Cuádruple se jugaron 15.720 vales. (2) Dir-

ceu tenía 1.130. Valor enganche \$ 1.070.

6<sup>o</sup> Carrera — 1.300 metros. Clásico "JUAN CAVIERES MELLA".

1<sup>o</sup> (3) RELOCA, 53 por Tantoud y Cuentas Claras

del Stud "Eni"

Jinete Fernando Diaz

2<sup>o</sup> (2) Maitenera, 53 P. Cerón

3<sup>o</sup> (4) Surcada, 53 J. Turnieta

4<sup>o</sup> (1) Lady Rotella, 53 M. Santos

Canada por 4 cpos., el 3º a 7 cpos., el 4º a 8 cpos. Tpo. 1.18.4/5. Corrieron

todas. Prep. Enrique Beuzenberg O. Div. \$ 2.50. Div. Dupla: ganadora N° 8

\$ 3.10.

7<sup>o</sup> Carrera — 1.200 metros. Para potrillos de 2 años no ganadores.

1<sup>o</sup> (1) BENDITO, 56 por Broker's Tip II y Dadie

del Stud "Los Chiquilines"

Jinete Sergio Vásquez

2<sup>o</sup> (15) Tajador, 56 P. Cerón

3<sup>o</sup> (10) Platini, 56 D. Salinas

4<sup>o</sup> (7) Merry Play, 56 M. Aranda

5<sup>o</sup> (8) Minuzzare, 56 J. Turnieta

6<sup>o</sup> (16) Universo, 56 J. Barrera

7<sup>o</sup> (14) Susodicho, 56 M. Santos

8 <sup>o</sup> (12) Saphiro, 56 P. Castillo	34.60
9 <sup>o</sup> (11) Recreo, 56 J. Pailamilla	43.80
10 <sup>o</sup> (2) Bianco, 56 G. Farfán	26.70
11 <sup>o</sup> (6) Franco Canadiense, 56 E. Guzmán	81.20
12 <sup>o</sup> (3) Dijon, 56 G. Pinto	84.10
13 <sup>o</sup> (13) Sumariante, 56 O. Diaz	71.50
14 <sup>o</sup> (9) Picante Game, 56 V. Rojas	99.30
Rodó (5) Estuario, 56 S. Vera	3.00
Ganada por 4.1/4 cpos., el 3º a 3 cpos., el 4º a 1 cpo., el 5º a 1.1/4 cpo., el	
6º a 2 cpos., Tpo. 1.13.1/5. No corrió (4) Estribero. Prep. Luis Severino S.	
Div. \$ 3.20, \$ 1.60, \$ 1.80, \$ 2.70. Cuádruple: (1) Bendito tenía 420. Valor	
enganche \$ 4.410.	

8<sup>o</sup> Carrera — 1.400 mts. Clásico "60º Aniversario del Club de Deportes Colo Colo".

1<sup>o</sup> (8) SUPER PLUS, 57 por Suspicante y Mamela

JUDICIALES  
Y LEGALES

POÑGO en conocimiento para los fines pertinentes que con fecha 16 de abril en curso rendí cuenta general de mi administración finalizando la liquidación de la Sociedad Marcellino Cabañas Cabañas y Salut Aleu Rojas Limitada. Manuel Aguirre Urzúa abogado San Antonio 486 Of. 63.

20-21-22

POR robo queda nulo cheque N° 0703644 cuenta corriente N° 901672-4 del Banco del Estado de Chile, oficina principal.

20-21-22

POR extravío quedó nulo certificado de subsidio Serie FB N° 2305.

19-20-21

ANULANSE facturas extraviadas 001-049 emitidas, 050 sin emitir. Carmen María Lavín, RUT 0377149-K.

19-20-21

ORDEN no pago por extravío cheque serie SS31 N° 01566170 Cta. Cte. N° 31-5674-8 Banco Nacional Sucursal La Florida.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie PVC N° 0835802 Cta. Cte. N° 72.5488-05 Banco Sud Americano.

19-20-21

ANULASE por extravío cheque ACL-40024, Banco Colocadora Nacional de Valores Cta. Cte. 1200788-4.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie AA N° 00915430 Cta. Cte. N° 1-04335-8 Banco de Santiago casa matriz.

19-20-21

NULO por extravío cheque N° D1210093, Bco. Estado Providencia.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie A-27 N° 0201028 girado de la cuenta corriente 27-00208-0 Centrobanco sucursal El Faro.

20-21-22

POR extravío queda nulo y sin valor cheque serie AA N° 00915430 Cta. Cte. N° 1-04335-8 Banco de Santiago casa matriz.

19-20-21

NULO por extravío cheque N° 0064133 Cta. Cte. N° 747-1-002928, Banco The Chase Manhattan Bank oficina principal.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie AI N° 0069541 Cta. Cte. N° 469395-7, Banco del Estado sucursal Manquehue.

19-20-21

ANULASE cheque extraviado N° 4886623 Cta. 000-23513-10 Bon. Chile.

20-21-22

POR extravío quedan nulos cheques de la Cta. Cte. N° 77-5985-3 serie PAA N° 1727192 al 1727200 Banco Sud Americano sucursal Plaza de Armas.

20-21-22

ORDEN de no pago por extravío cheque 04503942 cuenta 02-16216-4 del Banco Santiago.

20-21-22

NULO por extravío cheque N° D1210093, Bco. Estado Providencia.

20-21-22

ORDEN no pago por hurto cheque N° 0064133 Cta. Cte. N° 747-1-002928, Banco The Chase Manhattan Bank oficina principal.

20-21-22

Valor de las Bases \$ 3.000.

(Plazo de consultas por escrito: hasta el 30 de abril).

Fecha de presentación de las ofertas y apertura: 16 de mayo de 1985 a las 12:00 horas.

ALVARO VIAL VALDES

Alcalde de San Bernardo

MIGUEL GONZALEZ FIGUEROA

Alcalde de Puente Alto



## I. MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL AVISO DECLARACION DE CAPITAL PROPIO 1985

- Se comunica a los señores Comerciantes e Industriales que, deberán efectuar sus Declaraciones de Capital Propio al 31 de Diciembre de 1984, hasta el día 30 de Abril de 1985, de conformidad al Artículo 24 del D.L. N° 3.063, del 29 de Diciembre de 1979.
- Los formularios para hacer dicha declaración fueron enviados por correo a los domicilios comerciales. Si no lo ha recibido, debe solicitarlo en el Depto. de Patentes Comerciales, situado en Carrascal 4447.
- La No declaración, lo hará acreedor a una multa del 50% del valor patente, según el Artículo 53 del D.L. N° 3.063 de la Ley de Rentas Municipales, de 1979.

ALCALDE

### Nombramiento de Director

En sesión de directorio de fecha 18 de abril de 1985, se acordó nombrar como directores de Financiera Corfinca S.A. a los señores Enrique Vainroj Waisman y Hermann Corssen Ortíz, en la vacante producida por la renuncia de don Claudio Engdahl Plass y por la vacante existente.

El Gerente.

## económicos 27

QUEDA nulo por hurto talónario de facturas de transportes Herman Eberhard Witt RUT 4.707.055-4 Desde N° 478 al 500.

20-21-22

POR extravío queda nulo certificado de subsidio habitacional otorgado por SERVIU, Serie CB-01198 año 1982, por U.F. 170, a nombre de Agustín Valdés, RUT 4.545.022-8.

20-21-22

ORDEN no pago por extravío cuenta 65194-10 Banco Chile cheque del N° 7472516 al 537.

20-21-22

POR extravío dejase nulo certificado de subsidio Serie FB N° 2305.

19-20-21

ANULANSE facturas extraviadas 001-049 emitidas, 050 sin emitir. Carmen María Lavín, RUT 0377149-K.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie SS31 N° 01566170 Cta. Cte. N° 31-5674-8 Banco Nacional Sucursal La Florida.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie PVC N° 0835802 Cta. Cte. N° 72.5488-05 Banco Sud Americano.

19-20-21

ANULASE por extravío cheque ACL-40024, Banco Colocadora Nacional de Valores Cta. Cte. 1200788-4.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie AA N° 00915430 Cta. Cte. N° 1-04335-8 Banco de Santiago casa matriz.

19-20-21

NULO por extravío cheque N° D1210093, Bco. Estado Providencia.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie A-27 N° 0201028 girado de la cuenta corriente 27-00208-0 Centrobanco sucursal El Faro.

20-21-22

POR extravío queda nulo y sin valor cheque serie AA N° 00915430 Cta. Cte. N° 1-04335-8 Banco de Santiago casa matriz.

19-20-21

NULO por extravío cheque N° 0064133 Cta. Cte. N° 747-1-002928, Banco The Chase Manhattan Bank oficina principal.

19-20-21

ORDEN no pago por hurto cheque serie AI N° 0069541 Cta. Cte. N° 469395-7, Banco del Estado sucursal Manquehue.

19-20-21

ANULASE cheque extraviado N° 4886623 Cta. 000-23513-10 Bon. Chile.

20-21-22

POR extravío quedan nulos cheques de la Cta. Cte. N° 77-5985-3 serie PAA N° 1727192 al 1727200 Banco Sud Americano sucursal Plaza de Armas.

20-21-22

ORDEN de no pago por extravío cheque 04503942 cuenta 02-16216-4 del Banco Santiago.

20-21-22

NULO por extravío cheque N° D1210093, Bco. Estado Providencia.

20-21-22

ORDEN no pago por hurto cheque N° 0064133 Cta. Cte. N° 747-1-002928, Banco The Chase Manhattan Bank oficina principal.

20-21-22

Valor de las Bases \$ 3.000.

(Plazo de consultas por escrito: hasta el 30 de abril).

Fecha de presentación de las ofertas y apertura: 16 de mayo de 1985 a las 12:00 horas.

21

### CITACIONES

CÍRCULO Militar de Oficiales en Retiro "General Adolfo Silva Vergara" secretaria.

Citación. Citase a Asamblea General de Socios, en primera citación, para el 30 de abril a las 18.30 horas en nuestra sede social de Av. Bernardo O'Higgins N° 1452. Tabla: Artss. 25 y 26, título XII, de los estatutos. El secretario.— Santiago, 19 IV 1985".

19-20-21

derecho a participar en esta Junta y ejercer sus derechos a voz y voto, los accionistas cuyas acciones se encuentren inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de celebración de la Junta. La calificación de los poderes se efectuará el día de la reunión. Se informa a los señores accionistas que con motivo de haber sido calificado como Sociedad Anónima Cerrada, según resolución N° 165-A de fecha 28-11-1984, no se enviará memoria anual y balance, como así también, no se efectuará la publicación de los Estados Financieros, los que están a disposición de los señores accionistas en el domicilio de la Sociedad calle Vicuña Mackenna N° 3 Departamento 706.— El Presidente.

Aprobación de balance año 1984. 3.- Cuenta de Consejo y gerente. 4.- Entrega parcial de títulos de dominio. 5.- Varios. El Consejo.

20-21

SE CITA a los socios de la Coop. B. O'Higgins Ltda. para el Dgo. 28 del presente a reunión ordinaria a las 10.30 en 1<sup>a</sup> instancia y las 11 en 2<sup>a</sup> instancia. Tabla: Lectura acta anterior; 2<sup>o</sup> Memoria; 3<sup>o</sup> Balance; 4<sup>o</sup> Elección parcial del consejo y cambio de la junta vigilancia. La reunión se hará en Departamental esq. Mario Miño, San Miguel.— El Consejo.

19-20-21

INMOBILIARIA Estadio Sirio S.A. Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día domingo 12 de mayo de 1985, a las 12 horas, en nuestra sede social ubicada en Avda. Vitacura N° 8751. La Junta conocerá las materias propias de su competencia. Tendrán derecho a participar en la Junta aquellas personas inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a su celebración.— El Directorio.

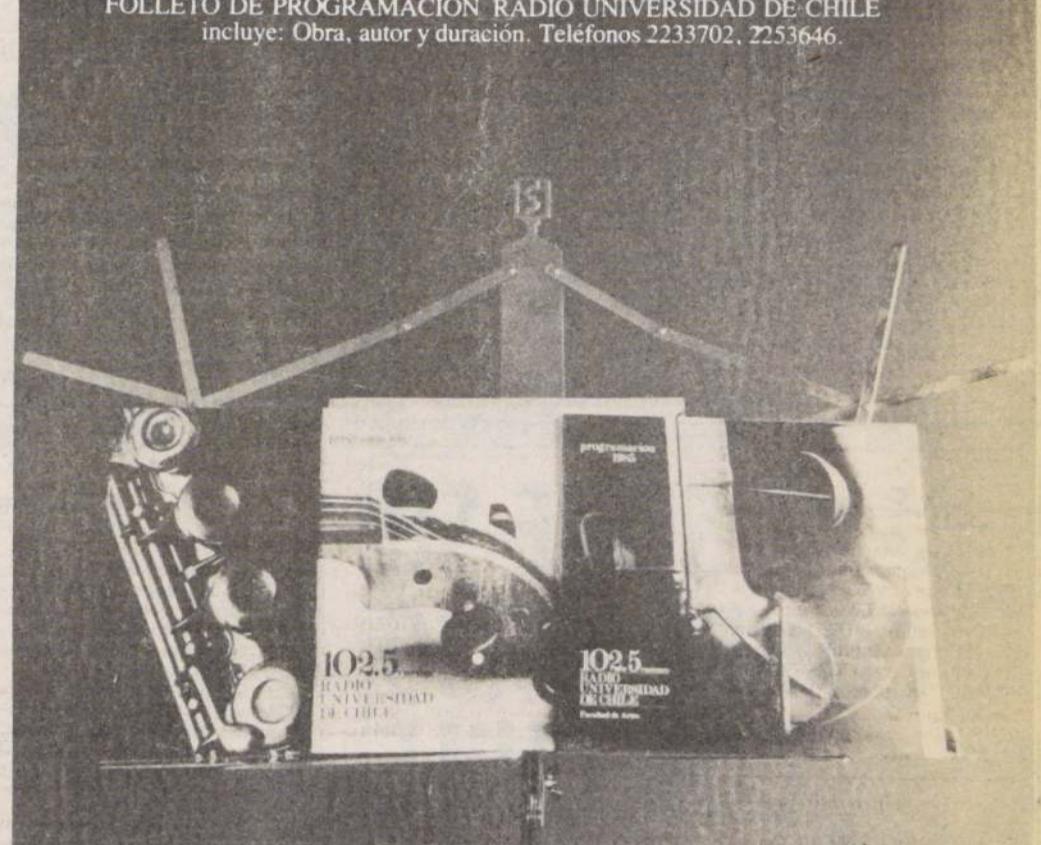
20-21-22

### CITACION

COMERCIAL Nacional S.A. CONAL. Junta Ordinaria de Accionistas.- Por acuerdo de Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, para el día 30 de abril de 1985, a las 13.00 horas, a celebrarse en San Antonio N° 477, comuna de Santiago, con el objeto de pronunciarse sobre lo siguiente: 1.- Aprobación de Balance General, Estados de Resultados y de Cambios de la Posición Financiera, Memoria Anual del Directorio e informe de Auditores Externos, respecto del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1984. 2.- Elegir nuevo Directorio. 3.- Designar Auditores Externos. 4.- Otras materias de interés social de competencia de esta Junta. Tendrán

19-20-21

FOLLETO DE PROGRAMACION RADIO UNIVERSIDAD DE CHILE  
incluye: Obra, autor y duración. Teléfonos 2233702, 2253646.

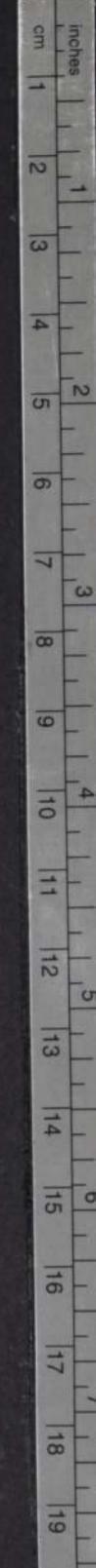


**Scappini**

Oferta de fábrica  
Chaqueta Tweed 100% Lana.  
\$ 7.440.-

CANCELE en 3 cuotas iguales de  
\$ 2480 clu sin interés.

Fábrica: Coquimbo 757  
Fones: 2226174 - 2227899  
Sábados no se atiende.



# 28 económicos

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Rafael Sáenz Salazar para Rafael Sáenz Iscovich sin perjuicio derechos Emilia Iscovich Schneider. Practicaré Secretaría inventario solemne veinticuatro abril 1985, quince horas.

20-22-23

**INVENTARIO** solemne; el Décimo Sexto Juzgado Civil de Santiago ha ordenado la facción de inventario solemne en la posesión efectiva de don Juan Hipólito Saavedra Villalobos, rol N° 46-84 el día veintiséis de abril de mil novecientos ochenta y cinco a las diecisiete horas. Secretaria.

20-22

## 2 CITACIONES

**CITACION.** Cooperativa Rosas de Córdova, cita a reunión ordinaria a sus asociados, sábado 27 de abril, en Avda. La Paz N° 438, Santiago, 16.30 hrs. en primera citación y 17.00 hrs. en segunda. Tabla: 1º Elección de directiva, 2º Balance. El Consejo de Administración.

## I. MUNICIPALIDAD DE CHE PICA

LLámase a Concurso de Antecedentes para cubrir vacante de Educadora de Párvulos, en Escuela Municipal, sector rural de Auquincó.

Plazo presentación de documentos en esta Municipalidad, quince días, a contar de la fecha de la presente publicación.

FERMIN DEL REAL GALAN  
ALCALDE

**CHILE**  
ayuda a **CHILE**

**SELLA SU COMPROMISO CON CHILE**

**COMPRE SELLOS POSTALES PRO-AYUDA A DAMNIFICADOS JUNTO A SU FRANQUEO HABITUAL EN LAS PRINCIPALES AGENCIAS DE CORREOS DEL PAÍS**

**LA NACION**

**EMPRESA DE CORREOS DE CHILE**

**TELEVISION NACIONAL DE CHILE**

**CITACION.** Cooperativa de Viviendas y S.S.H.H. Villa Metalita Ltda., cita a Junta General Ordinaria de socios, para el 27 de abril 1985, a las 17.00 y 17.30 horas, en Ira y 2da citación respectivamente, en Pasaje Metalita s/n sede de la Cooperativa. Tabla. 1.- Cuenta y aprobación balance periodo 1ro Enero al 31 de diciembre 1984. 2.- Cuenta General sobre la administración y avance de la Cooperativa. 3.- Varios. El Consejo.

**AVISOS.** Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad "Óptica Rodolfo Hammersley S.A." para el día 30 de abril de 1985, a las 10.00 horas, fin de tratar las siguientes materias: a) Examen de la situación de la sociedad y aprobación o rechazo de la memoria, del balance, de los estados y demostraciones financieras correspondientes al ejercicio 1º Enero, 31 diciembre 1984, presentados por los administradores. b) Elección de Directorio por el próximo período de tres años. c) Elección de Inspectores de Cuentas. d) Otras materias de competencia de la Junta. Podrán participar en la Junta con derecho de voz y voto los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anti-

cipación a aquél en que haya de celebrarse la Junta. La calificación de poderes se hará el día de la reunión. El Presidente.

13-20-28

más bases y antecedentes, juicio rol N° 2693-82, "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Carvajal Carvajal, Jorge". — El Secretario.

19-20-21-22

## 3 REMATES

**REMATE.** Ante Vigésimo Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, rematarse en Secretaría dia 7 mayo 1985, 16 horas, propiedad ubicada Américo Vespucio Sur 5602, departamento 42, block 32, Nuñoa, inscrita fs. 19.507 N° 22.842, Registro Propiedad año 1979, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas: U.F. 2.000. Precio pagadero contado dentro 3º dia de realizada subasta. Interesados deberán presentar boleta consignación cuenta corriente Tribunal o vale vista bancario a su orden, equivalente 10% del mínimo. Gastos generales de cargo subastador. Mayores antecedentes autos "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Daniou Vargas Luis", rol 2228-82. — Secretaria.

19-20-21-22

**REMATE.** Ante Vigésimo Sexto Juzgado Civil Santiago se rematará el 17 de mayo de 1985 a las 15 horas, propiedad ubicada en Avda. Don Orione 7487, Maipú, inscrita a fs. 24.729 N° 29.926 del año 1968 en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. El mínimo para la subasta será la suma de \$ 460.694 pagaderos al contado. Postores deberán acompañar vale vista bancario o depósito cuenta corriente Tribunal por el 10% del mínimo. Bases, y demás antecedentes, autos rol 4171-84, caratulados "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con González Faúndez, Arnaldo". — El Secretario.

18-19-20-21

**REMATE.** Ante el Decimotercer Juzgado de Letras en lo Civil de Santiago, Agustinas 1127, segundo piso, rematarse el 27 de mayo de 1985, a las 16.00 horas, propiedad ubicada en Pasaje Once N° 4959, Quilicura, inscrita a fojas 9.620 N° 11.486 Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1969. Mínimo posturas \$ 400.000 al contado. Interesados deberán presentar boleta de consignación cuenta corriente del Tribunal o vale vista bancario orden del mismo, equivalente al 10% mínimo fijado para la subasta. De-

19-20-21-22

**REMATE.** Décimo Quinto Juzgado Civil, Agustinas 1127,

## VIPLASTIC CHILE S.A.C.I.

(Sociedad Anónima Cerrada)  
Junta Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General de Accionistas para el día 6 de mayo de 1985, a las 9.30 horas en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 949 Of. 1403, Santiago, con el objeto de tratar la Memoria y Balance del Ejercicio Comercial 1984, designar auditores externos, elección de nuevo Directorio y demás materias de su competencia de acuerdo con la Ley y Estatutos Sociales.

Tendrán derecho a participar en la Junta General Ordinaria de Accionistas los titulares de las acciones inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la celebración de ella.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día de la Junta a la hora en que ésta debe iniciarse.

El Presidente

## ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CERRO NAVIA

### LLAMADO A PROPUESTA

#### PARA CAMIONES TOLVA PARA RETIROS DE ESCOMBROS

**VENTA DE BASES:** Hasta el martes 23 de abril de 1985 a las 11 horas en Quince Oriente 6693 - comuna de Cerro Navia.

**ENTREGA DE BASES:** Hasta el martes 23 de abril de 1985 a las 17 horas.

**APERTURA DE BASES:** Miércoles 24 de abril de 1985 a las 10 horas.

**VALOR DE LAS BASES:** \$ 2.000 más IVA.  
**EL ALCALDE**

Santiago de Chile,  
Domingo 21 de Abril de 1985  
**LA NACION**

**REMATE.** Ante Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, rematarse dia 27 de Mayo de 1985, a las 17 horas, propiedad ubicada en Pasaje Yungay N° 1551, Maipú, inscrita fs. 15600 N° 26628, año 1975. Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces de Santiago. Sus deslindes son Norte: Con sitio 36; Sur: Con sitio 35. Oriente: Con sitio 64 y Poniente: Con sitio 65. Precio: \$ 2.150.714. Interesados deberán presentar boleta de consignación cuenta corriente del Tribunal o dinero efectivo equivalente al 10% del mínimo fijado. Antecedentes, autos "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Carrasco Reinoso, José", Rol N° 1483 de este Tribunal. Secretaria.

20-21-22

**REMATE.** Ante Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, rematarse dia 30 de Mayo de 1985, a las 16 horas, propiedad ubicada en Chiu-Chiu N° 1381, Las Condes, corresponde al sitio 12, manzana AA, inscrita a fs. 25.500 N° 31.415 año 1974. Registro Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Sus deslindes son: Norte: Con sitio 11 de la misma manzana en 23.3m. Sur: Con parte del sitio 13 de la misma manzana; en 21.80m. Oriente: Calle Chiu-Chiu en 11.80m. Poniente: Con sitio 25 de la misma manzana en 11.10m. Mínimo será \$ 5.277.595. Interesados deberán presentar boleta de consignación cuenta corriente del tribunal o dinero efectivo, por el equivalente al 10% del mínimo fijado. Mayores antecedentes en juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Lazo Roja, Jorge", Rol N° 567-82 de este Tribunal. Secretaria.

20-21-22-23

**REMATE.** Decimoquinto Juzgado Civil Santiago, Agustinas N° 1127, 3er. piso, juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Alvarez Vergara Lisbeth" rol 1369-84, rematarse 29 mayo 1985 a las 16.00 horas propiedad ubicada en Olmué N° 1277, Pudahuel, e inscrita fs. 14.470, N° 16.979, año 1983, en Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, mínimo postura 330 UF. pago contado, interesados deberán presentar boleta de consignación, vale vista o dinero efectivo, a la cuenta del Tribunal equivalente al 10% mínimo fijado, demás antecedentes. Secretaría del Tribunal.

19-20-21-22

**REMATE.** Ante 24 Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, con fecha 7 de mayo de 1985, a las 16.00 horas, se subastará propiedad ubicada en calle Libertad N° 257 de la comuna y departamento de Santiago. Inmueble inscrito a fojas 12.847 N° 15289 Registro Propiedades año 1975 Conservador Santiago a nombre de Orlando Urrutia Verdejo. Postura mínima \$ 522.062 pagadero de contado. Interesados deberán acompañar boleta garantía a la orden Tribunal o consignación cuenta corriente Tribunal N° 3235483 Banco del Estado Huérfanos por 10% postura mínima, esto es \$ 52.201.— Bases y demás antecedentes autos rol 9822 "Jadue con Urrutia", a disposición Secretaria.— La secretaria.

19-20-21-22

**REMATE.** — Ante Tercer Juzgado de Letras de Rancagua, el 3 de mayo de 1985, a las 11.00 horas, se rematará el cincuenta por ciento de las acciones y derechos sobre la propiedad ubicada en la ciudad de Santiago, departamento Santiago, comuna Las Condes, Avenida Padre Hurtado N° 340, sector sur, inscrita a fojas 19.425, número 23.539, año 1980. Conservador de Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$ 1.090.875.5. Para participar en subasta interesados deberán presentar boleta de garantía a la orden del Tribunal, dinero, o consignación en la cuenta corriente del Tribunal, por el 10% mínimo. Demás bases y antecedentes en Secretaría del Tribunal, causa rol 10.540. "Massera Ungerer Roque con estrada Medina Belfor". — La secretaria.

21-24-25

## 4 PROPIEDADES COMPRAN-VENDE

VENDO Fundo 9º Región km. de Victoria, 160 Hectáreas, agropecuario y ganadero. Valor \$ 40.000. La Hacienda incluye papa, bodega, casa de inquilinos y corral. Tratar: Unión Americana N° 202. Fono 915000 Santiago o Ramírez N° 800 Victoria.

20-21-22

1.500 C/U arriendo cuatro galpones artesanales, comerciales Avenida El Salto, tramo 20 horas. Sierravilla 1805

## 5 VEHICULOS COMPRAN-VENDE

POR viaje vendo moto Yamaha RD-125 año \$ 60.000. Los Jazmines 694 Las Rejas.

19-20-21

## 35 CITACION BOMBEROS

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Citase a la Compañía a reunión general ordinaria para el lunes 22 de abril de 1985, a las 19.30 hrs. en el Cuartel. Tabla: 1. Lectura Memoria Anual de Compañía. 2. Informe Comisión Revisional de Libros. 3. Balance Trimestral de Tesorería. 4. Cálculo de gastos del trimestre. 5. Nombramiento de Honorario. 6. Incorporación de voluntario. 7. Varias. secretario.

21-22-23

# "Enfermo imaginario" alivia a damnificados

La obra de teatro, dirigida por Juan Pablo Donoso, se presentará en función especial mañana. La entrada consistirá en dos kilos de alimento por persona que asista

La obra de teatro "El enfermo imaginario", que presentará oficialmente la Universidad de Chile el próximo 25, tendrá una función especial para ayudar a los damnificados por el sismo del 3 de marzo último. La entrada para la función de mañana consistirá, simplemente, en dos kilos de alimentos no perecibles que serán recibidos para la función de las 19.00 hrs.

Esta obra, la primera de la temporada del Teatro Antonio Varas, está dirigida por

Postuló al Oscar

## "Bajo el Volcán" en el Normandie

"Bajo el Volcán", la película de John Houston, uno de los realizadores más lucidos y coherentes de la historia del cine, presenta desde el lunes 28 el Cine Arte Normandie.

Protagonizada por Albert Finney, candidato al reciente premio Oscar por su actuación en esta película, y por Jacqueline Bisset y Anthony Andrews, "Bajo el Volcán" es la adaptación de la célebre novela del mismo nombre del escritor británico Malcom Lowry.

La historia del filme transcurre durante las veinticuatro horas que dura la fiesta del Día de los Muertos, en Cuernavaca, México, en 1938. En este ambiente de promoción de muerte y de caos, deambula Geoffrey Firmin, el ex consul inglés de la ciudad arrastrando su alcoholismo y su conflictiva relación con

"Bajo el Volcán" había tentado la imaginación de numerosos directores de cine, entre ellos Buñuel, Joseph Losey, Roman Polanski y hasta Ken Russell. Si ahora llega a la pantalla se debe al trabajo excepcional de dos talentos, el guionista

Juan Pablo Donoso y cuenta con estelar reparto, entre los que se cuenta a Enrique Heine, Isabel Quinteros, Margarita Barón, Héctor Duvauchelle, Diana Sanz y Basilio Bodenhofer, además de una docena de alumnos del DAR.

"El enfermo..." es una obra clásica del teatro francés escrita por Molière donde la dimensión del hombre cubre un aspecto de mayor amplitud y profundidad, apoyado en esta convicción se le

Guy Gallo, y el director, John Houston.

otorga a los personajes mayor credibilidad y, como en la vida, inagotables en el desentrañamiento de sus motivaciones conductuales.

Así como Corneille es heroico con sus obras, y Racine trágico e irracional, Molière restituye al teatro francés una verdad psicológica de amplios y variados matices. Esto aclara que sus personajes proyecten una "realidad" y "consistencia" que permite mayor veracidad, aun en el ámbito conscientemente desfasado como suele ser en la comedia.

sín posar de filósofo, que atrapa en el teatro una forma de configurar, a través de sus personajes, un ideario conductual.

Los directores y ejecutivos de la Universidad de Chile descubren nuevamente para el público la contemporaneidad del dramaturgo francés. Esto significa que hoy se permite aceptar la presencia del "enfermo imaginario" como un factor componente de la sociedad de nuestros días, en la cual la enfermedad se proyecta más allá de la hipocrisia del personaje protagonista, recordando, mediante la risa de la comedia, donde se afirma que el mundo actual es un "hospital".

Sin pretender ser un autor frívolo, Molière es actual, e intenta sólo hacer reír pero

a pesar de sus dolencias físicas", indicó Donoso. Escogieron esta obra para olvidar la tristeza del hombre. La melancolía es la antesala de la muerte y termina matando de pena.

Por ello es, quizás, que ofrecerla en beneficio de los damnificados reivindica el sentimiento más puro de la obra. Devolver la alegría a miles de compatriotas que lo han perdido todo o casi todo. Una alegría que se traduce, aun cuando falte más, en uno o dos kilos de alimentos.

Mañana, a las 19.00 hrs. en el Teatro Antonio Varas es la reunión con Molière para los damnificados.



Juan Pablo Donoso, director de la obra, junto a Fernando Cuadra y Domingo Tessier, director del Teatro Nacional.

# ¿Dónde?

En el lugar de la noticia

Presentes en cada rincón de Chile y el Mundo buscando y entregando la mejor información periodística.



TVN Televisión Nacional de Chile



Jacqueline Bisset, la hermosa actriz que interpreta a la mujer de un alcoholólico en la cinta "Bajo el Volcán".

Inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# 30 cine-tv

## CANAL 5

- 18.20 SINTONIA  
 18.30 SANTA MISA. El Oficio Religioso es celebrado por Monseñor Jorge Bosagna A. y su transmisión es en directo.  
 19.00 HOLI NIÑOS. Cuentos, dibujos, notas didácticas y canciones. Entretenidos relatos de historias y leyendas con el Capitán Quintil.  
 19.10 EXPEDICION ANDINA. Costumbres, tradiciones y formas de vida de pueblos de Latinoamérica.  
 19.20 PIPIRPAO. Programa infantil con la participación de la Tía Pucherito, el simpático fantasma, Tuto y la conducción de Roberto Nicolini. Películas de dibujos animados.  
 21.20 UCV NOTICIAS. La actualidad universitaria bajo el prisma UCV.  
 21.25 VIDEO GOL. Los grandes momentos del fútbol profesional chileno.  
 21.30 VIDEO ARTE. Segundo año de producción del programa "En torno al video", destinado a mostrar las últimas novedades de esta manifestación artística. Conducción del cineasta Carlos Flores.  
 22.30 UCV EN EL MUNDO. Una visión magánica del mundo a través del cine documental.  
 23.00 CHINA DE HOY. Magazine desde la milenaria y legendaria China.  
 23.15 CONVERSANDO. El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi.

## CANAL 7

- 08.45 CARTA DE AJUSTE  
 09.00 REX HUMBARD  
 09.30 SANTA MISA. Programa religioso.  
 10.00 ANIMAL ANIMAL. Serie pedagógica. Documental.  
 11.00 TENIS INTERNACIONAL. Transmisión en directo desde el Court Central del Estadio Nacional. Copa Davis.  
 18.15 LARGOMETRAJE. "El cóndor", con Jim Brown, Lee van Cleef, Patrick O'Neal y Mariana Hill. Obsesionado por apoderarse de un fabuloso tesoro en oro existente en un inexpugnable fuerte mexicano, un bandido se une a un ex soldado negro, el cual tiene como único objetivo recuperar a la mujer que ama y que le arrebató el comandante del fuerte.  
 20.30 SESENTA MINUTOS. Informativo central.

### CINES

- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 14 Hrs. "El amante de mi mujer" y "Cuentos eróticos" (21) \$ 90.  
 ALFIL Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Lecciones privadas" y "Seducción" (21). \$ 100.  
 APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 Hrs. "En un lugar del corazón" con Sallie Field (14) \$ 200.  
 ASTOR Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11 hrs. "Los jóvenes defensores" (14). \$ 180.  
 AUTOCINE VIZCACHAS Camino a El Volcán (500931). Desde las 20 hrs. "El karate kid" (14). \$ 150. Socios gratis.  
 BANDERA Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "La chica de rojo" (18). \$ 120 (Gene Wilder).  
 CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (2230976). 15, 18 y 21.15 hrs. "Un pasaje a la India" (men.). \$ 200 y \$ 220. L. a V. may. 60 años \$ 120.  
 CAPRI Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Un día después", "Dame una mano" y "Más loco que un plomero" (14). \$ 90.  
 CENTRAL Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "Los gritos del silencio" (18). \$ 180. L. a V. may. 60 años \$ 120 (Dr. Haing S. Ngor).  
 CERVANTES M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. "Duna" (14). \$ 180.  
 CHILE Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Perdiendo la pureza", "El retorno del boxeador chino" y "Misión en Estambul" (21). \$ 50.  
 CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 13 Hrs. "Comportamiento sexual de una adolescente" e "Intimidades de una cárcel de mujeres" (21) \$ 100.  
 CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21) \$ 140.  
 CONTINENTAL Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12.30 hrs. "El riesgo de la aventura" (14). \$ 100 (Lindsay Wagner - Anthony Quinn).  
 DUCAL Agustinas 777 (335375). Desde las 11.45 hrs. "Doble cuerpo" (21). \$ 180.  
 EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485). 16, 30, 19 y 21.30 hrs. "La chica de rojo" (18). \$ 220.  
 FLORIDA Estado 226 (380578). Desde las 11.30 hrs. "Locura del oeste" y "Locademia de policía" (18). \$ 120.  
 GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082). Desde las 11 hrs. "Ya nunca más" (men.). \$ 130 (Luis Miguel).



Hoy a las 21.30 horas presentamos el primer capítulo del best seller "Un hombre llamado intrépido", protagonizado por David Niven.

- 21.25 TV TIEMPO  
 21.30 BEST SELLER. "Un hombre llamado intrépido". Segundo capítulo, protagonizado por David Niven, Barbara Hershey, Michael York.  
 23.30 ZOOM DEPORTIVO. Programa conducido por Sergio Livingstone.

## CANAL 11

- 08.45 CARTA DE AJUSTE  
 08.55 EL HADA CHAPPIE. Dibujos animados.  
 09.15 FORMULA UNO. Gran Premio de Portugal, en directo desde Estoril.

## HOY EN ESPECTACULOS

Santiago de Chile, Domingo 21 de Abril de 1985

11.30 525 LINEAS. Programa periodístico, conduce Juan José Pellegrini.

13.30 CONCIERTOS DE MUSICA CLASICA. Hoy: "Pastoral de Alhúe", "Concierto para cuerdas en RE" de I. Stravinsky; "Visperas solemnes para un confesor" de W.A. Mozart.

14.30 DEPORTE EN VIVO. Jockey sobre césped Manquehue y Concepción. 2<sup>a</sup> fecha de turismo carretera y monomarca 125 desde Las Vizcachas.

17.30 EL MUNDO REFUGIO. "La increíble criatura voladora". El pugilato, ave submarina que habita en aguas del Mar del Norte y cuya especie se encuentra en vías de extinción ya que durante muchos años fue perseguida y eliminada por la mano del hombre.

18.00 VIDEO TOP. Conducción de Pablo Aguirre. Hoy: Pat Benatar con "We belong"; Frankie goes to Hollywood, "Relax"; Toni Basil "Over my head"; Julian Lennon "To late for goodbyes"; Paul McCartney "No more lonely nights"; Hall and Oates "Metod of modern love"; entre otros.

19.00 CINE AVENTURAS. "El cantante". Con Elvis Preley y Barbara Stanwyck. Un joven cantante norteamericano deambula por diversos lugares sin lograr establecer profesionalmente debido a su irascible carácter...

20.30 NOTICIARIO

21.30 NOCHE DE DOMINGO. "Hechos el uno para el otro". Con Renee Taylor, Joseph Bologna y Paul Sorvino. Las vivencias de una joven artista, Pandora, que sufre constantes depresiones a causa de un infarto desafortunado provocada por la desaventura de sus padres. Un psiquiatra comienza a tratarla en terapias de grupos...

23.30 NOCHE DE GALA. Hoy: "Colombia". Producción turístico musical de Colombia. Introducción histórica y geográfica de este país latinoamericano en donde se muestran las características de sus ciudades principales: Bogotá, Cali, Barranquilla y Cartagena, el Museo del Oro los hoteles más típicos de los más suntuosos, corridas de toros y la comida colombiana. A través de este recorrido turístico escucharemos canciones de la destacada compositora de este país, Isadora y a Chucu Avellanet.



MAS MUSICA. — Impactos musicales primicias internacionales, actuaciones vivo, mucha música y noticias. Conductora Andrea Tessa (domingos a las 11 hrs.).

## CANAL 13

- 09.30 CARTA DE AJUSTE  
 10.00 SERVICIO RELIGIOSO  
 11.00 TENIS INTERNACIONAL POR LA COPA DAVIS. CHILE VS. SUECIA  
 15.30 MAS MUSICA. Hoy: Red Speed Waggon con "Cant Fight his Feeling"; Esperanza "Hace diez años" con Neil Sedaka, el grupo Queen, Barry Manilow, John Denver y Mick Jaeger. Conducción de Andrea Tessa.  
 17.00 EL PROFESOR ROSSA  
 18.10 FRUTILLITA. Dibujos animados. "Ciudad Manzana".  
 18.35 EL MAESTRO. Hoy: "Falta de comunicación".  
 19.35 CINE EN SU CASA  
 20.25 HASTA MAÑANA  
 20.30 TELETRECE  
 21.30 CADENA PERPETUA. Clásico de la literatura que muestra los horrores del sistema penal en Australia, durante el siglo pasado. Con Anthony Perkins, Samantha Eggar, Colin Friels, Patrick McNamee.  
 23.38 VISIONES. "Capilla San Juan de Chillán".  
 23.40 CINE DE MISTERIO. "Murió en la lana".  
 01.00 PALABRAS AL CIERRE. Un mensaje de esperanza, amor y paz.

TEATROS  
 ALEJANDRO FLORES San Diego (6966276) 11 a 13 Hrs. y 15.30 a 17.30 hrs. "Prog. infantil: "Los 3 chanchitos y el león feroz" y "Juanito y la mata de habas" \$ 100.  
 19.30 Hrs. "El zoo de cristal" de T. Williams \$ 200, Estud. \$ 100

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui (6961412). 19.30 hrs. "Te llamas Rosita" de Luis Rivano. \$ 400, Estud. \$ 150.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (6966276) 20 hrs. "La gran ronda musical del mundo por la paz", de Juan de Rosa Ventura. \$ 300. Alta \$ 200, Estud. \$ 150.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) 15 hrs. "La nona", con Anita González, María Palma. \$ 500. Estud. \$ 200.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (6565776) 20.30 y 22.30 hrs. "La chica lo tiene todo" \$ 250.

ISIDORA ZEGERS Compañía 1264 Ciclo educativo 11 y 15 Hrs. "En el circo Pedrito y el Lobo" Ballet Nac. Chileno

INST. CULT. BCO. DEL ESTADO Almendral 123 (392426) 11 y 16.30 hrs. "Fin de fiesta" Pequeño Gran Teatro \$ 150. 19.30 hrs. "Carrascal 4.000" de F. Gallardo \$ 200 Estud. \$ 100

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 10 hrs. "Primavera con una esquina rota" de Benedetti. Grupo ICTUS. \$ 300. Estud. \$ 160. 22 hrs. "Ser un romántico viajero" J. Bravo. Grupo ICTUS. \$ 200. Estud. \$ 100

LA TAQUILLA Los leones 238 (231098) 16 y 18 Hrs. "El fantasma Pluft" adaptación Alicia Quiroga \$ 150. 20 Hrs. "Regreso a la causa" con Julio Jung, M. Elena Duvauchelle \$ 400, Estud. \$ 150

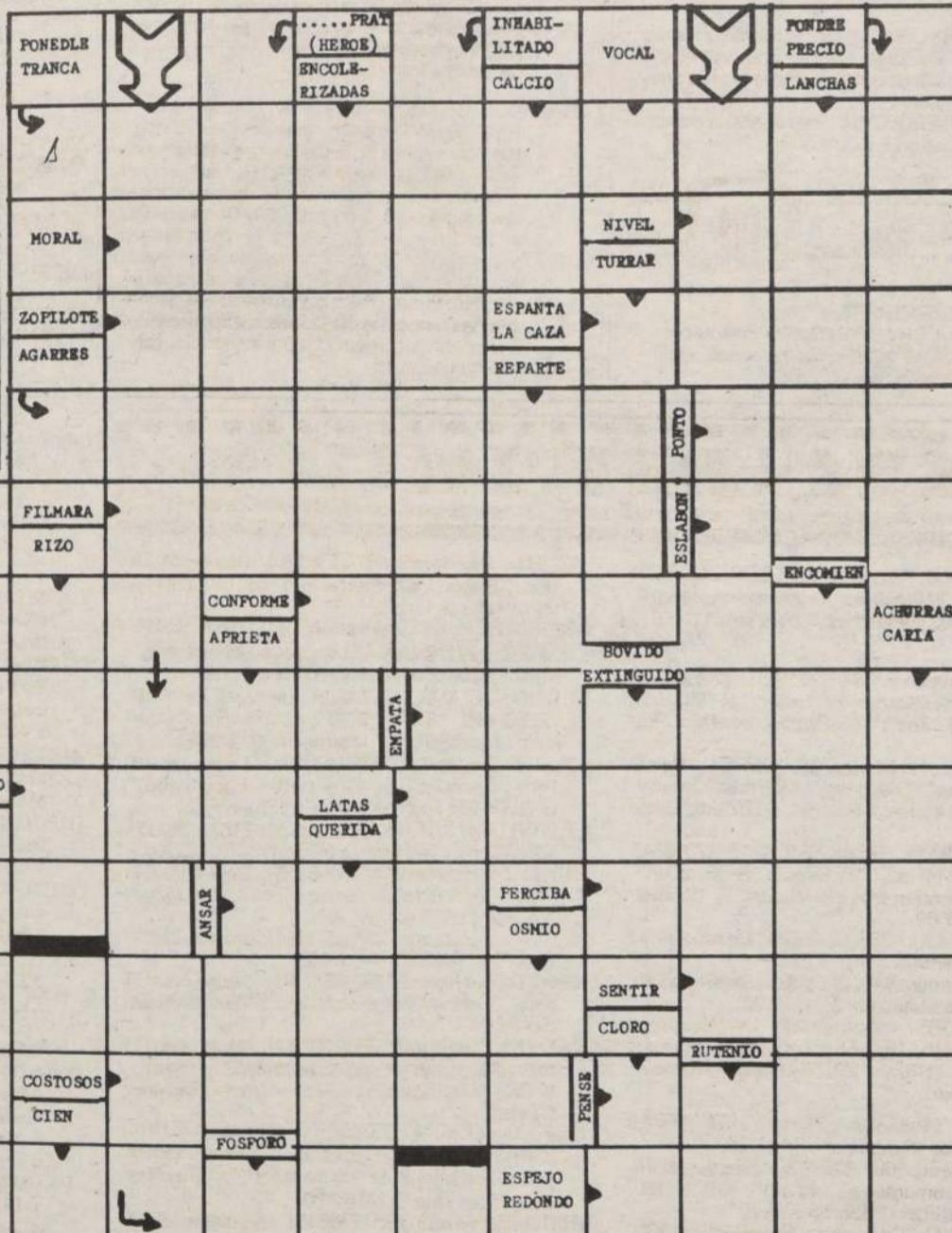
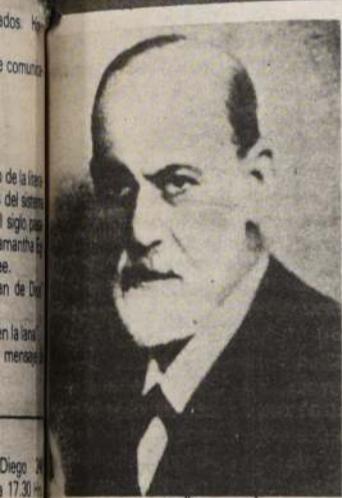
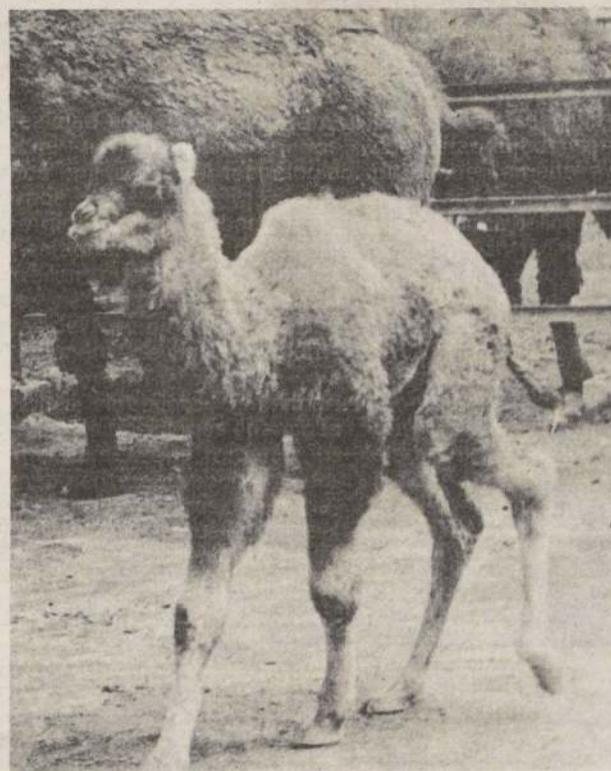
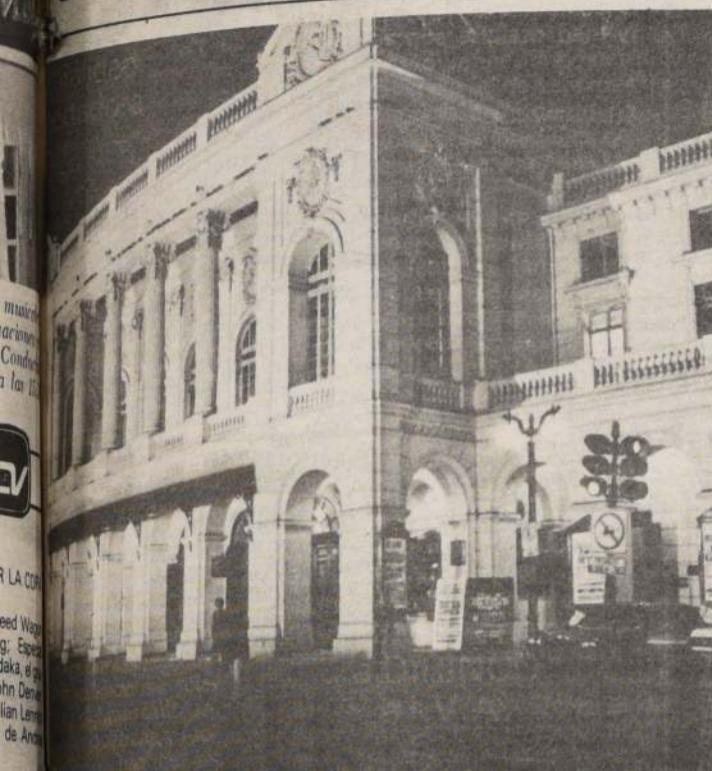
MUNICIPAL Agustinas 794 (335689) 19 hrs. Concierto beneficio campaña "Techo de Santiago": obras de W.A. Mozart. \$ 200. Planchas de pizarro y \$ 350 o una paleta de pizarro.

MONEDA Moneda 920 (7165451) 11.30 a 13 Hrs. Prog. infantil: "El gato con botas" \$ 150. 19 Hrs. "Rose, el diario de una desesperada" con Liliana Ross \$ 350

OPERA. Huérfanos 837 (330176) 22 hrs. "Lamentas! ¿De qué te lamentas?", con Legrand, Jaime Azocar. \$ 600.

PICARESQUE Recoleta 345 (776883) 22.30 Hrs. Continuado: "Matrimonio de fortuna" \$ 350 con Bibi Ubilla, Mino Valdés, Black Man

PUZZLE



ASTRO  
SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo



ESCORPION  
23 de Oct. al 21 de Nov.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

# ENO ENO ENO

# La meta de Alhué: recuperar su pasado de zona típica

□ Esta villa, ubicada a 150 kilómetros de Santiago, es, en proporción, la comuna más afectada en cuanto a daños. El terremoto destruyó 536 casas de un total de 800, sin embargo ya están en marcha los programas de reconstrucción, en la búsqueda de reencontrar el característico estilo de la zona.

ALHUE, (Flor Ayala y Helmuth Rosas, enviados especiales). — La historia y el tiempo no han pasado por Villa Alhué. Sus calles, polvorientas y coloniales, hoy, sin embargo, están tristes y desoladas. El terremoto, con su secuela de destrucción, derribó casas, la iglesia del pueblo, los dos únicos establecimientos municipales e incluso parte de la plaza.

Alhué, ubicado a 150 kilómetros de Santiago, ya no es el pueblito que mereció, el 7 de febrero de 1983, la declaración de zona típica, precisamente por sus construcciones estilo colonial. No obstante, el empuje de su gente, la firmeza de su alcalde y el pasado que siempre está presente se han confabulado con el tiempo y la villa vuelve a renacer.

"Aquí, indica el jefe comunal, Augusto Contreras Castro, se destruyeron totalmente 536 casas, de un total de 800 en municipio. Creo, más bien estoy seguro, que en proporción es la comuna más afectada en cuanto a daños".

Lo que más siente el alcalde, y también los vecinos, es que de zona típica no queda nada. Sin embargo, las soluciones ya están tomadas. "Estamos en conversaciones, explica la autoridad municipal, con la Escuela de Ciencias Forestales de la Universidad de Chile, a través del Departamento de Tecnología de la Madera, quienes nos están cooperando con la asesoría técnica. Lo importante es determinar alternativas viables a nuestra realidad, para el proceso de reconstrucción. Con esto quiero decir que esas soluciones deben ser económicas, rápidas y fáciles, utilizando como elemento principal la madera, pero manteniendo el estilo que nos valiera la declaración de zona típica".

Para ello, entonces, el alcalde está entrevistándose a diario con los vecinos, con el objeto de que opten a los subsidios especiales para zonas damnificadas. El

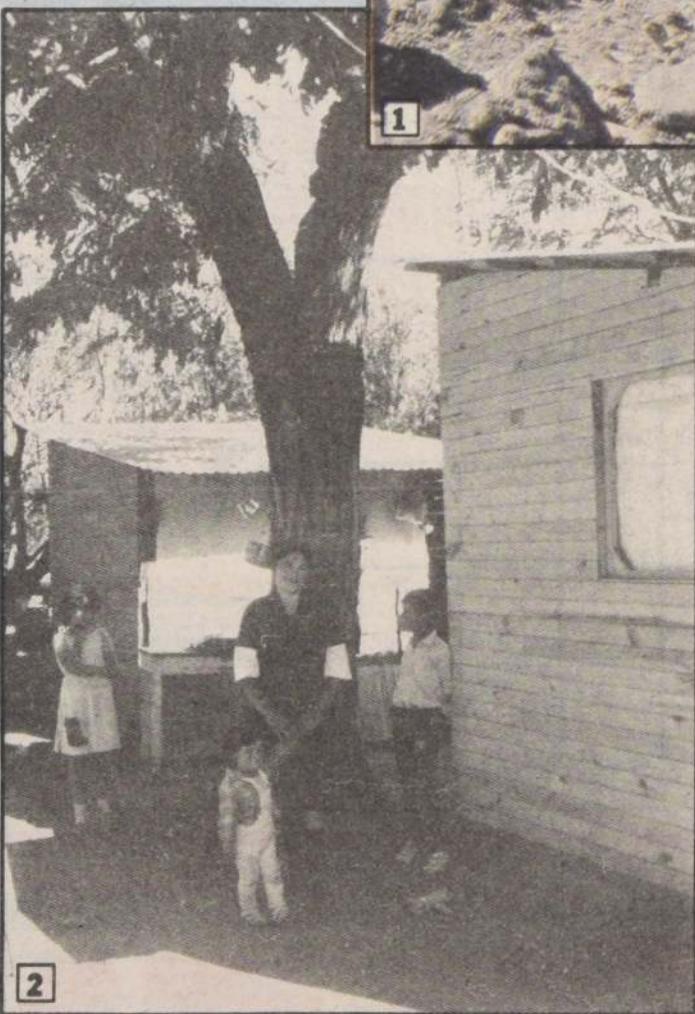
Departamento Social en esta materia tiene una misión prioritaria, puesto que están entregando informaciones concretas acerca de la posibilidad de optar a dichas prestaciones. "Hay real interés por este tipo de solución", confirma la autoridad.

En este sentido también Alhué ha recibido la ayuda del gobierno suizo, a través del Cuerpo Suizo de Socorro, organismo que ha entregado materiales de construcción equivalentes a 250 viviendas de emergencia.

"Con esa colaboración, explica el personero, estamos ayudándoles a los propietarios que han podido rescatar de sus casas destruidas el techo, algo de madera o bien dinteles y separaciones. Nosotros, entonces, les entregamos clavos, el resto de la madera que necesitan y así puedan



1



2

1 La iglesia del pueblo, también ayer una característica, hoy está destruida. Las misas se ofician en la Plaza de Armas.

2 Doña Fresia Madrid, tres hijos, vivió bajo el acaecio durante una semana luego del terremoto. Hoy ya tiene su vivienda de emergencia.

levantar, mientras tanto, una habitación temporal".

El Ministerio de la Vivienda, por otra parte, asignó a Alhué 348 casas de emergencia, 173 de las cuales ya están recepcionadas y otras 75 se encuentran en etapa de construcción, puesto que a los beneficiados se les entregan armadas.

"Una cuadrilla POJH, sigue diciendo el alcalde Contreras, está dedicada a esa labor, en tanto que otra se encarga de la solución mixta entregada por la Embajada Suiza. Por ello, puedo afirmar que hemos trabajado en forma rápida,

ya que con ambos sistemas hemos dado ya 310 soluciones. Esto representa un 40 por ciento de avance, lo que es una buena cobertura".

Como una manera concreta de alcanzar pronto la normalidad, el municipio, con autorización de la Intendencia Metropolitana, ha contratado los servicios de asistentes sociales, arquitectos y constructores civiles, que se han sumado a los funcionarios de planta en la tarea de sacar adelante a Alhué.

"Aquí, explica en este contexto el jefe de obras,

Víctor Meier, la tarea no es tan fría como en municipios con más densidad de población y, también, más grandes geográficamente. Los profesionales que trabajan visitando a las casas, ya sea para encuestar a las familias o bien para revisar las construcciones en forma técnica, deben, además tranquilizar a la gente, darles esperanza, hacerles mirar el futuro sin pesimismo, pues todos están muy afectados. La tarea es grande, pero hay que aplicar mucha psicología".

## UN BUEN PADRINO

Alhué, sin embargo, está solo. La comuna de la Reina apadrinó a la villa durante todo el mes de abril, trabajaron allí seis carpinteros, que han capacitado a personal POJH en la construcción de las mediaguas.

El Departamento Social de ese mismo municipio envió, por su parte, 12 funcionarios en la época más crítica para trabajar en terreno, lo mismo que el Departamento de Obras.

También han recibido ayuda de todos los elementos superiores, gobernación central, regional y provincial, así como de la ONEMI, los medios de comunicación y empresas particulares.

"En alimentación, señala el alcalde, hemos recibido 30 toneladas; 0,20 toneladas de medicamento; 30 toneladas de vestuario; 120 toneladas de materiales de construcción y 208 mediaguas".

Con todo, la normalidad llega a Villa Alhué. Todas las escuelas están funcionando normalmente, igual que el intendente. La municipalidad, destruida por el sismo, trabaja en forma temporal en una mediaaguia, frente a la Escuela F-116, a la espera de presentar un proyecto para postular al Fondo Nacional de Desarrollo Regional para reconstruir; los caminos están en proceso de arreglo, especialmente porque en marzo trabajaron un cargador frontal, una motoniveladora, un bulldozer, cuatro camiones tolva en despeje de escombros y salud la atención es óptima.

Así, el alcalde y los vecinos miran con bastante optimismo el futuro, ya que está todo programado: primero solucionar el problema de las viviendas para enfrentar con tranquilidad el invierno y, luego, impulsar el desarrollo comunitario para revivir a la hoy triste Alhué.



DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818  
5666731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo  
\$ 210 + IVA  
CONTADO

POPELINA  
ESTAMPADA

\$ 120 + IVA  
CONTADO

CHINTZ

1,15 colores  
Camperas  
\$ 300 + IVA  
CONTADO

TELÁ

Para amasar  
COLORES  
1,40  
100/100 cotton  
\$ 300 + IVA  
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial  
1,50  
\$ 180 + IVA  
CONTADO

POPELINA

TENIDA  
LENTERIA  
67% Polyester  
33% algodón - 0,90  
\$ 149 + IVA  
CONTADO

OSNABURGU

60% Polyester  
40% algodón - 0,83  
Blanco  
para amasar  
\$ 69 + IVA  
CONTADO

PIQUE

Popelin  
Bambú  
0,90 Chino  
\$ 160 + IVA  
CONTADO

# especial

## de domingo

noticia de  
la semana

Habla nuestro embajador en Buenos Aires

## El tratado es la llave para la integración de Chile y Argentina

■ "Es un instrumento que abre la posibilidad de un nuevo tipo de convivencia internacional, un nuevo concepto de nosotros mismos como pueblos, que nos conduzca a la colaboración, comprensión y al entendimiento en una amplia gama de asuntos". Así lo señaló Arturo Fontaine en una entrevista exclusiva para "La Nación", concedida en el hermano país

**E**mbajador de Santiago en Buenos Aires, Arturo Fontaine Aldunate, conversó con La Nación, en la hermosa sede que nuestra representación diplomática tiene en la Argentina, cuando aún duraban los festejos por el 157º aniversario de la Batalla de Maipú.

Mientras en el salón vecino empezaban a diluirse las conversaciones de los invitados a un cocktail de mediodía, el embajador Fontaine, que un par de días antes había manifestado en un discurso público la satisfacción y las esperanzas que suscitaba la aprobación del tratado entre ambos países, escuchó tales conceptos ante el micrófono de nuestra grabadora.

—Ante todo, debo decir que este tratado no sólo me parece una solución sabia, para un conflicto latente de gran importancia, o la concepción de un mecanismo de arreglo pacífico de eventuales diferencias futuras; es decir, la paz por donde se lo mire. Sino que además es un instrumento que abre la posibilidad de un nuevo tipo de convivencia internacional, un nuevo concepto de nosotros mismos como pueblo, que nos conduza a la colaboración, a la comprensión y al entendimiento en una amplia gama de asuntos. Añade facilidades para el turismo hasta políticas marítimas o comerciales comunes con el resto del mundo. No solamente se trata de una integración, se trata casi de una

interpenetración de los dos países. Estamos en el umbral; habrá que trabajar mucho para lograr eso, no es una cosa fácil, pero la llave, la fórmula para realizarlo, está en el tratado. En su discurso en la plaza República de Chile, el 12 de abril, el embajador había expresado:

—También en esta etapa histórica serán necesarios el genio y la unión; el coraje y la lucidez; el común esfuerzo tenaz, como se dieron en la luminosa batalla de Maipú. Entonces conquistamos nuestra independencia política. Hoy nos corresponde confirmar esa independencia con un desarrollo pleno y con una política exterior que dé signo activo y positivo a nuestra presencia en esta parte del mundo.

### FERIA DEL LIBRO

—El acontecimiento cultural de estos días en Buenos Aires es la Feria Internacional del Libro, en la que Chile está presente. ¿Cómo evaluaría usted nuestra participación en ella?

—Yo recalcaría la importancia que reviste para Chile su participación en esta feria internacional. Hemos concursado aquí con dos características esenciales: una, un gran número de editoriales expositores, número que yo incluso diría que representan una expresión plural del pensamiento chileno, porque hay hasta pensamientos "disidentes", por así decir, entre las editoriales, lo cual habla muy bien de la libertad que hay en Chile para editar; y en segundo lugar, la unidad que desde

el punto de vista comercial han adoptado estas editoriales para presentarse en conjunto, evitando pequeños conflictos entre ellas y exhibiéndose como un solo bloque frente a la competencia mundial, que es muy grande, porque aquí en esta feria, usted lo ha visto, están representados prácticamente todos los países editorialmente importantes, con toda la variedad imaginable de publicaciones.

—¿Cuál ha sido, en resumen, el papel de Chile en este "carnaval de libros"?

—Creo que en la Feria del Libro, Chile hizo un gran papel; la conferencia de Enrique Campos Menéndez fue muy bien recibida... Hubo incidentes de carácter menor que no tienen ningún relieve; personas interesadas le dieron un realce que no tuvo. En el hecho, el acto se desarrolló normalmente (el embajador se refiere al "Día de Chile", en la Feria, cuando un grupúsculo de exaltados procedió a gritar consignas). Creo que ese acto fue una gran contribución de Chile al

entendimiento cultural de los dos países.

—¿Qué le parece, embajador, que la generalidad de los que han figurado aquí como escritores chilenos no vengan de Chile, sino que sean activistas internacionales, encabezados nada menos que por Volodia Teitelboim...?

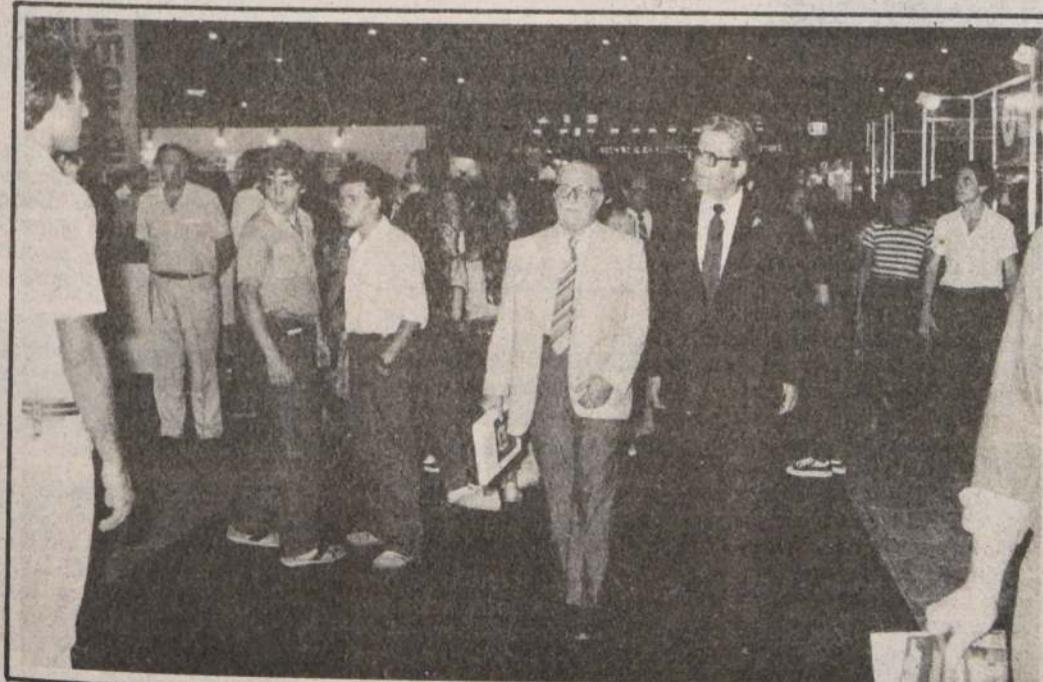
—Yo diría que la Feria es esencialmente una feria de tipo editorial y comercial, como lo ha dicho claramente Jorge Luis Borges. Ahora, hay una gran concurrencia de escritores que vienen a adornar con sus charlas y con sus intervenciones la exhibición masiva de publicaciones, que es el objeto principal de la feria. La feria pretende colocar al lector frente a una oferta enorme de libros y acercar en lo posible el libro a la lectura masiva. Eso, yo diría, es el objeto principal. Claro, intervienen los escritores para discutir de otros temas, y firman sus libros, lo que es una manera ingeniosa de publicidad para esos libros y para esos autores. También hay que considerar que los escritores vienen de dos maneras: voluntariamente, como muchos de ellos, y nadie les puede negar una colocación en listas de participantes o en discusiones abiertas; y otros, invitados por la Feria. El criterio para invitar es un criterio muy particular de los organizadores de la Feria, y en eso nosotros no podemos decir nada; creo que ellos tienen una apreciación bastante amplia de lo que son los escritores chilenos y creen que tienen que incluirse los que están fuera y los que están dentro del país. Además, vinieron varios escritores chilenos importantes. Alicia Morel, por ejemplo, que incluso presentó un libro, presentación encabezada por el presidente de la Academia Argentina de Letras, nada menos, que es una gran figura intelectual. También vino

Scarpa, que desgraciadamente estuvo enfermo; el propio Campos Menéndez, Elisa Serrana... Así que fue un número grande, y lamento que se me escapen algunos nombres.

### AYUDA A DAMNIFICADOS POR TERREMOTO

Todo el personal de la embajada de Chile en Argentina se está moviendo por estos días en busca de ayuda para los damnificados que dejó en nuestro país el último terremoto. Con todo el tacto que corresponde, se visitan industrias, empresas, personalidades del mundo financiero, para canalizar toda la solidaridad posible hacia nuestros compatriotas en desgracia.

—En esta materia, la embajada ha procurado incentivar de la mejor manera posible la ayuda a los damnificados por el terremoto. Ha creado una comisión que preside don Armando Browne Menéndez, en la que hay amigos de Chile y chilenos o chileno-argentinos, instituciones representativas de actividades vinculadas con Chile, etcétera, y se ha abierto una cuenta corriente bancaria en que están recibiendo aportes, no de mucha monta, pero en fin, creo que van a ser significativos. También se ha hecho un gran esfuerzo por recolectar elementos de construcción, ropa y otros, y ya hemos enviado varios paquetes a Chile. El gobierno argentino ha despachado, por lo demás, creo que tres aviones ya con diversos elementos. O sea, la contribución argentina es importante. Y eso que las dificultades económicas que se viven acá hacen más difícil que antes una colaboración masiva; además que las preocupaciones nacionales de Argentina están un poco lejos de nuestro tema, en este momento. Aún así, ha habido y yo creo que habrá, una respuesta cada vez mayor.



"Creo que Chile hizo un gran papel en la Feria Internacional del Libro. Este acto fue una enorme contribución chilena al entendimiento cultural de los dos países".



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

# SÍNTESIS

## noticiosa

### Regresan Reyes de España

Después de una visita de cinco días a Argentina, regresaron a Madrid (jueves 18) el Rey de España, Juan Carlos de Borbón y la Reina Sofía. La pareja real cumplió así su segunda visita a ese país, en donde fueron recibidos por el Presidente Raúl Alfonsín.

### Invariabilidad del camino institucional

La afirmación de que no habrá variaciones en cuanto al camino fijado para el período de transición expresó (domingo 14) el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, en un programa de televisión. Señaló en la oportunidad que las prioridades de este período están orientadas a completar la labor de institucionalización, el desarrollo social y económico y la reconstrucción.

### Culmina gira de Margaret Thatcher

Una gira por seis naciones asiáticas terminó (domingo 14) la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher. Durante su viaje, la Premier se reunió con el Primer Ministro indio, Rajiv Gandhi, y manifestó que esperaba que su visita fortaleciera la relación entre los dos países.

De regreso a Gran Bretaña, Margaret Thatcher realizó una breve escala en Arabia Saudita, donde conversó con el Rey Fahd para tratar los últimos acontecimientos de la guerra entre Irán e Irak y la crisis del Líbano.



### Desmentido de rumor

Fue desmentido (lunes 15) por el General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza, el rumor de que funcionarios de su Institución estuvieran implicados en los casos de secuestro y asesinato de los tres profesionales. El General Mendoza señaló que no le extraña esa versión por cuanto "es una de las formas de conducir a la confusión de la gente".

### Capitalismo popular

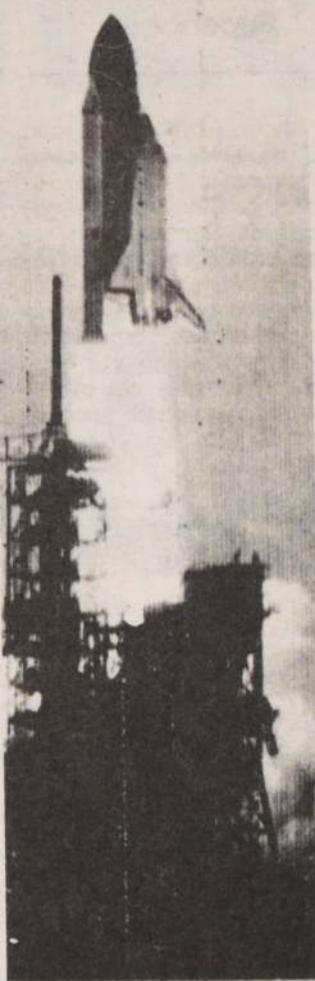
La creación de un consenso nacional en torno al respeto, al derecho de propiedad y de un equilibrio de poder económico con directa participación de la clase media, son los dos roles que cumple el "Capitalismo Popular" para la consolidación de una sociedad libre. Así lo señaló (lunes 15) el Ministro de Economía, Modesto Collados, al iniciar las exposiciones sobre el tema organizadas por la Bolsa de Comercio de Santiago e ICARE.

Especial de domingo  
"La Nación"

Director:  
Orlando Poblete I.  
Representante Legal:  
Carlos Gómez D.  
Editor:  
Andrés Sánchez A.  
Colaboradores:  
Carmen Eugenia Bravo,  
Mariluz Correa,  
Mario Vielma y Esteban Meneses.

### Selección peruana derrotó a Colo Colo

Por dos goles a cero cayó el equipo nacional de Colo Colo ante el seleccionado de Perú, que se prepara para las eliminatorias de México '86, mientras el plantel chileno lo hace para la Copa Libertadores. El encuentro, disputado (17 de abril) en Lima, demostró una clara superioridad del grupo dueño de casa frente a su contendiente.



### En servicio Hospital de San Antonio

Las obras de reconstrucción del Hospital de San Antonio fueron inauguradas (miércoles 17) por el Ministro de Salud, Winstun Chinchón. En la oportunidad el Secretario de Estado informó que dos nuevos consultorios para la atención primaria serán construidos en dicha provincia antes de septiembre próximo.

El Hospital de San Antonio resultó seriamente dañado por el terremoto del 3 de marzo.

### Modificaciones a la educación

La rendición de exámenes escritos a fines de año para los alumnos de séptimos y octavos básicos y la modalidad de notas del 1 al 7 para los cursos de primero a cuartos básicos son las nuevas medidas anunciadas (sábado 13) por el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz. Los cambios del sistema de evaluación escolar se implementarán progresivamente a contar de este año.

### Independencia del Poder Judicial

Su interés de que la independencia del Poder Judicial sea respetada, señaló (16 de abril) el Ministro de Justicia Hugo Rosende. El Secretario de Estado manifestó estos conceptos al ser consultado sobre el caso de los secuestros y homicidios que investiga el ministro sucesario, José Cánovas. "Considero, en cierto modo, hasta una especie de impertinencia pretender que uno suplante a los magistrados y entre a dar opiniones sobre el curso de las investigaciones. Son cosas que no me corresponden", terminó diciendo el titular de Justicia.

### Erradicación de campamento

La erradicación de tres mil 962 familias del campamento Raúl Silva Henríquez a terrenos propios de las comunas de Maipú, La Pintana, San Bernardo, La Cisterna y Puente Alto, anunció (lunes 15) para mayo el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje.

Por otra parte, el Secretario de Estado indicó que a los jefes de hogar, en tanto, se les asegurará un cupo en el POJH.

### Subvención escolar

49 millones de pesos para subvenciones escolares, correspondientes al período de 1985, destinó el Ministerio de Educación. Así lo informó (lunes 15) la Directora Nacional de Educación Marta Stefanowsky, quien agregó que con este fondo se cubrirán las necesidades de ocho mil establecimientos de enseñanza.

### Estrategia común para problemas de la deuda

Su interés por formular una estrategia común para resolver los problemas de endeudamiento de los países en desarrollo, formuló (18 de abril) el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, en su intervención ante el Banco Mundial. El Secretario de Estado rechazó además, las prácticas proteccionistas que llevan a cabo las naciones industrializadas.

Manifestó que el rol del Fondo Monetario Internacional —FMI— es crucial para mantener las metas de crecimiento en este período de intenso ajuste por el que atraviesan los países del Cono Sur americano.



## Fiesta de Cuasimodo

La tradicional fiesta religiosa de Cuasimodo se realizó (domingo 14) en todas las comunas rurales del país. La fiesta está destinada a llevar la visita de Jesús Eucarístico a los feligreses postrados por una enfermedad.

## Facilidades a exportadores

Dos medidas para el incentivo de las exportaciones puso en marcha el Ministerio de Economía (lunes 15). Estas consisten en permitir a los exportadores recuperar el IVA por las ventas que realicen en el mercado interno y en determinar que para pedir la devolución anticipada del IVA, por sus compras en el país y para exportar, sólo bastará entregar a la Tesorería General de la República una letra o pagaré firmado ante notario.

## Hipódromos de provincias

La hípica en los hipódromos centrales — Santiago y Viña del Mar — se ubicó en las dos últimas temporadas en un extraordinario pie. Lamentablemente, el excelente momento no se ha difundido de igual manera en los centros hípicos regionales, los que muy por el contrario han ido de más a menos. Los caballos en provincias disminuyeron bastante, la merma en el público ha sido total lo que ha dibujado un agónico paisaje hípico de Arica a Punta Arenas.

Para enfrentar la situación los más afectados crearon una agrupación tendiente a buscar soluciones. En una semana la entidad que lidera Octavio Ríos logró contacto con autoridades de Gobierno a quienes señaló los pormenores de la crisis que los afecta. Tras la reunión con César Mendoza, General Director de Carabineros y miembro de la Junta, los dirigentes regionales se mostraron muy optimistas. Ellos confían en que los arreglo llegarán muy pronto.

## Renunció tenista Alvaro Fillol

Su renuncia a integrar el equipo nacional de tenis que disputa el torneo Copa Davis, presentó (miércoles 17) el deportista Alvaro Fillol, quien adujo una discriminación en lo económico y una falta de compañerismo de Acuña y Gilde-meister. De esta forma, la representación chilena quedó conformada por tres jugadores.

Alejandro Peric, presidente de la Federación de Tenis, señaló — refiriéndose a la determinación de Fillol — que mañana decidirán qué hacer al respecto.

Santiago de Chile, domingo 21 de Abril de 1985

## Nuevo rector en Academia Superior

Alvaro Arriagada asumió (17 de abril) como nuevo rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, en reemplazo del capitán de Navío (R) Mariano Sepúlveda. Arriagada expresó su deseo de que en esa corporación se formen los mejores educadores del país, con el máximo sentido de proyección en el tiempo.



## Entrega de subsidios habitacionales

Dos mil 740 jefes de hogar, de todo el país, recibieron (19 de abril) subsidios habitacionales para los sectores medios. En Santiago, la ceremonia fue presidida por el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje y contó además con la presencia del Intendente Metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández.

## Crédito para exportaciones

Un crédito de once millones de dólares otorgó (18 de abril) el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento — denominado Banco Mundial — al Ministerio de Hacienda para financiar un programa de asistencia técnica en empresas públicas y privadas y promover exportaciones de pequeñas y medianas empresas.

En Estados Unidos, el préstamo fue firmado por el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, quien viajó (16 de abril) a ese país a participar en reuniones del Fondo Monetario Internacional, del Banco Mundial y del Banco Interamericano de Desarrollo, BID.

## Papa pidió ayuda para Chile

Una petición para que todas las Conferencias Episcopales del mundo colaboren con la reconstrucción de Chile, formuló el Papa Juan Pablo II. Así lo señaló (16 de abril) el Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, durante una conferencia ofrecida en el marco de la Semana de las Vocaciones Sacerdotiales.

## Rechazo a las supersticiones

Como una superstición calificó (16 de abril) el Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, la compra de unos pescaditos de papel que — según se asegura — "sirven para proteger las casas". El Prelado manifestó, refiriéndose a ellos, "no es posible que nosotros estemos reemplazando el signo de la Cruz, que siempre ha adornado nuestros hogares, por un papeluchito así".

## Presidente con dirigentes sindicales

La necesidad de que empresarios y trabajadores formen "un matrimonio perfecto" para la mejor marcha de la industria, la producción y las ventas, expresó el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, durante una reunión-desayuno de trabajo con 57 dirigentes sindicales. En la oportunidad, el Primer Mandatario, señaló que la escuela sindical es un gran avance de este Gobierno, la que permitió, entre otras cosas, definir la verdadera función del dirigente sindical, que no es política sino, que consiste en ayudar a la gente que lo designó como tal.

Algo similar había manifestado anteriormente el Presidente Pinochet (martes 16) durante una reunión-almuerzo con dirigentes de la Confederación de la Producción y del Comercio, donde hizo hincapié en la coordinación entre empresario y trabajador para evitar problemas en materias de carácter laboral.

## Elecciones peruanas

Una segunda ronda electoral se efectuará en junio de este año, luego de que ninguno de los candidatos a la presidencia de Perú obtuviera la mayoría absoluta en los comicios. Durante la primera ronda resultó con el 48 por ciento de los votos el líder del Partido Aprista Alan García, mientras que el candidato de la Izquierda Unida y actual alcalde de Lima, Alfonso Barrantes, obtuvo el 23,5 por ciento de la votación (lunes 15).



## Visita de Mario Vargas Llosa

Una entrevista con numerosos estudiantes capitalinos sostuvo (viernes 19) el escritor peruano Mario Vargas Llosa en el Colegio Santa Teresa de Jesús. Durante la reunión, Vargas Llosa expuso sobre el papel del escritor y del libro en la sociedad, como asimismo de la importancia de la formación de hábitos de lectura.

Anteriormente (jueves 18), el escritor ofreció una conferencia en el Círculo Español, a la que asistieron aproximadamente dos mil personas. Vargas Llosa llegó a nuestro país el miércoles 17, invitado por una institución cultural.

## Repudio a violentistas

"Los violentistas no perturbarán la marcha del país hacia sus grandes objetivos", así lo señaló (17 de abril) el Ministro del Interior, Ricardo García, durante un seminario organizado por la Secretaría Nacional de la Mujer. Manifestó, además, su enérgico rechazo a este tipo de acciones, "los repudio como los repudiaba el Gobierno en su plenitud".

Indicó que el país debe cumplir tres grandes tareas "en cuanto a su institucionalización, al desarrollo económico-social y el plan de reconstrucción nacional".

## Solución habitacional

En estudio se encuentra la solución habitacional definitiva para los damnificados por el terremoto. Así lo señaló (17 de abril) el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, durante una reunión con un grupo de dirigentes de CEMA-Chile.

# un banco en el que se deposita vida

□ Por 11 años un Banco privado ha puesto a disposición de los pacientes de cáncer, sin recursos económicos, los costosísimos medicamentos que les permiten continuar con vida

□ Cáncer a las mamas es la tercera causa de muerte de la mujer chilena. Unidad Móvil Especializada Iniciará campaña de detección precoz a domicilio, en las poblaciones de la capital

Si existe una enfermedad en la que el paciente al ingerir o no un determinado medicamento, se juega la diferencia entre la vida y la muerte, esa es el cáncer. Y si en Chile hubiese un formulario nacional de drogas caras en el que figuraran, exclusivamente, las de más alto precio, las que sirven para curar dicho mal ostentarían casi siempre los primeros puestos.

El binomio medicamento y alto precio podría haber resultado tan mortal como el flagelo, de no haber sido por una iniciativa privada que puso a disposición de las personas sin recursos económicos, los remedios indispensables para continuar con vida.

## RESPUESTA A UN DESAFÍO

Fue hace 11 años, cuando un pequeño grupo de personas acuciadas por la cruda realidad y múltiples necesidades de los enfermos del Instituto Nacional del Radium —único hospital del Ministerio de Salud que, en ese tiempo, estaba íntegramente dedicado a curar pacientes enfermos de cáncer— emprendió la batalla para obtener las drogas que los sanaran o, por lo menos, prolongaran su permanencia en este mundo.

—Inmediatamente, recurrieron a la Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet, quien seducida por la magnitud y repercusiones sociales del desafío, decidió la creación de un banco de drogas que entregaría, en forma gratuita, los medicamentos a los enfermos desamparados de la fortuna. Paralelamente, se gestó la formación de un cuerpo de voluntarias que lo administrara. Es así como el 24 de abril de 1974, equipado con un refrigerador con fármacos y personal integrado por 18 Damas de Verde, abre sus puertas el Banco de Drogas, incorporándose a la lucha contra el cáncer en nuestro país recuerda Norma Augier de Molina, miembro fundadora de la institución y vicepresidenta nacional del Voluntariado Damas de Verde..

Y tal fue la dosis de energía y voluntad que se invirtió en la tarea que, sólo cinco meses después, en septiembre de ese mismo año, se fundó la Corporación Nacional del Cáncer, entidad de derecho privado sin fines de lucro, cuya finalidad es ayudar a los pacientes económicamente desvalidos. Su presidenta es la Primera Dama y su vicepresidente ejecutivo, Víctor Molina Moscoso.

## REMEDIOS DE "ORO"

La importancia relativa de mortalidad por cáncer en Chile, ascendió de un séptimo lugar en 1920 (1,4 por ciento) al segundo lugar en 1980 (15,4 por ciento). En vista de estas amenazantes estadísticas, no es de extrañarse que el Banco de Drogas de la Corporación Nacional del Cáncer reciba, aproximadamente, 300 peticiones mensuales de medicamentos.

Pero en este alud de solicitudes no influye únicamente el agudo incremento de la enfermedad. El factor determinante del mismo es el costo de los remedios que parecieran ser elaborados con materiales preciosos, puesto que su adquisición supera la capacidad económica de cualquier chileno. Un ciclo de drogas para curar el cáncer a los testículos vale 63 mil pesos. Como el enfermo debe recibir cuatro de estos ciclos al mes, el gasto mensual en fármacos que debe realizar para salvase alcanza a los 252 mil pesos. El istubol, pastillas que deben ingerir de por vida las mujeres operadas de cáncer a las mamas, tiene un precio promedio de 6 mil pesos y como se consumen dos frascos al mes, el desembolso mensual es de 12 mil pesos.

—En la actualidad estamos prácticamente abasteciendo a casi todo el país de medicamentos anticancerígenos. Recibimos peticiones de los lugares más lejanos y apartados y de personas de todos los estratos socioeconómicos. Por tanto, ante esta gran presión no podemos entregar los fármacos en forma gratuita, como se hacía hace unos pocos años, explica Wanda Boettcher, vicepresidenta ejecutiva nacional del Voluntariado Damas de Verde. Hoy en día, otorgamos el 50 por ciento de gratuidad del costo de las medicinas, previo estudio de los antecedentes médicos y socioeconómicos del solicitante. La gratuidad puede aumentar o disminuir, de acuerdo al análisis de dichos informes.

El Banco funciona en el Hospital San José. Aunque algunas de las 14 filiales que poseen las Damas de Verde, a través del país también manejan un pequeño stock de medicamentos, el grueso es requerido a la sede matriz de Santiago. Allí se almacena una variada gama de drogas, entre las que se cuentan casi todas las destinadas a curar este mal. Lamentablemente, aún están ausentes unas dos o tres que, por su elevadísimo costo rebasan las posibilidades presupuestarias de la institución.

La adquisición de cada una de estas "medicinas de la esperanza", es el resultado de un arduo trabajo de financiamiento, una colecta anual, actividades de beneficios, las cuotas mensuales de las socias activas y cooperadoras y un kiosko que expende alimentos en el Hospital José Joaquín Aguirre, son los medios a que recurren las Damas de Verde para allegar fondos.

Carmen Eugenia Bravo

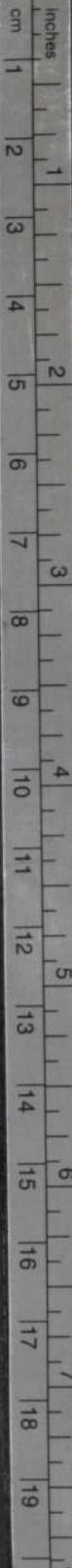
Enfermas en tránsito de diversos países mantienen la Corporación Nacional de Medicina médica ambulatorio.



Wanda Boettcher, vicepresidenta ejecutiva nacional del Voluntariado Damas de Verde, entrevista a una paciente que



Voluntaria de las Damas de Verde atiende un niño afectado por el mal, en el Hospital Roberto del Río.



"esperanza" depositadas en el Banco de Drogas de la Corporación Na-



se reúnen en el hogar que para estos efectos  
durante el período en que reciben un trata-



Toda esta labor, les permitió distribuir 12 millones de pesos en fármacos, durante 1984.

#### DETECCION PRECOZ A DOMICILIO

El cáncer de mama es la tercera causa de muerte de la mujer chilena. Este hecho constituye una verdadera paradoja, puesto que es uno de los más fáciles de prevenir, detectar y curar efectivamente con un diagnóstico precoz.

— Una de cada 23 mujeres mueren de cáncer de mama en nuestro país. Soy un convencido que la prevención de esta enfermedad es insuficiente en nuestro medio, expresa el Dr. Emilio Obaid, asesor de la campaña de detección precoz del cáncer que realizan las Damas de Verde.

— Sólo el 9 por ciento de los pacientes aquejados por esta dolencia, llega a la consulta médica cuando ella está en un estado incipiente. De los restantes, el 75 por ciento lo hace únicamente, cuando el mal ha avanzado a su etapa 3.

Conscientes de esta realidad, las Damas de Verde iniciaron, a partir de 1983, una acción de detección precoz del cáncer al cuello uterino, y las mamas, aprovechando los operativos cívico militares que se efectúan en las poblaciones. "Estamos preocupadas por la salud de la mujer, porque ésta es el pilar de la familia", manifiesta Teresa Consolato de Simonetti. Y las pobladoras están

ávidas de conocimientos. En un año se examinaron mil mujeres y 14 de ellas padecían de cáncer al pecho. Si se quiere reducir el alto índice de mortalidad provocado por esta enfermedad, debería exigirse una mamografía a toda la población de sexo femenino mayor de 35 años. El tumor maligno se demora 10 años en crecer. Por tanto, lo más conveniente es detectarlo antes de que se pueda palpar. Es por ello que, citando las palabras de esta voluntaria: "toda mujer debería tener, junto con su carné de identidad, su mamografía y su papanicolau".

— Si las pacientes se diagnostican precozmente, la sobrevida estimada es de un 90 a 95 por ciento a cinco años plazo. En cambio, si el diagnóstico es tardío la sobrevida baja a un 50 por ciento, afirma el Dr. Obaid.

Una nueva arma, que significa llevar el programa de detección de la dolencia al domicilio de la población que pudiera ser afectada por la misma, estrenará este año la Corporación Nacional del Cáncer. Consiste en una unidad móvil completamente equipada para tomar muestras del tejido cérvico uterino y con personal especializado en palpación de mamas, que el próximo lunes iniciará sus funciones en la comuna de Peñalolén. Los resultados de los exámenes de la muestra estarán listos en el lapso de 8 días. En el caso de encontrarse síntomas de cáncer, las enfermas serán remitidas a las políclínicas o centros asistenciales de su localidad, para que reciban un adecuado tratamiento.

#### ROMPIENDO EL TABU DEL CANCER

Si el actor José Vilar rompió el tabú que rodea a los enfermos de cáncer, hablando públicamente sobre el mal que padece, para insuflar ánimo a sus compañeros de sufrimiento, una acción parecida realiza el voluntariado de mujeres mastectomizadas que encabeza Magdalena Muñoz de Pérez Cotapos.

En una ejemplar muestra de solidaridad humana, estas damas que, por causa del cáncer, han sufrido la extirpación de los pechos, se dedican a apoyar a sus semejantes que vivirán esa dolorosa experiencia. Conscientes del daño psicológico que provoca la pérdida de las mamas, símbolos sexuales que identifican al sexo femenino, las voluntarias visitan a las pacientes que serán sometidas a una mastectomía antes de la operación. Posteriormente, las acompañan en sus sesiones de recuperación con el psicólogo, para luego entregarles prótesis externas enseñándoles el modo correcto de utilizarlas para aminorar su carencia.

— También, les informan sobre la reconstrucción mamaria. Esta operación consiste en hacer una nueva mama con silicona o por intermedio de la rotación de un músculo con más piel. Al mismo tiempo, se recupera el pezón y la areola, explica el Dr. Emilio Obaid, especialista en esta técnica que hace poco se introdujo en el país.

El programa del voluntariado mastectomizado se denomina "Recuperación a su Alcance", y se practica en la Fundación Arturo López Pérez y en el Hospital San José.

Otra de las labores que efectúan las Damas de Verde, es la mantención de un hogar para enfermas en tránsito, que deben permanecer una temporada en la capital, con el objeto de seguir sus tratamientos médicos de carácter ambulatorio. La residencia está situada en San Cristóbal 1467 y tiene una capacidad de 24 camas.

Si se pretendiera hacer un congreso mundial al que asistieran los 8 millones de personas que sufren cáncer en el mundo, no habría ningún país que pudiera servir de sede. Tampoco habría un cementerio que pudiera contener los 4 millones de seres humanos que, anualmente mueren en el globo por problemas oncológicos.

Lo más sano y sensato es meditar sobre las últimas palabras del Dr. Obaid: "el cáncer no es siempre sinónimo de muerte. Hay que saber detectarlo a tiempo. Porque educar a la población en su temprano conocimiento, hace la diferencia entre la vida y la muerte".

## 8

# las señales del cáncer

El cáncer u otras enfermedades pueden producir los siguientes síntomas o cambios en su organismo, que hacen necesario consultar médico:

1. Heridas o úlceras de la piel que durante largo tiempo no cierran o cicatrizan.
2. Cambios importantes en la regularidad y frecuencia al obrar o al orinar.
3. Pérdidas de sangre o hemorragias por la nariz, boca, ano o vías urinarias. En la mujer, sangramientos que no corresponden a las reglas.
4. Aparición de tumores o durezas en cualquier parte del cuerpo, en especial en los senos.
5. Dificultad para tragar diversos alimentos, sensación de atasco.
6. Cambios de la forma o color de lunares o verrugas.
7. Ulceraciones o irritaciones permanentes en los labios o interior de la boca.
8. Tos o ronquera persistente.

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## DOCUMENTO PARA ENTENDER UNA REALIDAD DE HOY

- La definición corresponde al catedrático español Ricardo de la Clerva, quien investigó durante más de tres años este fenómeno
- Esta es la 2ª parte de ese estudio, el que fue publicado en ABC hace escasos 15 días
- El domingo pasado entregamos en estas mismas páginas la 1era. parte

### DOS GENERACIONES DE LIBERADORES

**H**UGO Asmann, brasileño, próximo a la Compañía de Jesús, colaborador político de Salvador Allende en su libro clave Teología desde la Praxis de la Liberación, se confiesa abiertamente marxista, justifica plenamente la violencia, politiza hasta el último acto de la vida privada humana, y "sólo llamará cristianos a aquellos que profesan un ateísmo que simultáneamente confiese que sólo el hombre es Dios para el hombre" (Mateo Seco). Acabó protestante.

Enrique Düssel, sacerdote argentino, es el historiador marxista del grupo. Publicó en España (Ed. Nova Terra) y en 1972 su Historia de la Iglesia en América Latina, desde una perspectiva marxista radical donde, sin embargo, reconoce el enorme esfuerzo evangelizador de España en América. Pero junto a sus manías marxistas posee auténticas dotes de historiador.

**E**STOS tres nombres me parecen el trío clave para la primera generación de la T. de la L. La segunda generación está formada por otro grupo en que destacan los jesuitas, y

especialmente los jesuitas españoles. Leonardo Boff, franciscano brasileño, formado en Munich, célebre por el aprovechamiento publicitario de sus recientes interrogatorios en Roma, donde preparó, con la complicidad de la prensa antivaticana varias trampas a la Curia. La edición española de su libro más importante, "Iglesia: carisma y poder" (Sal Terrae 1982), supone un fraude gravísimo. En efecto, en ese libro (que aún así se escribe según pautas marxistas evidentes) ha suprimido el capítulo VIII de la edición brasileña, pese a que ésta sólo databa del año anterior (Voces, Petrópolis 1981). Tenemos delante las 33 páginas —de la 172 a la 195— del capítulo suprimido. Características de Iglesia una sociedad de clases, que es marxismo agresivo químicamente puro. "El campo religioso-eclesiástico es el resultado de un proceso de producción" (p 175). "El modo de producción confiere características propias a la Iglesia" (p 176). La lucha de clases en la Iglesia se plantea como un antagonismo entre la Iglesia jerárquica

y la Iglesia popular (p 190).

**T**ODAS estas muestras de marxismo grosero han desaparecido de la edición española. Será para presentar a Boff como un moderado pese a que sus trabajos en "El País" vuelven a mostrar su auténtico talante de heterodoxia y rebeldía? En todo caso, se trata de un fraude grave; en la edición española no se da explicación alguna de la supresión del capítulo VIII. El Vaticano acaba de condenar expresamente, ya redactado este informe, varias tesis capitales de Iglesia: carisma y poder como incompatibles de la fe católica.

### ELLACURIA: EL ESTRATEGIA

Ignacio Ellacuria, jesuita vasco formado en Alemania, rector de la Universidad Católica de San Salvador y actualmente ciudadano salvadoreño. Es el estratega del grupo, aunque contribuye a veces con escritos en el diario "El País" y en sentido radical, como en sus acusaciones contra la violencia USA en Centroamérica (sin decir una palabra de la violencia cubana y soviética) el 16-IV-84.

Juan Luis Segundo, jesuita uruguayo formado en Europa, que en "El hombre de hoy ante Jesús de Nazaret" presenta a Jesús como agitador político fracasado, que percibe su cruz no como entrega sino como fracaso; y con un trasfondo de lucha de clases, los discípulos reinterpretan su figura y su misión después de la Crucifixión privándola de la clave política para hacerla universal.

**J**ON Sobrino, jesuita vasco criado en Barcelona, ingeniero,

formado en Alemania, profesor en San Salvador y ciudadano salvadoreño; en una reciente estancia española se negó a calificar la violencia de ETA ("Ya" 12-II-85). Especialista en Cristología —donde presenta a Jesús como un precursor de los liberadores—, trata de servir de puente entre la Teología progresista europea y la Teología de la Liberación en América, según las perspectivas de ésta. Para él, "el capitalismo y la seguridad nacional se presentan como ídolos, dioses de la muerte" (Resurrección de la verdadera Iglesia, 1984, p 183) y el verdadero Dios es el que fomenta la liberación.

J. L. González Faus, jesuita español, promotor marxista de los Cristianos por el Socialismo, famoso en el mundillo editorial español por otra trampa semejante, y más grave, a la del capítulo VII de Boff. Otro jesuita mucho más consecuente y mejor formado, E. Menéndez Ureña, doctor en Teología, Filosofía y Economía, publicó en Unión Editorial, Madrid, 1981, un excelente libro, "El mito del Cristianismo socialista", al que González Faus, sin aceptar el diálogo, replicó con un panfleto. "El engaño de un capitalismo aceptable", en la editorial de la Compañía de Jesús Sal Terrae. Quiso entonces Ureña acudir a la misma editorial para replicar, y Sal Terrae, muy democráticamente, le negó el derecho de réplica. Entonces, Ureña pulverizó al marxista Faus en Unión Editorial con "El neocléricalismo de izquierda". Así de limpio juegan los teólogos de la liberación.

**E**STA siembra ideológico-marxista, de origen netamente europeo, caía, pues, en el caldo americano de cultivo preparado desde después del Concilio, por misteriosas agrupaciones de sacerdotes, como el grupo Golconda en Colombia, que enarbola la bandera del cura guerrillero —en sus últimos tiempos— marxista Camilo Torres Restrepo, de la aristocracia colombiana; o la sociedad peruana ONIS, que acogió el mensaje primordial de Gutiérrez. Estos grupos difundían también la obra pedagógica del escritor marxista brasileño Pablo Freire, muy divulgada también por el sistema comunista de comunicación en España; ese autor se quitó al fin la careta de pedagogo para revelar que su interés consistía en la difusión política del marxismo. Pero en la relación de nombres y contactos que acabamos de enumerar figuran varios jesuitas españoles. Es necesario relacionar el desarrollo de la T. de la L con la crisis de la Compañía de Jesús, sobre todo en España

### LA COMPAÑÍA DE JESÚS, ENTRE LA DESORIENTACIÓN Y LA DESINTEGRACIÓN

La crisis contemporánea de la Compañía de Jesús, sobre todo en España, es uno de los fenómenos más graves y sorprendentes de nuestro tiempo. Durante quince años no entró una sola vocación para cubrir las bajas, cada vez más nutridas; la Compañía parecía en trance de extinción a plazo fijo entre nosotros. Un jesuita de primer orden, gran formador de vocaciones, retiene a muchas de ellas, en otros centros para impedir que se hundan al ingresar. Hay una clara división

entre los jesuitas que quieren seguir fieles al carisma ignaciano (y siguen haciéndolo heroicamente) y quienes incurran, por su cuenta, en toda clase de originalidad. En otra ocasión analizaremos a fondo este gravísimo problema; hoy nos bastará indicar que el aparato de la Compañía de Jesús en España, encabezado por su superprovincial, padre Ignacio Iglesias, se ha declarado netamente a favor de la teología de la liberación, como demuestra la inconcebible carta de dicho superior, en funciones de presidente de la Confederación de Religiosos, al Cardenal de Lima, monseñor Landázuri, fechada el 19 del 10 de 1984, en que niega que el análisis marxista pertenezca a la esencia de la T. de la L. y afirma que "consideramos la teología de la liberación en su conjunto como una gran gracia" (boletín CONFER, enero 1985). El padre Iglesias arrastra en la firma de tan increíble documento a las dignas monjas que preside, con él, la CONFER, y compromete con ello a todos los religiosos y religiosas de España en el apoyo prácticamente incondicional a un movimiento básicamente marxista. Todo un alarde.

### EL FENÓMENO DEL ATEÍSMO

Desde mi infancia venero profundamente a la Compañía de Jesús, a la que debo muchísimo. Pero precisamente por lealtad a lo que ella me enseñó, he aquí mi análisis histórico:

(sigue en la Pág. 7)

## DOCUMENTO

**A**l iniciar su pontificado el Papa Paulo VI pidió a la Compañía de Jesús, como misión especial en estos tiempos, y en pleno Concilio, que estudiase a fondo el fenómeno del ateísmo, para luchar contra él. "Pedimos a la Compañía de Jesús, baluarte de la fe, que se oponga al ateísmo bajo la bandera de San Miguel, principio de la milicia celestial, cuyo nombre es de victoria o la anuncia segura". Después de más de veinte años hay

que decir que un sector importante de la Compañía de Jesús no solamente ha incumplido el mandato del Papa, sino que lo ha tergiversado abiertamente, con enorme escándalo del pueblo cristiano. Porque la más dura forma del ateísmo es el marxismo; porque el marxismo es vital y necesariamente

ateo, al fundarse expresamente en la demolición del cristianismo y en la negación absoluta de Dios. Y porque acabamos de mostrar la existencia y la influencia de jesuitas marxistas.

**U**n inteligente jesuita vasco, el padre Pedro Arrupe, ejemplar misionero en el Japón, donde le cayó materialmente encima la bomba de Hiroshima, fue elegido general de los jesuitas en la XXXI Congregación General, cuya primera sesión fue entre el 7 de mayo y el 15 de julio de 1965. En ella no se planteó aún la problemática de la liberación; pero comenzó la crisis de la Compañía en cuanto al sentido de la obediencia ignaciana (que el sector progresista prácticamente niega) y en cuanto a la acción apostólica en el mundo. El 16 de noviembre de 1966, en su preocupado

discurso de clausura, el Papa Paulo VI preguntó a los jesuitas: "Hijos de San Ignacio ¿queréis ser siempre lo que habéis sido?", y les confesó: "llegan a nuestros oídos rumores y voces referentes a vuestra Compañía y a otras familias religiosas y no podemos ocultar nuestro estupor y dolor".

### EL PADRE ARRUPE RECHAZA EL ANÁLISIS MARXISTA

Tras esta congregación, un sector de los jesuitas, lejos de obedecer al mandato del Papa sobre el ateísmo, se dedicó a estudiar y difundir las diversas modas teológicas de la época, desde la teología de la muerte de Dios a la teología política; y aceptaron con escasa

crítica el principio de la secularización que les llevó, en instituciones como Fe y Secularidad, que aún funciona en Madrid, al diálogo con el marxismo y en algunos casos a la asunción del marxismo. Los profesores José Gómez Caffarena y Alfonso Alvarez Bolado, inteligentes y de gran preparación, han sido figuras claves en este proceso de desviación ideológica, mientras otros jesuitas, José María Martín Patino, llegó a ser vicario político del cardenal Tarancón a quien guió primero en el proceso de despegue de la iglesia española desde el régimen anterior a la democracia; y luego en una segunda transición de la democracia centrífuga al socialismo donde el cardenal, ya jubilado tiene quizás menos éxito en la opinión pública, pero conserva su influencia como símbolo para su guardia clerical, que muchas veces manipula

su figura histórica venerable.

**E**n la Congregación General XXXII de los jesuitas, celebrada en Roma del 2 de diciembre de 1974 al 7 de marzo de 1975, estalló la crisis interna y la Compañía se enfrentó casi abiertamente con el Papa. Los jesuitas alemanes y españoles habían ya inspirado y promovido el nacimiento simultáneo de la teología de la liberación y del movimiento marxista comunista cristiano por el socialismo. El decreto de la Congregación dedicado al análisis de la justicia, fue redactado por el padre Calvez, marxólogo francés, que fue maestro de marxismo para muchos jóvenes españoles durante el

(sigue en la Pág. 8)

## ficha literaria

### vida de lazaroillo de tormes

En el mes de mayo de 1911, hace casi tres cuartos de siglo, la Facultad de Humanidades y Bellas Artes, juntamente con el Consejo de Instrucción Pública de la Universidad de Chile, presentaron su aprobación unánime a la traducción castellana del "Compendio de Historia de la Literatura Española", del catedrático francés de la Universidad de Toulouse don Ernesto Mérimée, hecha por el profesor chileno don Enrique Nercasseau y Morán. La que obedecía a "la idea de procurar a los alumnos del Instituto Pedagógico y de los establecimientos de instrucción secundaria y especial del Estado", como dice el traductor, o con miras a "asegurar al texto de Mérimée la adopción en los licencios fiscales y aún particulares", según escribe don Domingo Amunátegui Solar, rector de la Universidad y promotor del trabajo del señor Nercasseau y Morán.

Para los efectos de una presentación sintética y exacta de la "Vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades", publicada por primera vez en 1554, simultáneamente en las ciudades españolas de Burgos y Alcalá de Henares y en la ciudad flamenco de Amberes o Antwerp (Países Bajos), todavía tiene plena vigencia el

párrafo de tres incisos de la obra de Mérimée reproducido a continuación:

"Esta novela apareció sin nombre de autor. De diferentes que han sido propuestos, sólo uno reúne algunas probabilidades, y es

amos a quienes ha servido: el ciego, el clérigo de Maqueda, el escudero, el hermano de la Merced, el vendedor de bulas, el capellán, el alguacil. Camino andando, lanzaba con mano segura y audaz, dardos acerados

ció en Amberes en 1555, y que reemplaza la exactitud de la pintura satírica por fantásticas y ridículas aventuras".

El breve y ameno libro salió a la luz en los últimos años del reinado del Emperador Carlos V (1517-1556). Antes de cumplirse un quinquenio del reinado de su hijo y sucesor, Felipe II (1556-1598), fue puesto en el índice del Catálogo de Libros Prohibidos (1559), por orden inquisitorial emanada de Valladolid. Sin embargo, la "Vida de Lazarillo de Tormes" seguía leyéndose con fruición en ediciones venidas desde fuera de España. Entonces el Rey Felipe II mandó suprimir los capítulos del buldoso y del fraile de la Merced, amén de ciertas frases consideradas irreverentes. De este Lazarillo castigado se hicieron impresiones en Madrid, 1573; en Tarragona, 1586; en Milán, 1587; en Zaragoza, 1599; en Medina del Campo y en Valladolid, en 1603. "Así continuó dándose a luz hasta muy entrado el siglo XIX, mientras que las ediciones extranjeras daban siempre el texto íntegro", afirma el romanista y arabista español Angel González Palencia, a quien pertenecen un estudio y notas a la "Vida de Lazarillo" divulgada por la Biblioteca Clásica Ebro.

Universal e inmediato fue el triunfo de este minúsculo volumen más allá de las fronteras peninsulares. Se tradujo al francés en 1561; al holandés en 1579; al inglés en 1586; al alemán en 1617; al italiano en 1622 y al latín en 1652. La causa de estas sucesivas traducciones se debe a la sorpresa y encanto engendrado por su asunto, caracteres y lenguaje tomados de la realidad individual y social cotidiana. Por contraste con las idealizaciones empalagosas y deliquescentes de la literatura caballerescas y sentimentales, "Lazarillo de Tormes" introdujo el realismo inmediato del mundo de los pícaros en la literatura de España y Europa. Se constituyó en el modelo y la norma del género pícaro.

El propio Ernesto Mérimée se pregunta y se responde:

"¿Qué cosa es esto de pícaro, nombre y héroes que por primera vez aparecen oficialmente con el Lazarillo? Se entiende por novela pícarosca aquella cuya personajes pertenecen a esta clase particular de gentes de baja extracción, que viven a expensas de otro, se colocan resueltamente por encima de las convenciones sociales o de las leyes, y buscan sus me-

(sigue en la Pág. 8)



Lázaro y el hidalgo o escudero en Toledo.

don Diego Hurtado de Mendoza. Pero, por más que esta hipótesis parezca seductora, es preciso confesar que falta una prueba, cierta, directa, y por otra parte, que no carecen de fuerza los argumentos que se hacen valer contra esta atribución".

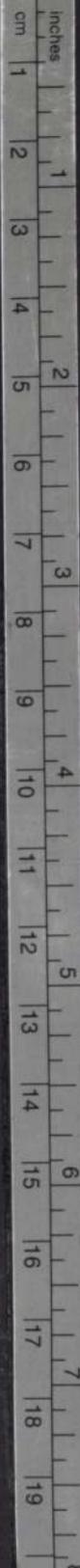
La obra comprendía siete capítulos o tratados. Lazarillo cuenta en ellos su nacimiento, su infancia, y su vida con cada uno de los

dos y múltiples contra las gentes de iglesia. Las últimas líneas parecen anunciar una continuación que no apareció.

El realismo vigoroso de los perfiles, la precisión del rasgo, la sencillez del estilo, hacen de esta narración una pequeña obra maestra. Permaneció largo tiempo aislada en su especie: apenas si se puede nombrar después de ella su presunta Segunda parte, que apare-

Por Germán Sepúlveda  
Durán  
Doctorado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid

Santiago de Chile,  
Domingo 21 de Abril de 1985





# **tu comuna**

Organo oficial de difusión de la Intendencia Región Metropolitana

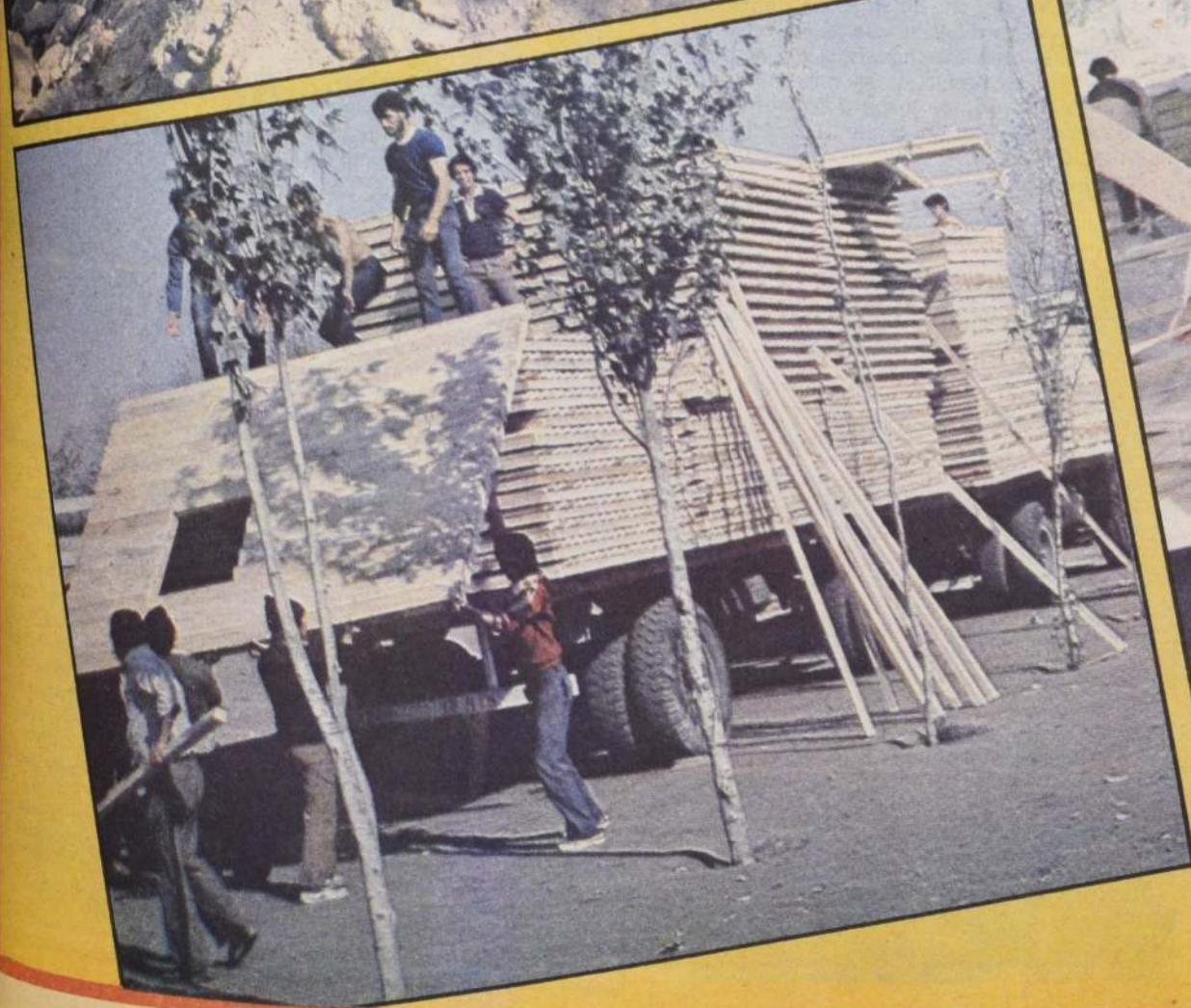


## REGION METROPOLITANA

Santiago, Domingo 21 de Abril de 1985



**CERRO NAVIA  
FORJANDO  
EL  
FUTURO**



8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
Inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## DIGASELO AL INTENDENTE



### DIAS MEJORES

Señor Intendente:

La presente tiene por objeto felicitar a las autoridades que tanto se han preocupado de los damnificados del terremoto del domingo 3 de marzo y de la campaña para liberar a las zonas damnificadas de los escombros. El público, entiendo, ha respondido a esta campaña y es así como hemos visto en todas partes como todos se esmeran por limpiar los vestigios del terremoto.

La diligencia en el trabajo y la oportuna colaboración para con los damnificados están hablando muy claro de nuestro loable sentido de solidaridad y de conciencia cívica. Esto demuestra que hemos superado algunas renuncias del pasado que eran propias de un país subdesarrollado. Si bien es cierto que no se logra que toda la ciudadanía se integre a las campañas en el sentido que apunto, por lo menos se demuestra que son los menos los abúlicos y que nuestro país, la mayoría de su población, está deseoso de superar las dificultades y emerger de la tragedia lo antes posible y con renovados bríos.

El esmerarnos por superar la emergencia está indicando a las claras que, necesariamente, nos esperan mejores días. La mayor importancia de esto radica en el mejor porvenir que así estamos ofreciendo a nuestro hijos.

También es importante señalar que la gente ha entendido que debe sacrificarse. No siempre esperar todo del Estado. Que éste ayude en parte sí, sobre todo a los más desposeídos, pero que todo el tiempo el Estado sea el que se haga cargo de lo que incumbe a la iniciativa esencialmente particular, no puede ser. Tenemos que dejar atrás las prácticas de que todos quieran recurrir al tesoro nacional para que les solucionen sus problemas.

Le saluda con afecto.

Luisa Candia Carvajal.

### RESPUESTA

Señor Intendente:

De mi consideración:

En relación a la carta enviada a Ud., por el lector don Juan Barrera B., y publicada en el suplemento TU COMUNA el día 31 de marzo de 1985, me permito precisar lo siguiente:

a) La Ilustre Municipalidad de Pudahuel realiza su actividad cultural y artística a través del "Centro de Desarrollo y Difusión Cultural de Pudahuel".

b) A dicho centro no ha comparecido ningún "artista llamado Casella".

c) En materia de concesión de estímulos y premios, es norma uniforme de la municipalidad concederlos a través de concursos abiertos a todo el público, discernidos por jurados competentes. Estos estímulos por lo demás, no implican vinculaciones laborales, con los respectivos ganadores.

d) Finalmente, este centro no ha llamado a ningún concurso de poesía.

Por todo lo anterior, se concluye que se trata de una loable iniciativa personal canalizada fuera de los conductos que la autoridad del municipio ha dispuesto para acoger y estimular las manifestaciones culturales.

Saluda Atentamente a Ud.  
Pedro Diet Lobo, Director de Comunicaciones y Relaciones Públicas.

## TURISMO

Señor Intendente:

En nuestro país siempre se está promocionando el turismo, como una manera, obviamente, de lograr el desarrollo y allegar dólares a la caja fiscal. Hasta aquí el asunto no puede desagradar a nadie, muy por el contrario, no puede menos que alabarse todo lo que se haga en tal sentido, especialmente ahora en que los terremotos han hecho que los turistas no quieran por nada del mundo quedarse en Chile. Tenemos el caso de los tenistas suecos, por ejemplo, que les costó muchísimo llegar de vuelta a Santiago para la ronda de la "Copa Davis".

Con todo, la onda sismica tendrá que pasar y los turistas tendrán que volver. Es ahora, entonces, cuando se necesita más que nunca la promoción para tan importante actividad. Esta promoción, sin embargo, debe ir acompañada de cierta conciencia nacional, pues nada sacamos con hacernos propaganda si es que no sabemos comportarnos de la manera debida.

Concretamente, Señor Intendente me refiero a lo que ocurre con los bares y restaurantes, lugares obligados de visita de cuanto turista llega al país. Y es allí donde toda promoción se viene al suelo, pues con cada precio que cobran es como infundir más miedo que un terremoto grado 9. Es cierto que vivimos dentro de una economía libre, pero creo, no se debe abusar de ella.

Y también está otro asunto que nos deja muy mal parados con los turistas. No necesariamente todas las personas que vienen a Chile tienen que ser acaudaladas. Mucha gente ahorra su dinero y se va de visita a otro país. Recurren, entonces, a lugares que creen más baratos. Igual allí se encuentran con precios prohibitivos, además con negocios que adolecen mucho en su higiene, como es el caso de los baños. En muchos negocios del centro de Santiago los servicios higiénicos apestan como consecuencia del ningún cuidado que se presta a los mismos. ¿No podrían los municipios exigir a las autoridades de salud que se encarguen de remediar tal situación?

Atentamente.

Antonio Mella Salinas



## CURACAVI ACOGE...

La comuna de Curacaví recibirá la cooperación que en todo sentido ha venido prestando la ciudadanía de Las Condes, como, por ejemplo, el resultado de la "Campaña del Jabón", que organizaron los profesores y alumnos del Colegio República de Zaire. La campaña se inició el 18 de marzo y terminó el 18 del presente. Se reunieron, luego del recuento del caso, cerca de 2 mil panes de jabón. La iniciativa nació de los alumnos del establecimiento, según la directora Aura González, quienes, promovidos por los propios padres que sufrieron en sus hogares a raíz del terremoto, decidieron prestar su cooperación para el vecindario de otra comuna, como la de Curacaví.

## LAS CONDES COLABORA..

Notable éxito alcanzó en la comuna el concierto ofrecido por el conjunto instrumental y vocal "Ensemble Bartok", integrado por los profesores de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. El acto se efectuó en el Teatro Apoquindo a beneficio de los damnificados del terremoto del primer domingo de marzo. El conjunto, creado en 1981, está integrado por Carmen Luisa Letelier, contralto; Patricio Cádiz, violín; Valene Georges, clarinete; Patricio Barria, cello, y Cirilo Vial, piano. El programa contempló la interpretación de obras de Schumann, Brahms, Bartok, Debussy, De Falla y Piazzolla. El público, cooperador como siempre, pagó con gusto los boletos de 100, 500 pesos y 3 y 10 mil pesos, que era el costo de la entrada. Los fondos, obviamente, se destinaron de inmediato a la adquisición de materiales de construcción para aquellas familias modestas que resultaron con sus casas destruidas.

## SAN RAMON PROGRAMA...

El club Santiago Morning también colaboró con los damnificados del terremoto. En una tarde deportiva que se efectuó en el complejo "Manuel Rodríguez", ubicado en la circunvalación Américo Vespucio con San Francisco, en la comuna de San Ramón, se enfrentaron los cadetes del "chaguito" con la selección de la Asociación de Fútbol de la comuna señalada, para posteriormente hacerlo un cuadro integrado por miembros del Sindicato de Jugadores Profesionales con el cuadro de honor del club de los autobuses. La tarde deportiva que contó con mucho público fue organizada por el Consejo Local de Deportes y Recreación y la Asociación de Fútbol de San Ramón, contando con el auspicio de la corporación municipal.

## REGION METROPOLITANA RECIBE...

El Colegio de Instaladores Eléctricos de Chile se entrevistó con el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, para ofrecer asesoría técnica y mano de obra en todo lo que significa la construcción. Una delegación que presidió Luis Batis Gutiérrez llegó hasta la intendencia para concretar el ofrecimiento de 7 mil técnicos que integran la asociación gremial. El intendente agradeció el gesto de los personeros señalados, indicando que la importante asesoría sería ocupada en escuelas, hospitales y edificios públicos en reparaciones o en construcción.

## SANTIAGO PREVIE...

Los municipios de la Región Metropolitana empiezan a tomar medidas preventivas frente al invierno que se avecina. La ciudadanía, por tanto, debe también apresurarse con algunas acciones que son indispensables. Entre estas se cuenta la revisión de los techos, tejas o planchas, para evitar que el agua llegue hasta dentro de la casa. Como en el otoño se deshojan los árboles, pues deben limpiarse las bajadas de agua y todas las cañerías. En las construcciones de adobe se recomienda reparar estucos y pinturas exteriores, para evitar el reblandecimiento y humedad de los muros. Puertas y ventanas igualmente deben ser revisadas para reparar todo daño que provoque la entrada del agua y del viento. Tampoco nunca estará de más el revisar la instalación eléctrica. Asegurarse de todo y así la familia pasará un invierno sin mayores dificultades.

## tu comuna

Organo oficial de difusión de la Intendencia Región Metropolitana

Director: Gerardo Roa  
Editor General: Sebastiano Bertolone  
Jefe de Redacción: Flor Ayala P.  
Periodistas: Iván Córdova y Gilberto Puentes.  
Reportero Gráfico: Esteban Meneses  
Diagramación: Susana González  
Archivo Gráfico LA NACION: Angela Flores y Lidia Pérez  
Coordinación General: Nueva Gráfica Ltda.  
Circula gratuitamente en el Diario LA NACION.

# Editorial

## Cerro Navia: ALA BUSQUEDA DE LA PARTICIPACION

La Región Metropolitana conoció el año recién pasado los nuevos municipios que se crearon, como una manera de lograr una mejor administración, y consecuentemente, un más acelerado progreso en diferentes centros comunales de la capital. Así fue como se dividió la jurisdicción territorial de comunas demasiado extensas, para dar el paso a otras, en el entendido que de tal forma se lograba un desarrollo más acelerado de toda la Región Metropolitana. A pocos meses de haberse tomado la medida, ésta ha demostrado el acierto de la decisión gubernamental.

Una de las comunas nuevas de la capital fue la de Cerro Navia, lugar que durante décadas y décadas arrastraba un pasar de retraso y subdesarrollo que no se compadecía con el progreso que alcanzaban otros puntos de Santiago. La misma razón se tuvo en cuenta para la creación de otras comunas, desprendidas de aquellas que habían alcanzado una extensión que entrababa la acción de los municipios.

Recién a poco de haber asumido en propiedad los alcaldes de esas corporaciones, la obra que se ha realizado apunta sobre el acierto que tuvo la suprema autoridad para crear las nuevas corporaciones. Punto de vista prioritario de las nuevas comunas, fue, como es sabido, ir produciendo una integración permanente entre quienes tienen como vínculo el vivir en un lugar de residencia común, para fortalecer las instancias de participación que hacen posible dar forma a una auténtica y plena democracia.

La sociedad comunal existe desde que hay hombres, pero la libertad comunal es frágil y cuesta mucho que se dé y muy poco para que se acabe. Las necesidades, a medida que evolucionan y se modernizan, tienden al centralismo y a la concentración de las facultades de decisión. La comuna en Chile tuvo un principio que, en el espíritu, tenía justamente a lograr la participación ciudadana en el más amplio sentido de la palabra. Fue lo que ocurrió el siglo pasado en nuestro país. Las municipalidades eran las encargadas de hacer eso realidad y de lograr ir avanzando en la senda del progreso. Ese espíritu, empero se desvirtuó, por una parte, y el desprecio a que las llevaron la politiquería, por otra, desvirtuaron a la administración comunal. Los municipios llegaron a ser entes sin mayores poderes de decisiones, la participación comunal se hizo nula.

Durante muchas décadas en nuestro país las municipalidades no pasaron de ser asambleas políticas, corporaciones anarquizadas y parceladas por los partidos políticos. En lo concreto, no había real participación ciudadana ni incumbencia en las normas de progreso de las comunas.

La situación, sin embargo, cambiaría radicalmente en la década del 70. El Supremo Gobierno se preocupó de entregarles recursos y poder de decisión, a la vez que mando, a los alcaldes. En pocos años, los municipios salieron robustecidos como consecuencia de la decisión del poder central. Junto con esto, la ciudadanía empezó a participar activamente en las decisiones que concernían a la comuna.

Así, entonces, la regionalización y la descentralización, aspiración de muchos países, se ha llevado a cabo con rapidez y con oportunidad, al mismo tiempo que, a través de las juntas vecinales y los consejos de desarrollo comunal, incorporan la participación plena de la ciudadanía.

La experiencia que se ha venido dando en los últimos diez años ha hecho también que se vayan corrigiendo, para un mejor logro, algunas deficiencias que podrían presentarse. En algunos casos, por ejemplo, el dividir una comuna demasiado extensa, para que todos los sectores reciban los beneficios de una mejor administración.

Y es así como tenemos el caso, por ejemplo, de



El 5 de marzo, a dos días del terremoto, la municipalidad comenzó la entrega de viviendas de emergencia a los pobladores.

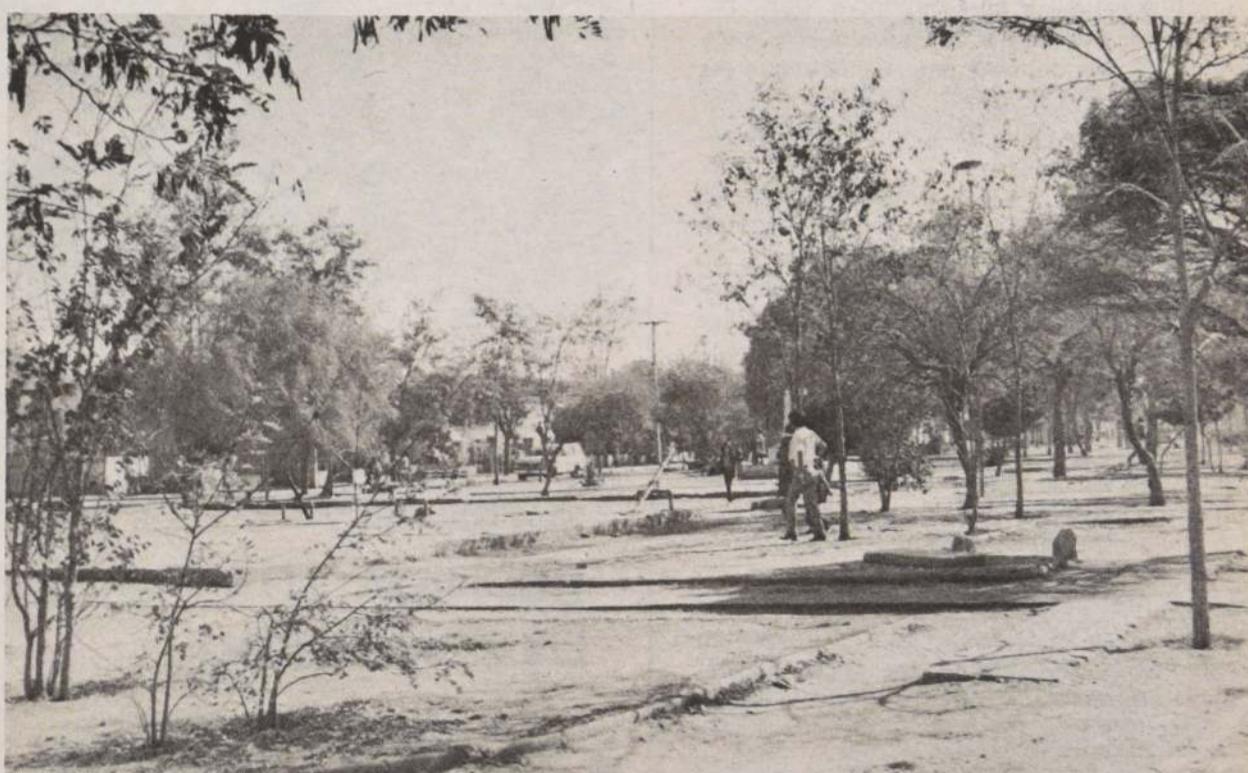
nuevas comunas que, en diferentes puntos del territorio, se han creado en los últimos años. En lo que respecta a la Región Metropolitana, lo fueron el año pasado. Una de ellas fue la de Cerro Navia, que se desprendió de la extensa comuna de Pudahuel. La corporación municipal que se instaló a continuación en Cerro Navia lleva operando hace poco más de cuatro meses y la tarea que tiene por delante es grande.

Inmediatamente de haber asumido el alcalde de la comuna que comentamos, se inició la tarea de ver cuales eran las principales necesidades, para, a continuación, fijar un programa de prioridades, conforme a los recursos de que se dispone de año en año. Entre otros, ese programa contempla iluminación, pavimentación y áreas verdes. Todo esto sin perjuicio de otras tareas que también son de importancia suma. Los programas apuntados se han confeccionado, obviamente, conforme a las necesidades

más inmediatas que tienen los habitantes de la comuna.

Pese al poco tiempo de funcionamiento de la corporación municipal de Cerro Navia, es mucho lo que se ha hecho. Queda, sí, aún mucho más por hacer. Las consecuencias del terremoto del domingo 3 de marzo obligó, como era natural, a reprogramar algunas iniciativas, dando preferencia, naturalmente, a aquellos problemas derivados del sismo.

Los pobladores de Cerro Navia, entonces, tienen por delante una administración que vela por ellos. Estos, por tanto, deben integrarse a la participación, teniendo en cuenta el bien común y el hecho que, si es cierto que no todo puede solucionarse con la prontitud que algunas necesidades imponen, el camino seguido es el correcto y en la medida del tiempo y el esfuerzo mancomunado de todos se logrará, en el plazo mediano, superar las dificultades y llegar a tener una comuna floreciente y organizada.



La construcción de áreas verdes, pues las que existen están muy mal tratadas, es una de las tareas prioritarias de Cerro Navia.

## Deben saberlo

### GRAN LABOR EDUCACIONAL

Como ya es tradicional, desde que fueron traspasados al municipio los diez establecimientos educacionales públicos que existen en La Reina, el alcalde de esa comuna, Eduardo Esquivel, se reunió con los trescientos docentes que se desempeñan en ellos.

El edil dio una cuenta de lo efectuado en 1984 y de las metas planteadas para 1985.

Inició sus palabras señalando que —a raíz de la experiencia dejada por el reciente terremoto— el año escolar se inició en La Reina con la aplicación del plan DEYSE. Este consiste en enseñar y ensayar técnicas de defensa y seguridad, como la rápida y eficaz evacuación de edificios y los mejores sistemas de protección en caso de catástrofes. Si bien este plan se ha aplicado anteriormente con los estudiantes de cada establecimiento, en 1985 su difusión se incrementará.

Posteriormente el alcalde agradeció a los maestros su constante disposición para participar en las jornadas de perfeccionamiento organizadas por el Departamento de Educación Municipal y que cuentan con el apoyo de organismos especializados.

Luego se refirió a la infraestructura con que cuenta la comuna en lo que se refiere a la educación municipalizada. Informó que este año se iniciará el proceso de convertir al Colegio La Reina (inaugurado en marzo 1984) en un colegio técnico-profesional, lo que constituye uno de los requerimientos importantes a nivel comunal. También destacó los esfuerzos que han estado haciendo para dotar a la Escuela 230 de un local propio, ya que hasta el año pasado funcionó en un inmueble arrendado.

Al mostrar un plano de La Reina, el alcalde señaló "como ustedes ven nuestra comuna podría dividirse en cuatro sectores bien definidos y solamente dos de ellos cuentan con establecimientos en los que se imparte enseñanza completa, es decir básica y media. Por ello, uno de nuestros planes es aumentarlos a cuatro para satisfacer la demanda de todos nuestros estudiantes. Es así como la escuela 224, que era solamente básica, cuenta con un primer año medio y en años posteriores se irá ampliando hasta completar el ciclo".

También se refirió a las reparaciones se salas y mobiliario, hermoseamiento, construcción de nuevos baños y mejoramientos generales en varios establecimientos. Esto se hizo durante el verano mediante los Programas Ocupacionales para Jefes de Hogar con que cuenta el municipio.

Otro tema tocado fue el apoyo mutuo que existe entre los planteles de enseñanza superior que cuentan con la carrera de pedagogía y las escuelas de La Reina. Señaló su agrado de que los jóvenes hicieran su práctica profesional en la comuna, completando allí su formación y que los profesores ya fogueados que los tomaban a su cargo les traspasaran cabalmente su experiencia, para enriquecerse mutuamente. "He visto numerosos ejemplos —dijo— y creo que es muy importante, aunque nuestro país necesita buenos maestros; hombres y mujeres bien preparados y con una gran motivación y cariño por su trabajo. Ojalá que las escuelas de La Reina se conviertan en una especie de escuelas para futuros profesores".

### Peñalolén MOVIL DE DETECCION DEL CANCER ACTUA EN TERRENO

Con una demostración en el terreno de la labor que efectúa la Clínica Ambulatoria de Atención Precoz de esta enfermedad, la Corporación Nacional del Cáncer celebrará mañana el undécimo aniversario de su Banco Nacional de Drogas.

Esta será la primera vez que esta unidad actuará en terreno, a partir de las 15 horas en Diego Rojas 1151, en la comuna de Peñalolén, ocasión en que médicos especialistas, matronas y un gran equipo de profesionales de la entidad atenderán a las socias de CEMA Chile de los cinco distritos de la Región Metropolitana.

Al mismo tiempo, se exhibirá una película sobre detección precoz del cáncer uterino y se ofrecerá

una charla acerca del examen a las mamas, con el sistema de autopalpación. Para complementar esta actividad didáctica, las voluntarias de la Corporación distribuirán entre las socias de los centros de madres folletos especializados referentes a ambas materias.

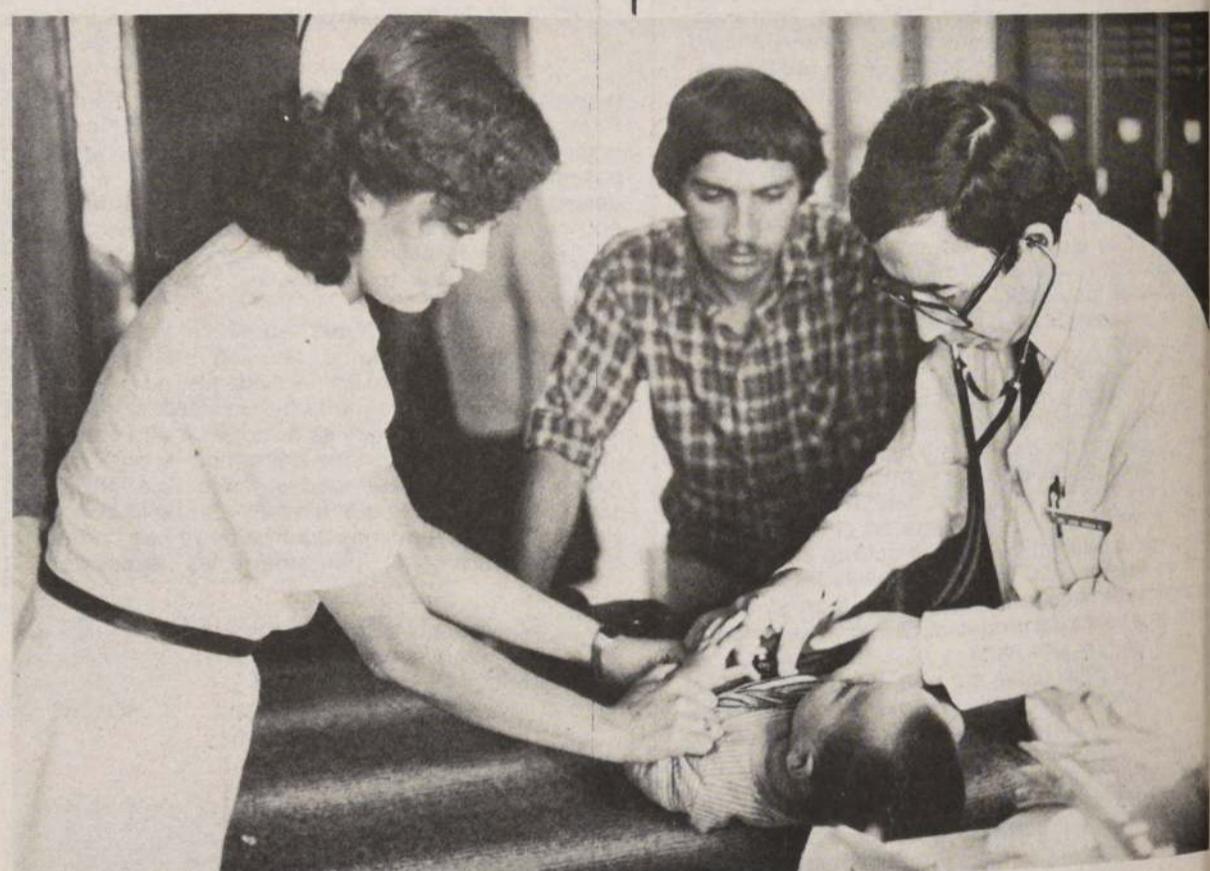
El Banco de Drogas de la Corporación Nacional del Cáncer ha donado, desde el año 1974 a la fecha, alrededor de \$ 60 millones en fármacos en todo el territorio, lo que ha permitido despachar 20.000 recetas con una gratuidad de hasta el 100%.

El vicepresidente ejecutivo de la corporación, coronel de Ejército (R) Víctor Molina Moscoso, expresó que esta iniciativa no podría haberse concretado sin la activa, constante y valiosa ayuda de la presidenta nacional de la institución, señora Lucía Hiriart de Piñonchet.

El único Banco Nacional de Drogas antineoplásicas del país funciona en el Servicio de Oncología del Hospital Base San José, en calle Profesor Zañartu N° 1010. Este servicio inició sus actividades el 24 de abril de 1974 y tiene la misión de adquirir y suministrar a los enfermos de cáncer de más escasos recursos, las drogas que les son prescritas por los facultativos, de acuerdo con las normas establecidas.

### Santiago AYUDA PARTICULAR A DAMNIFICADOS

La Clínica Las Condes está otorgando asistencia médica gratuita tanto a los adultos como a los niños albergados por la Municipalidad de Santiago en los recintos ubicados en Einstein, Recoleta y Gamero.



### San Ramón REUNION CON LA COMUNIDAD

Con el objeto de informar sobre el quehacer municipal el alcalde de la comuna de San Ramón, Jesús Antonio Cabedo Ibarra, sostuvo una reunión con representantes de diferentes sectores de la comunidad, en la Escuela N° D-532, ubicada en Pedro Aguirre Cerda N° 8450 esquina calle Doñihue, paradero 23 de Santa Rosa al poniente.

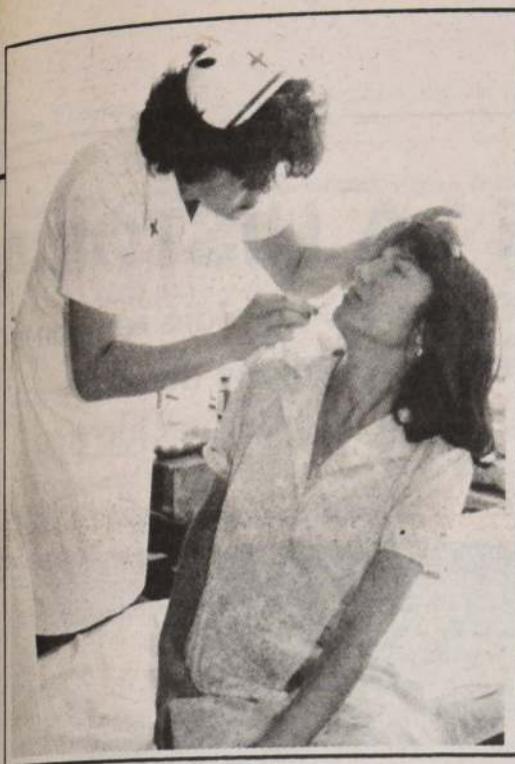
Para la ocasión invitó a los directivos locales de

Bomberos, Cruz Roja Chilena, Rotarios, Club de Leones, Empresarios e Industriales, directores de escuelas, como también dirigentes de juntas de vecinos y centros de madres además de representantes del voluntariado y vecinos de esta comuna.

Al jefe comunal le acompañaron los directores y jefes municipales, los miembros del Consejo de Desarrollo Comunal (CODECO) y los integrantes del Comité de Asistencia Social (C.A.S.).

Esta reunión forma parte del programa de contactos periódicos de la primera autoridad comunal con los organismos e instituciones locales.

Así, la Municipalidad de San Ramón está cumpliendo con los objetivos primarios impartidos por la Intendencia Metropolitana, en el sentido de encauzar la participación ciudadana, ya sea través de reuniones de este tipo o mediante el trabajo realizado por el CODECO.



## Puente Alto TRES MIL BENEFICIADOS EN OPERATIVO SOCIAL

Tres mil personas, pertenecientes a la población Teniente Merino, de Puente Alto, fueron beneficiadas con un operativo social organizado por esa municipalidad, con el objeto de cumplir las instrucciones emanadas desde la Intendencia Metropolitana, en el sentido de transformar estas cruzadas solidarias en una ayuda permanente para los sectores más necesitados.

En esta acción social colaboró el Regimiento de Ingenieros Militares del Ejército, el Orfeón de Carabineros, médicos y enfermeras del Hospital Sótero del Río y el voluntariado de la comuna, guiados por el alcalde, Miguel H. González, que personalmente supervisó la realización de esta labor.

El operativo se llevó a cabo en la Escuela D 604, ubicada en calle Sargento Menadier esquina pasaje Almirante Latorre y en él se entregó atención médica, dental, social, jurídica, psicológica, zoonosis, asignación de vestuario escolar, desayunos a menores y ancianos, charlas educativas, corte de pelo a señoras y menores y donación de remedios a través de farmacia.

"La idea, explicó el jefe municipal a TU COMUNA, es beneficiar a los sectores más deprimidos de la población. Es así como en lo que va corrido del año ya se han realizado dos operativos sociales, que en total han beneficiado a más de cinco mil personas".

Los pobladores, en tanto, coincidieron en señalar que estas cruzadas representan para ellos una gran ayuda, especialmente porque les permite llevar a sus hijos a revisión médica gratuita. "Todo lo que se haga en bien de nuestros hijos es para nosotros algo que no sólo se agradece, sino que se entiende en su real valor", dijeron.

Esta ayuda se concretó luego que ese establecimiento asistencial ofreciera sus servicios a la Municipalidad de Las Condes, para colaborar con las autoridades en la atención a los damnificados por el terremoto del tres de marzo. Como en ese municipio los destrozos no revestían mayor gravedad, la corporación consistorial ofreció esta atención a la comuna de Santiago, una de las más afectadas por el sismo.

Es así como desde la primera semana de marzo, y hasta el 30 de abril en una primera etapa, la Clínica envía los miércoles por la tarde y los sábados por la mañana a un pediatra, un médico internista y dos enfermeras a estos albergues, con el objeto de que atiendan a los enfermos y, además, les entreguen los remedios necesarios para el tratamiento respectivo. Hay que destacar, en este contexto, la participación de los profesionales, que ocupan los días libres en esta actividad de servicio público.

Hasta la semana recién pasada se había atendido un promedio de 500 consultas por albergue, principalmente en pediatría.

El doctor Pedro Cubillos, director médico de la Clínica Las Condes, indicó a TU COMUNA que esta acción social se llevó a cabo como una manera concreta de colaborar con las autoridades, cuando el país atraviesa por una catástrofe tan grave como la producida por el sismo.

Señaló, asimismo, que los planes del establecimiento son continuar con estas labores puntuales de extensión de sus servicios a los más necesitados, recordando que en los dos años de funcionamiento han atendido variados casos derivados de otros hospitales y, también, enfermos remitidos por la Primera Dama. "Nosotros tenemos equipos modernos únicos en Chile, como el rayo láser, que permite realizar operaciones muy especializadas que no se efectúan en otros hospitales. Cuando el paciente es de escasos recursos lo tratamos en forma gratuita", terminó diciendo el facultativo.

## Quinta Normal ENTREGAN LIBROS Y MATERIAL DIDACTICO

Con motivo de conmemorar el vigesimoprimer aniversario de su creación, la Comisión Chilena de Energía Nuclear, a través de su director ejecutivo, brigadier de Ejército Juan Mir Despouy, obsequió a los alumnos de la comuna de Quinta Normal una valiosa colección de textos de estudios y material de apoyo a la educación.

Los artículos están contenidos en una partida de

## Cerro Navia DONACION PARA REPARAR EL CAD



12 mil cuadernos; 6 mil revistas didácticas relacionadas con los secretos del átomo; 6 mil invitaciones para participar en un concurso relativo a estas ciencias; además de cuatro conjuntos de dos volúmenes cada uno, sobre uso y técnicas aplicadas en la energía nuclear.

El significativo gesto de la Comisión Chilena de Energía Nuclear hacia la población estudiantil de esta localidad, ha sido ampliamente valorado por autoridades de la Corporación Comunal de Desarrollo de Quinta Normal, quienes han dispuesto que estos valiosos elementos de apoyo a la enseñanza, sean distribuidos especialmente entre los alumnos que cursan los 7° y 8°, años básicos y primeros de enseñanza media; como asimismo su entrega a las respectivas bibliotecas escolares.

La donación la recibió el alcalde, Juan Deichler.



## TRABAJO

# PAGINA A PAGINA SE ESCRIBE LA HISTORIA

El intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, presidió reuniones con la Comisión de Ecología, con los alcaldes y con los relacionadores públicos de las municipalidades e inauguró dos escuelas, entre otras actividades, en su ya habitual jornada de trabajo semanal

Una nueva semana de actividades se llevó a cabo en la Intendencia de la Región Metropolitana.

Ya conocen nuestros lectores el ritmo cada vez más dinámico y ejecutivo que el mayor general Hernández imprime a sus gestiones.

De 07.00 a 22.00 horas, es su jornada habitual de trabajo. Y en esas 14 ó 15 horas de labor se van inscribiendo, página a página, día a día, las planificaciones y realizaciones que darán la tónica al progreso regional.

Veamos ahora qué aconteció entre el miércoles 10 al martes 16 de abril.

### MIERCOLES 10 DE ABRIL

El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, preside una reunión de relacionadores públicos de las 41 municipalidades metropolitanas.

En este encuentro se intercambian ideas y proyectos que beneficiarán directamente a las delicadas funciones que cumplen los relacionadores públicos.

El mayor general Hernández, los insta a trabajar en equipo y valorar en toda su significación la importancia que encierra esta actividad relacionadora. Les pide absoluta lealtad frente a las políticas señaladas por el Supremo Gobierno, reiterándoles que las puertas de la Intendencia están abiertas para escuchar los problemas o sugerencias que deseen plantear. Del mismo modo, ofrece apoyo técnico cuando los municipios lo soliciten.

Luego de desecharles el mayor éxito en sus funciones, se retira a su despacho para proseguir cumpliendo con los deberes señalados en su bitácora.

Gerardo Roa Araneda, jefe de Relaciones Públicas de la Intendencia, prosigue frente al debate en que los colegas exponen diversos problemas que atañen a sus respectivas municipalidades. Encarecen se les ayude a contactarse con los medios de comunicación y acuerdan reunirse de nuevo —junto a los jefes de prensa de las municipalidades— el próximo 7 de junio.

### JUEVES 11 DE ABRIL

Alvaro Gutiérrez Rodríguez, ex comandante de la FACH, asume a las 12 horas, como alcalde de Melipilla, en una sobria ceremonia, presidida por el gobernador de la provincia, coronel de Ejército Alejandro González Samohod.

Alvaro Gutiérrez Rodríguez reemplaza al teniente coronel de Ejército Patricio Román Herrera, que desempeñaba este cargo interinamente, el que se reintegra a sus labores institucionales.

El nuevo alcalde es recibido por el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, y se dirige de inmediato a asumir sus importantes funciones.

Al consultarle sobre las inmediatas medidas a

adoptar como alcalde de la damnificada ciudad, expresó: "Proseguiré con entusiasmo el trabajo que trazara mi subrogante, para lo cual cuento con toda la cooperación tanto del gobernador de la provincia, como del intendente de la Región Metropolitana. Y lo haré con especial agrado, señaló, ya que llevo la camiseta de esta ciudad, donde he nacido y me he criado y en la que sintiera, como un habitante más, toda la violencia del terremoto que prácticamente devastara a Melipilla".

Más adelante agregó que estaba convencido que todos los esfuerzos de las autoridades debían encaminarse a la pronta reconstrucción, "para lo cual espero contar con la más decidida colaboración de mis coterráneos", concluyó.

Al mediodía asiste a la inauguración de las escuelas básicas mixtas, Padre Hurtado y Juanita de Los Andes situadas en La Foresta Los Dominicos.

Los edificios de moderna concepción arquitectónica, disponen de 19 salas de clases y capacidad para 700 alumnos de ambos sexos,

además sala de música, oratorio y algunos patios cubiertos.

El mayor general Hernández felicitó al rector Alejandro Jordán y directora general, Bernarda Cruz de Jordán, por este magnífico aporte que la comunidad entregaba a la educación básica de la metrópoli.

### VIERNES 12 DE ABRIL

El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, solicitó a los 41 alcaldes urbanos y rurales de su jurisdicción, remitan de inmediato un completo listado de la ayuda distribuida hasta la fecha entre los damnificados de sus respectivas comunas.

En este balance deben consignarse detalladamente las mediaguas habitadas, las que se construyen actualmente o proyectan a futuro; ropa, víveres, materiales de construcción y otras donaciones entregadas y que fueran en-



viadas oportunamente por la Intendencia y entidades benéficas.

Al mismo tiempo, les encarece la mayor diligencia en la remoción de escombros, razones por las cuales aún no se despejan algunas calles, estipulándose un plazo prudencial para su total limpieza.

En rubro aparte les pide nuevo listado de aquellos elementos que necesitan con urgencia para completar la primera etapa de emergencia establecida por el Supremo Gobierno.

**LUNES 15 DE ABRIL**

Su primera reunión de trabajo efectúa la Comisión Regional de Ecología que preside el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros.

Esta comisión está integrada por los secretarios regionales ministeriales de Obras Públicas, Trabajo, Educación, Bienes Nacionales, Justicia, Transporte, Minería, Salud, Vivienda, Agricultura y los alcaldes de Santiago, Providencia y San Miguel.

El mayor general Hernández solicita a cada integrante de la Comisión elabore una planificación minuciosa para atacar la contaminación ambiental y acústica "y combatir desde ahora mismo, expresó, este permanente flagelo que se cierne sobre el Gran Santiago para entregarlo a la brevedad a la Comisión Nacional".

Las campañas contra la contaminación realizadas por la Intendencia en el año 84, abarcaron desde cruzadas masivas de educación para adultos hasta textos, folletos y afiches didácticos para los escolares.

“Es preocupación preferente del Supremo Gobierno, señala el intendente metropolitano, solucionar de frente y de una vez por todas este problema que se ha constituido en un peligro público para la ciudadanía. Es por ello, agrega, les pido a ustedes la máxima cooperación, ideas, sugerencias y planes concretos para “erradicar” este mal que afecta a adultos y niños, a

Agrega, además, le incluyan un catastro actualizado de los edificios públicos en reparaciones, normalización escolar y hospitalaria y operativos cívicos-militares programados a la fecha.

El mayor general Hernández impulsará desde el lunes 15 una nueva y vigorosa cruzada de normalización definitiva en todas las comunas de la Región Metropolitana, conforme a órdenes expresas impartidas personalmente por S.E. el Presidente de la República.

centros hospitalarios del sector. Asimismo, anunció que los alcaldes se preocuparán que los jefes de hogar puedan ingresar a un programa POJH especial.

Durante el recorrido que ambas autoridades realizaran por el campamento, fueron continuamente aplaudidos. Dirigentes vecinales les reiteraban sus agradecimientos por esta decisión que "esperábamos se cumpliría un día por nuestro Gobierno" aseguraban conmovidos.

**MARTES 16 DE ABRIL**

Reuniones con alcaldes que vienen a plantearle problemas comunitarios, peticiones de juntas de vecinos y audiencias ininterrumpidas que se suceden unas tras otras, conforman su agenda de hoy martes, en que se le observa —de paso y a la distancia— firmando una nutrita correspondencia que luego viajará a diversas comunas de la Región Metropolitana.

Y así concluye otra semana en que nuestro mayor general, conforme a su lema favorito: "No ha dejado para mañana, lo que puede hacerse hoy".



*Comienzan a llegar los paneles para la confección de mediaguas. La ilusión ya es una realidad.*

# Cerro Navia EN VIVIENDA NOTA SIETE

La entrega de viviendas de emergencia en la comuna de Cerro Navia es una tarea que ha obtenido nota 7. Sólo dos días después del terremoto, el municipio ya había comenzado la búsqueda de solución a los problemas habitacionales, distribuyendo mediaguas adquiridas con presupuesto municipal.

Hasta el momento se han entregado 350 casas, quedando sólo 100 casos por resolver.

Allí el sismo destruyó totalmente 450 viviendas, parcialmente, otras 1.200 y 2.000 quedaron con daños relativos. La inversión hasta el momento por concepto de soluciones habitacionales alcanza a los diez millones de pesos.

La prioridad en este municipio la constituye, entonces, la pavimentación. Posteriormente, los proyectos 1985 estarán dedicados a la iluminación y a la construcción de fuentes de agua.

ción y a la construcción de áreas verdes. Al mismo tiempo, está contemplada la reparación de 14 plazas, con el objeto de buscar lugares agradables de esparcimiento para los habitantes del municipio. Por ahora, no obstante, la tarea prioritaria es la construcción de viviendas de emergencia. Labor

A black and white photograph capturing a formal meeting or study session. A group of about fifteen individuals, predominantly men in suits, are seated around a large, round wooden conference table. The table is covered with numerous papers, books, and small bowls containing refreshments like fruit. The participants are engaged in discussion, with some looking towards the center of the table and others at their immediate neighbors. The room has plain walls and a simple, functional appearance.

*Intendente Metropolitano preside reunión de Comisión de Ecología*

## ALCALDE HUGO LARRAGUIBEL

# CERRO NAVIA HA DEMOSTRADO UNA GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO Y RECUPERACION

"Fuimos, con Lo Prado, de los últimos nuevos municipios que se instalaron", nos dice el alcalde de Cerro Navia, Hugo Larrañibel, al referirse a los comienzos, en diciembre del año pasado, de su actividad edilicia. "Trabajamos con muy poco personal hasta el primero de enero, cuando Pudahuel nos traspasó gente. A partir de entonces se estaba efectuando el reajuste del pequeño equipo con el grupo más grande de administrativos que se incorporaban a nuestro trabajo municipal".

Añade luego Larrañibel, recordando esos primeros pasos, cuando todo era normal y nadie podía prever lo que ocurriría en breve plazo: "Recién hacia el 21 de febrero se contrató a la gente del área social; unas 22 personas entre administrativos y profesionales... Y el 3 de marzo se produjo lo que todos sabemos".

### LAS OLIMPIADAS

El alcalde es muy ilustrativo cuando llega el momento de describir lo que fue para el municipio de Cerro Navia esa experiencia llamada terremoto.

"Nosotros estábamos gateando y en un abrir y cerrar de ojos tuvimos que salir a competir en las Olimpiadas. Exactamente como que uno estuviera aprendiendo a andar y le dijeran que al tiro tiene que correr los cinco mil metros".

Como estamos ante un hombre que se presenta como muy directo, no vacilamos en preguntarle cómo cree él que le fue a la municipalidad en las Olimpiadas. "Francamente, por lo que yo veo, no lo hemos hecho mal", nos responde. Y agrega: "Hemos dado solución a los problemas inmediatos de la gente. Tres días después del terremoto, ante la forma en que se presentaba la situación, ya estábamos dedicados a fabricar mediaguas. También las comprábamos, pero consideramos que el hacerlas nosotros mismos era muy importante. Para ello instalamos un taller y dedicamos al objetivo determinados programas POJH. Tenemos, a la fecha, más de trescientas mediaguas entregadas, pero las necesidades oficiales de la comuna son de unas 450 mediaguas. No hemos podido satisfacer ya esas necesidades por los problemas existentes en cuanto al aprovisionamiento de madera. Otro problema grave es el de los escombros. Estamos locos con los escombros".

Permanente contacto con el personal mantiene el jefe comunal. "Pese a que somos pocos se trabaja harto", indica.

### EN CARTAGENA

Le pedimos que nos reseñe brevemente su currículum vitae y cumple con precisión, sin halagar como otros "modestos" con los que uno toparse en el servicio público y que al fin parecer de adictos a la publicidad terminan por mencionar nada de nada.

Hugo Larrañibel, de ascendencia vasco-biel rusa (su apellido materno es Mordojow), nació el 25 de diciembre de 1942. Estudió en el Liceo N° 1 de Santiago hasta lo que a la sazón se llamaba Tercero de Humanidades; pasó entonces a la Escuela Militar, entre 1957 y 1961, terminando éxito sus estudios y recibiéndose de oficial de la Fuerza Aérea. Se destinó a la Escuela de Oficiales del Arma de Ingenieros. Fue destinado a la Escuela de Ingenieros Motorizados Atacama, donde permaneció un año y se retiró por motivos de salud. Posteriormente entró a la Universidad Católica, para cursar Construcción Civil. Se tituló como ingeniero en 1968 e inició actividades empresariales, hasta marzo de 1973 en nuestro medio, momento en que viajó a Ecuador, donde formó una empresa dedicada a la ingeniería hidráulica (que hoy cuenta con otras empresas paralelas que el chileno-vasco-ruso logró constituir). Permaneció en Ecuador hasta agosto de 1982, fecha en que regresó a Chile. En diciembre de 1982 fue nombrado alcalde de Cartagena.

"Esa fue una experiencia valiosa y simpática. Cartagena siempre tuvo para mí, por lo que me ha gustado desde niño, una grata mezcla de lo tradicional y lo romántico".

Estuvo en el puesto hasta el 5 de octubre de 1983, cuando fue llamado a hacerse cargo de la alcaldía de Cerro Navia. Larrañibel es casado con Rosita Arroyo Alcázar. El matrimonio tiene dos hijos (Macarena, de 16 años, y Hugo, de 14) y dona se encarga, junto con sus obligaciones familiares, de dirigir la actividad del voluntariado de Cerro Navia, como corresponde a la esposa del jefe comunal.

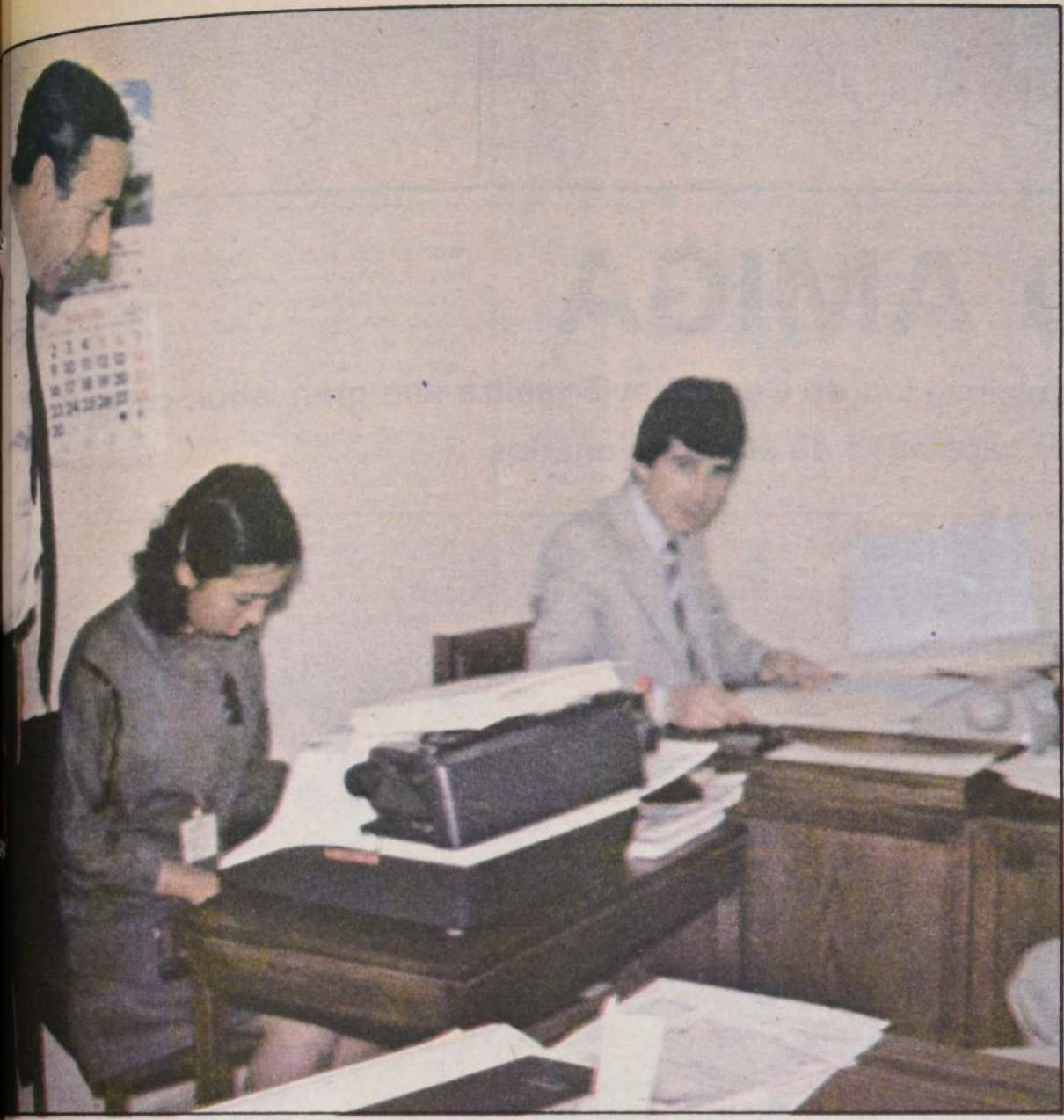
### GOLPE Y PORRAZO

Aunque en un contexto muy diferente, la experiencia alcaldía de Cartagena tuvo para Larrañibel su temprano efecto de sorpresa. Así como Hugo Larrañibel le vino de golpe y porrazo un terremoto a Cartagena lo que le sobrevino "al tiro" fue una explosión humana. Nos explicamos, o mejor, lo explicó.

"Asumí el cargo un 29 de diciembre... y de enero comenzó la temporada veraniega,

El alcalde de Cerro Navia, Hugo Larrañibel, comenzó de lleno su tarea. "Comenzamos gateando y ya entramos a las Olimpiadas", dice.





da a Cartagena de 400 mil personas, que justificadamente están deseosas de pasarlo bien y no tener problemas, es cosa seria para un alcalde y su municipio".

Larraguibel recuerda que tuvo que apechugar y acostumbrarse pronto a la brusca transición de empresario privado a servidor público. "Hubo oportunidad de tener que tomar decisiones fuertes", dice. "Pero afortunadamente tuve buen apoyo por parte del gobernador, quien me conocía bien. Lo que ocurre es que en Cartagena, con un mercado flotante de 400 mil almas, se producen muchos intereses, que llevan a presiones sobre la autoridad y la estructura comunal, por parte de determinados gremios.

Muchos estaban acostumbrados a hacer lo que querían. Al comienzo, porque todo estaba en marcha y era muy tarde para hacer correcciones, tuve que aguantarme, pero para el segundo año cambiaron las cosas".

Con especial satisfacción, Larraguibel señala que en esos dos años logró hacer bastante en Cartagena. Sobre todo en cuanto a demostrar a los habitantes del lugar, bastante excépticos ante el no cumplimiento de promesas en el pasado, que realmente se iban a concretar los proyectos presentados por la autoridad comunal. Y así fue en efecto; se hicieron muchas cosas y, consecuentemente, la relación alcalde-vecinos mejoró considerablemente. "Tuve,



La remoción de escombros es una de las tareas principales a las que se encuentra abocada la municipalidad. "Queda mucho por hacer", confidencia el alcalde Larraguibel.

desde luego, el gran respaldo y cooperación de un excelente equipo de funcionarios en esa tarea" apunta Larraguibel.

#### FONDOS DE EMERGENCIA

Parte de ese equipo que tan adecuadamente trabajó junto al alcalde en Cartagena está ahora con él en Cerro Navia. Sospechamos que Hugo Larraguibel es, como buen empresario de origen, un jefe exigente, pero a la postre capaz de despertar profundas lealtades, tan firmes como las que él siente hacia sus colaboradores.

Algo de ello es evidente cuando menciona, por ejemplo, a su contralor municipal, Osvaldo Alvarez. "Fue mi director de Rentas y Tránsito en Cartagena; hombre de gran experiencia, a quien debo mucho por su cooperación en echar las bases administrativas de nuestro trabajo en Cerro Navia".

Mencionamos el hecho de que su gestión en el nuevo municipio ha sido hasta ahora profundamente marcada por el terremoto y sus consecuencias, sin dejar mucho espacio, tiempo e iniciativas para otra cosa. Nos da la razón: "Lo único que hemos hecho hasta ahora es invertir en emergencia", señala. "Yo había previsto inicialmente (en la era pre-terremoto) 9 millones de pesos anuales para emergencia, pero ahora ya van 15 millones y nos falta todo el invierno. En consecuencia, dejé separados 25 millones para emergencia total... y todavía nos va a quedar mucho por hacer".

Lo anterior significa dejar de lado proyectos de inversión. Entre ellos, el más grande que tienen en carpeta es la construcción de la sede municipal. Son 80 millones de pesos para el edificio del municipio de Cerro Navia. "Si alguien me preguntara si vamos a construirlo", manifiesta el alcalde, "yo me inclinaría a decir que no, que preferiría dedicar los fondos a otros fines, sobre todo teniendo en cuenta las circunstancias existentes... pero ¿si la sede municipal no se construye ahora, podremos hacerla en el futuro? ¿Habrá otra oportunidad en que podamos tener junto, como los tenemos ahora, los fondos necesarios?".

#### CON INCOMODIDADES

Buenas preguntas del alcalde Larraguibel. A las que podríamos agregar otra: ¿Acaso se espera y se cree que un terremoto tiene que inhibir de tal manera a las autoridades en cuanto a gastos, que se llegue al extremo de condenar a un municipio a la estrechez y la incomodidad de una sede provisional, a partir de la cual los funcionarios, por más que traten, nunca van a poder servir tan apropiadamente a la comunidad como si estuvieran en un lugar digno, amplio, correcto y verdaderamente propio de una Ilustre Municipalidad?

Buena pregunta del periodista, aunque tremenda larga. En fin, la verdad es que los funcionarios de Cerro Navia están incómodos y apretados en 15 Oriente 6693, teléfono 738023 (casi siempre ocupado). Allí se albergan la Alcaldía, Finanzas, Voluntariado y Social. Son 110 personas y no hay lugar para almacenar cosas. La Dirección de Obras y la Administración de Proyectos de Empleo están en dependencias separadas. Tránsito, Aseo y SERPLAC tienen que irse también "porque aquí no caben", nos dice Larraguibel. Y nosotros recordamos que, en efecto, mientras esperábamos que nos recibiera el alcalde, sentados a la vera del escritorio de una encantadora secretaría, teníamos que quitar los pies del paso de funcionarios ajetreados (y no porque tengamos los pies tan grandes; era cuestión de espacio, o falta de éste).

#### SIEMPRE EN LA PELEA

Hugo Larraguibel nos cuenta que el municipio está trabajando hace rato ya para prevenir, o reducir al menor grado posible en sus males, el tradicionalmente catastrófico efecto de las lluvias en ese sector de las tierras pudahuelinas. Terremoto o no terremoto, las lluvias siempre han sido para esa parte de nuestra ciudad un problema de proporciones, principalmente debido a la escasa permeabilidad del suelo, que convierte en lagunas muchas zonas. "Hemos estado trabajando en esto", nos informa el edil, "y ya tenemos un catastro completo de las zonas de posible inundación. El problema es que, fuera del destape y mantenimiento de alcantarillas y resumideros... ¿en qué estado se encontrarán después del sismo los colectores de aguas lluvias? Cabe esperar sobre esto la palabra de EMOS".

Y ya estamos hablando de otra posible emergencia, con lo cual queda claro que Cerro Navia, además de ser pobre (y por eso mismo) es una comuna sufrida entre las sufridas. Pero es tan estimulante como promisorio tener presente que las manos que dirigen el timón comunal son buenas, firmes y expertas. A lo que se suma la cooperación amplia, desinteresada y tesonera de la directiva de la Unión Comunal de Juntas Vecinales. "Ellos han estado siempre con nosotros en la pelea", hace notar Larraguibel, "y no dudamos que seguirán estando".

## ACCIONES

# LA MANO AMIGA

El Departamento Social de la Municipalidad de Cerro Navia realiza una gran labor, cuyas bases se encuentran en la experiencia y capacidad de sus funcionarios

Los niños constituyen una preocupación fundamental para Cerro Navia. Por ellos se trabaja.



Optima atención entrega el Departamento Social. Para todos hay una sonrisa y una frase amable.

Encontramos a Francisco Rodríguez Saure, Director de Desarrollo Social de la Municipalidad de Cerro Navia, en plena actividad. Su oficina, en medio de la bulleante serie de departamentos correspondientes al área, está expuesta al constante ir y venir de personas al otro lado de los frágiles tabiques, el golpeteo de máquinas de escribir y el ruido que viene de la calle. Es como para alarma a cualquier ecólogo preocupado de la influencia maligna de excesivos decibeles de contaminación acústica y también como para dar un ataque a cualquier experto en eficiencia administrativa. Pero, entiéndase esto último bien, nos referimos a eficiencia administrativa en lo que concierne exclusivamente a facilidad de circulación, comunicación y comodidad oficinesca, que como ya se ha mencionado en nuestra conversación con el alcalde Hugo Larraguibel, la provisional sede municipal de Cerro Navia actualmente no la posee en absoluto. En cuanto a la otra eficiencia administrativa, la correspondiente a hacer cosas, en forma justa, organizada y sobre una base de sincera consideración de las necesidades y sensibilidades del habitante de la comuna, hay que decir prontamente que ello es algo muy propio de esta Dirección de Desarrollo Social.

### EXPERIENCIA Y ORGANIZACION

Francisco Rodríguez es joven, con un aire de eficiencia y pleno dominio de sus funciones que uno no tarda en confirmar al rato de charlar con él. No es ostentoso, en el sentido de "sobrado", sino simplemente un hombre que — nos parece — aspira a lograr metas de eficiencia y alto rendimiento en directo beneficio de una comunidad hacia la cual realmente siente apego, teniendo plena conciencia de las virtudes y defectos que, en general, tiene la gran masa poblacional. Rodríguez realmente vive y respira los muchos problemas sociales de Cerro Navia, no solamente en su oficina, puesto que él mismo es vecino del lugar, vive en la comuna.

"Esta Dirección contaba con 5 ó 6 personas inicialmente. El 23 de febrero llegaron los demás funcionarios", nos cuenta, "y el 3 de marzo sobrevino la

gran emergencia. Al principio creímos que la cosa era poca, que no había problemas mayores, pero ya en el curso del día 4 la gente comenzó a venir al municipio en demanda de ayuda. Entonces nos dimos cuenta de que el problema era grande, muy grave. Llegamos a atender en masa 3.700 personas que, como digo, vinieron específicamente a pedir ayuda".

La Dirección hizo frente a la avalancha con unos 15 funcionarios atendiendo en el mesón, durante los primeros 30 días. "Para el caso", prosigue Rodríguez Saure, "establecimos un sistema simple y expedito, consistente en que a cada persona se le pedían solamente tres informaciones básicas, a saber: nombre completo, dirección domiciliaria, carácter del problema y qué necesitaba para solucionarlo. Después se nos ocurrió (aunque algo tarde) instalar un buzón para que la persona dejara por escrito esa información. Fue una buena solución que se aplicó, agilizando más el sistema, en los últimos diez días".

En todo esto fue notablemente valiosa la capacidad de los funcionarios, ya que la mayoría tiene experiencia en trabajo municipal y en la comuna misma, como es el caso de jefaturas claves que proceden de cargos similares en la municipalidad de Pudahuel. El propio Francisco Rodríguez fue Subdirector Social y, después Jefe de Gabinete, en Pudahuel, y por lo demás ha servido en otras comunas del país ("conozco esta comuna y en materia de municipalidades, ésta es mi cuarta municipalidad").

#### UN TRABAJO INTENSO

La información proporcionada por los solicitantes fue debidamente clasificada por un ingeniero comercial. El proceso permitía una constancia clara de la situación por tipo de problema y por unidad vecinal, estableciéndose si era necesaria la intervención de la municipalidad, y en qué grado, o si solamente correspondía emitir un certificado pertinente a daños en la propiedad, para la obtención de préstamos bancarios.

"Emergencia concurre a verificar los problemas. Así se verificó la situación de 3.700 solicitantes, casa por casa", explica Rodríguez. "Inicialmente solamente salimos a ver los problemas de quienes vinieron a la municipalidad, pero después se formó un equipo técnico verificador, con diez estudiantes del último año de construcción civil de la Universidad Católica, un profesor dirigiendo al grupo, más el arquitecto nuestro y 20 asistentes verificadores (estos últimos eran personal del POJH capacitado para producir información técnica). En suma, un trabajo bastante intenso, pero que se hizo en forma adecuada y rápida".

Como secuela, hubo necesidad de abrir tres albergues, que llegaron a tener 750 personas. De ellos solamente queda uno actualmente con 250 personas que, lamentablemente, nada han hecho por voluntad propia para volver a la normalidad. Nos dice Rodríguez Saure: "La municipalidad dispone de recursos para proporcionar frazadas, colchonetas, alimentos y una mediagua. Se preocupa de que las personas estén bien en los albergues y salgan bien de ellos, hacia una vivienda provisoria, asistiéndoles continuamente en la forma de reinstalarse. Pero es natural alarmarse ante la situación que crean quienes, como está ocurriendo en el caso del último albergue, sencillamente no se quieren molestar en absoluto para buscarse un sitio donde erigir la mediagua que puede proporcionárseles".

#### CASAS SOLIDAS

Es curioso el hecho de que hubo resistencia por parte de la gente en dos oportunidades. Una, cuando por primera vez se les ofreció la oportunidad de alojarse en albergues, y otra, cuando se les pidió que dejaran los albergues para volver a mediaguas.

Evidentemente, después de los recelos iniciales, descubrieron que la Municipalidad de Cerro Navia, con mucha sensibilidad social, les trataba notablemente bien en los albergues, procurando buena alimentación (hubo hasta tres regímenes alimenticios, para guaguas, para enfermos y para personas en estado de salud normal) y además, agrados tales como radio y televisión. Entre aquellos que todavía se resisten a volver al mundo exterior, el que está fuera del cascarón protector del albergue, hay quienes dicen: "Esta es la oportunidad de mi vida para obtener una vivienda permanente". Y reclaman una casa sólida, no una simple mediagua. "No podemos repartir viviendas DFL-2", señala Rodríguez, "sencillamente porque no tenemos los recursos, pero sobre todo porque no corresponde".

Igualmente se dan problemas que nada tienen que ver con los efectos del terremoto. Son las situaciones que pretenden crear algunos allegados, deseosos de usar la ocasión para instalarse definitivamente. "Se ha conversado con cada uno de ellos", manifiesta el Director de Desarrollo Social. "Algunos han entrado en razón y han salido a buscar sitio, que es lo que se requiere porque la municipalidad no dispone de terrenos para instalar más gente".

El problema surge del hecho de que, tratándose de personas que vivían en casas que perdieron por efectos del sismo, la municipalidad procedió a limpiar el terreno y a instalar después una o más mediaguas, según el espacio y el número de familias. Pero este paso no es factible de dar cuando se trata de quienes vivían en pisos altos o en un cité, o simplemente como allegados que, por obra de propietarios que ahora los rechazan, se quedaron sin posibilidad de volver a donde estaban.

Lo señalado es notorio en cuanto a la otra actividad que se está afrontando: la remoción de escombros. "Hemos trabajado en esto desde que ocurrió el terremoto, con camiones arrendados para la emergencia, ya que el municipio no cuenta con este tipo de vehículos propios", nos informa Rodríguez. "La Intendencia permitió para el caso el arriendo directo de camiones, sin pasar por el trámite del llamado a propuesta pública. A la fecha tenemos 15 camiones trabajando (tolvas y planos) con una retroexcavadora. El sistema es rápido, pero no lo suficiente. Se requerirían 20 camiones más y otras 2 retroexcavadoras (un total de 35 camiones y tres retroexcavadoras) para poder completar este trabajo



Francisco Rodríguez, director del Departamento Social, se preocupa en forma personal

de la atención a los albergados. Siempre está en plena actividad.

en un plazo de 45 días. Sin eso, con los recursos actuales, nos vamos a demorar unos 90 días".

Hay ya mucho hecho, pero también bastante más por hacer en esta comuna pobre, urgida por tantas necesidades y enfrentada a tantas carencias en lo que respecta a su masa poblacional. Esto, tanto con motivo de la emergencia como más allá de ella. "Afortunadamente", indica Rodríguez, "estábamos en condiciones por la experiencia y capacidad de nuestros funcionarios ejecutivos, de trabajar rápido, organizadamente y en forma eficaz, y eso es lo que hemos hecho, como parte de lo que, naturalmente, es nuestro deber cotidiano". También nos dice que hay algo que quisiera destacar, volviendo al tema de la grave emergencia que les ha ocupado tan primordialmente. Se trata de transmitir a la población de Cerro Navia, especialmente a todos aquellos que aún esperan, la seguridad de que "vamos a llegar a todos, sin excepción y con plena seguridad".

#### REMOCIÓN DE ESCOMBROS

Explica Rodríguez Saure: "Incluso se puede lograr un terreno mediante la ayuda de las juntas de vecinos, o en otra comuna, aprovechando una oferta de la municipalidad de instalar mediaguas en lugares que estén fuera de sus límites".

Con todo, esas 250 personas todavía albergadas (el miércoles 17) se van reduciendo en número a razón de dos familias por día. El Director de Desarrollo Social indica que la situación está perfectamente ba-



En los albergues la atención es óptima. "Nos tratan muy bien", dice las familias allí cobijadas.

# Ayuda

## SUBSIDIO HABITACIONAL RURAL

# UNA AYUDA REAL

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo está efectuando un llamado extraordinario, destinado a la atención de los damnificados por el terremoto. TU COMUNA, sirviendo a sus lectores, da a conocer las bases de esta convocatoria

El terremoto, con sus secuelas de destrucción y drama, no sólo asoló a las comunas urbanas, también atacó con su furia a los sectores rurales. Allí, entonces, hay muchos damnificados a quienes es necesario ayudar.

Así lo ha entendido el Ministerio de Vivienda y Urbanismo que está efectuando un llamado extraordinario para otorgar el subsidio habitacional rural a quienes perdieron su casa producto de la furia de la naturaleza.

La revista TU COMUNA ha querido colaborar con esta convocatoria, entregándoles a sus lectores mayores informaciones acerca de esta materia, puesto que esta prestación se entregará en toda la Región Metropolitana.

A continuación damos los detalles de este llamado:

#### Fechas de información e inscripción

Desde el pasado 8 de abril hasta el 7 de mayo se entregará formulario a los interesados que lo soliciten y se les proporcionará toda la información que requieran. En la Región Metropolitana, los formularios serán entregados en los siguientes locales: Melipilla: calle Fuenzalida N° 649, y Avda. Santiago N° 0349.

Talagante: calle Esmeralda N° 1177.

San Bernardo: calle San José esquina de Ezaguirre.

Santiago: calle República N° 157 Depto. 24-D.

Desde el 8 al 14 de mayo en tanto, los SERVIU mantendrán abiertas las inscripciones, procediendo a la recepción de las solicitudes de postulación y de los antecedentes que se deben acompañar.

#### Quiénes pueden postular

Las personas que acrediten que su vivienda, emplazada en el área de las regiones señaladas en el punto 1, ha sufrido daños de tal consideración a consecuencias de los sismos de marzo de 1985, que se destruyó totalmente, o bien que requirió ser demolida, lo que se acreditará en la forma que más adelante se indica.

#### Requisitos:

a) El postulante debe vivir permanentemente en el sector rural y su actividad principal debe desarrollarse en dicho sector.

b) El postulante, o su cónyuge necesariamente debe ser propietario o tener derechos sobre un terreno, sea éste un sitio de carácter habitacional, o bien un predio explotable que no exceda del equivalente a 12 hectáreas de riego. Dicho terreno debe estar ubicado en las regiones señaladas en el punto 1, fuera de las áreas urbanas, suburbanas y de expansión urbana, con excepción de las comunas de Puente Alto, San Bernardo, Conchali, Quilicura, Maipú, Pudahuel, Renca y La Pintana.

c) El postulante deberá acreditar, a satisfacción del SERVIU respectivo, mediante certificado expedido por la Dirección de Obras Municipales correspondiente o por INDAP, que su vivienda ha sufrido daños de tal consideración con los sismos de marzo de 1985, que se destruyó totalmente o bien, que requirió ser demolida.

d) Ni el postulante ni su cónyuge podrán ser propietarios de otra vivienda.

e) La propiedad o los derechos sobre el predio a que se refiere la letra b), deberán ser acreditados por el postulante mediante alguno de los siguientes documentos:

— Copia de inscripción de dominio.

— Certificado emitido por el Ministerio de Bienes Nacionales, o por la unidad correspondiente del SERVIU, o por INDAP, que acredite que la propiedad se encuentra en trámite de saneamiento o regularización de sus títulos; o

— Certificado emitido por la ex Caja de Colonización, por la ex CORA, o por sus sucesores legales, o por cualquier organismo público competente, que acredite la asignación del predio.

— Los socios de cooperativas podrán postular, exhibiendo copia de la inscripción de dominio vigente.



Una casa... El sueño de muchos.



El campo, sembrado, es una fuente de trabajo para miles de pequeños agricultores. Aquellos que han perdido su casa ahora tienen posibilidades concretas de resurgir.

te del inmueble a nombre de la cooperativa y del acta de asignación de los respectivos lotes o sitios a su favor reducida a escritura pública, exigiéndose el cumplimiento de los demás requisitos que correspondan, y a las normas del D.S. N° 92 (IV. y U.), de 1984.

Asimismo, el interesado debe llenar la solicitud que se le proporciona, exhibir su carnet de identidad y el de su cónyuge; presentar la libreta de familia si es casado, fotocopia de la hoja correspondiente o del certificado de matrimonio, fotocopia del Rol Único Tributario y del de su cónyuge. Deberá, asimismo, acompañar las fotocopias de los certificados de nacimiento de los hijos menores de 18 años en que conste el nombre de los padres, o bien fotocopias de las hojas respectivas de la libreta de familia.

Es importante que el postulante presente al SERVIU, además de la solicitud, el documento probatorio original de dominio o de los derechos del predio donde está emplazada la vivienda destruida, fotocopia, dentro del período de inscripción, expedido por la Dirección de Obras Municipales respectiva, o por INDAP.

El postulante deberá indicar la forma cómo financiará la construcción de su vivienda, teniendo presente que el subsidio se paga sólo una vez terminada dicha vivienda.

Finalmente para obtener otros antecedentes hay que recurrir al folleto que se proporcionará conjuntamente con la solicitud de postulación al subsidio habitacional rural, el que deberá ser leído cuidadosamente para efectuar una correcta postulación.

# Indicaciones generales

## 1 ¿Qué es el subsidio habitacional rural?

Es una ayuda en dinero que el Estado le da a Ud. para que construya su casa propia, si vive permanentemente en el sector rural.

El subsidio no se devuelve, salvo que Ud. venda la casa adquirida antes de 5 años contados desde la fecha en que haga uso del subsidio.

Está expresado en Unidades de Fomento (UF), por lo tanto se reajusta todos los días hasta que Ud. lo cobra.

## 2 ¿Quién puede postular al subsidio?

Para postular a este llamado (Subsidio Habitacional Rural), Ud. debe cumplir los siguientes requisitos:

- a) Ser jefe de un grupo familiar, es decir, ser responsable de la mantención de un hogar.
- b) Vivir permanentemente en el sector rural, es decir, Ud. debe residir fuera de las áreas urbanas, suburbanas o de expansión urbana y su actividad principal debe desarrollarse en dicho sector.
- c) Para este llamado es requisito indispensable que Ud. viva en alguna de las regiones o parte de las regiones que a continuación se indican:

V Región: Toda la región (sector rural).

VI Región: Toda la región (sector rural).

VII Región: Provincias de Curicó y Talca (sector rural).

Región Metropolitana: Toda la región (sector rural).

También podrá postular a este subsidio si Ud. vive en el sector rural de cualquier otra comuna que hasta la fecha del cierre del período de inscripción para postular a este llamado, fuere declarada como afectada por la catástrofe derivada de los sismos ocurridos en el mes de marzo de 1985, por decreto supremo del Ministerio del Interior.

- d) Si Ud. ni su cónyuge pueden ser propietarios de otra vivienda.
- e) Al postular deberá Ud. acreditar, mediante certificado expedido por la Dirección de Obras Municipales respectiva o por INDAP, que su vivienda está ubicada en el sector rural de las regiones o parte de regiones aludidas en la letra b) anterior, y que ha sufrido daños de tal consideración a consecuencia de los sismos de marzo de 1985, que se destruyó totalmente o bien requirió ser demolido.

## 3 ¿Cómo se gana el subsidio?

Las personas que obtienen un mayor número de puntos ganan el subsidio.

Ud. obtiene puntos por los siguientes factores:

- a) Integrantes del Grupo Familiar. Por cada integrante del grupo familiar acreditado se obtienen 10 puntos. Sólo se consideran integrantes del grupo familiar, al postulante mismo, a su cónyuge y a sus hijos menores de 18 años, incluyendo los que cumplan los 18 años durante el año en el cual postula.

- b) Monto de Subsidio Solicitado. Para este sistema de subsidio se establece un monto máximo de 180 U.F. (\$ 427.334 al valor vivo de la U.F. al 1º de abril de 1985, que es de \$ 2.374,08). Por cada U.F. que solicite por debajo del límite de 180 U.F., Ud. obtendrá un punto. Por tal motivo, solicite solamente lo estrictamente necesario para que, complementando su esfuerzo y ahorro, pueda construir su casa.

Tampoco pida una cantidad menor a la necesaria, pues en tal caso, aun cuando obtenga el subsidio, éste no le alcanzará para financiar su casa.

A continuación se incluye un ejemplo de cálculo de puntaje, según diferentes montos de subsidio solicitado:

Monto del Subsidio solicitado (U.F.)	Equivalente en \$ al 1º-4-85	Puntaje
180	427.334	0
175	415.464	5
170	403.594	10
160	379.853	20
140	332.371	40
100	237.408	80
etc.	etc.	etc.

## 4 ¿Qué debe hacer para postular al subsidio?

Debe llenar una solicitud de inscripción que le proporcionará gratuitamente el SERVIU.

Puede retirar los formularios correspondientes en los locales SERVIU entre el 8 de abril y el 7 de mayo de 1985, ambas fechas inclusive.

Una vez que haya llenado la solicitud debe presentarla al SERVIU entre el 8 de mayo y el 14 de mayo de 1985, ambas fechas inclusive, acompañando los siguientes documentos y exhibiendo su cédula de identidad:

- Fotocopia de su Rol Único Tributario (RUT)
- Fotocopia de Rol Único Tributario (RUT) de su cónyuge.
- Fotocopia de su certificado de matrimonio y de los certificados de nacimiento de sus hijos declarados como integrantes de su grupo familiar, o fotocopia de las hojas correspondientes de la libreta de familia (en los certificados de nacimiento debe constar el nombre de los padres).
- Además debe acreditar los derechos sobre el terreno, con cualquiera de los siguientes documentos:
  - a) Copia de inscripción de dominio;
  - b) Certificado emitido por el Ministerio de Bienes Nacionales (ex Ministerio de Tierras y Colonización), o por la unidad correspondiente del SERVIU, o por el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), que acredite que la propiedad se encuentra en trámite de saneamiento o regularización de sus títulos;
  - c) Certificado emitido por la ex Caja de Colonización, por la ex Corporación de la Reforma Agraria (CORA), o por sus sucesores legales, o por cualquier organismo público competente, que acredite la asignación del predio.

También debe acreditar, mediante certificado expedido por la Dirección de Obras Municipales respectiva, o por INDAP, que su vivienda está ubicada en el sector rural de algunas de las regiones o parte de las regiones que se aluden en número 2 de esta página, y que ha sufrido daños de tal consideración a consecuencia de los sismos de marzo de 1985, que se destruyó totalmente o bien requirió ser demolido. A su solicitud de postulación debe adjuntar el original del certificado aludido.

## 5 ¿Cómo sabrá que ganó el subsidio?

El listado de beneficiarios se publicará a lo menos en un diario de circulación nacional, en un día que será oportunamente publicitado.

Ud. también podrá acudir al SERVIU donde habrá listados de beneficiados.

## 6 ¿Basta el subsidio para construir la casa?

El subsidio habitacional no es suficiente para construir la casa nueva y definitiva. En primer lugar, porque el subsidio sólo se paga una vez terminada la vivienda, es decir, Ud. debe contar con un financiamiento previo (que debe indicar en el formulario de inscripción), que le permita terminar la vivienda antes de cobrar el subsidio. En segundo lugar, porque el subsidio no puede ser superior al 75% (tres

cuartas partes) del valor de tasación de la vivienda. Dicho valor de tasación, recuérdelo, no puede exceder de las 400 U.F.

## 7 ¿Qué vivienda se puede construir con el subsidio habitacional rural?

a) En primer lugar debe ser una vivienda nueva.

Para ello, una vez obtenido el Certificado de Subsidio Habitacional Rural, el postulante beneficiado debe solicitar la visita de un inspector del SERVIU respectivo al terreno en que se levantará la vivienda, antes de iniciar la obra.

b) La vivienda debe ser definitiva, segura e higiénica, lo que se acreditará mediante inspección del SERVIU respectivo, la que debe ser solicitada por el postulante beneficiado una vez terminada la vivienda. Este es un requisito previo para proceder al pago del Subsidio Habitacional. Se entiende de vivienda definitiva, segura e higiénica aquella que cumple las siguientes normas:

- Estar emplazada en terrenos no expuestos a inundaciones ni a emanaciones nocivas;
- Como mínimo, debe tener diferenciados los recintos para dormir de los de estar-comer-cocinar;
- Cumplir con las normas constructivas vigentes;
- Estar construida con materiales durables como p. ej., ladrillo o bloque o que obtengan la durabilidad por tratamiento especiales (maderas al exterior impregnadas, etc.);
- Tener pavimento adecuado en todos sus recintos (no se acepta la tierra apisonada), y ventanas que permitan asoleamiento y ventilación;
- Tener, como mínimo, solución propia de agua de consumo, como noria o pozo y, como mínimo también, letrina sanitaria.
- c) Su valor de tasación no debe exceder de 400 Unidades de Fomento.

## 8 ¿Cuándo se pierde el subsidio?

a) Cuando el valor de tasación de la vivienda adquirida o construida excediere las 400 Unidades de Fomento. Para asegurarse de no exceder este monto, Ud. puede solicitar del SERVIU respectivo una tasación previo, en base a un proyecto por Ud. presentado. Además, si así lo prefiere, Ud. puede solicitar al SERVIU que le proporcione un proyecto-tipo para la ejecución de la vivienda a la cual destinará el Subsidio Habitacional Rural.

b) Cuando la vivienda a cuya construcción se destina el subsidio se vendiere durante el plazo de 5 años contados desde la fecha de pago del subsidio, o cuando se destine a la recreación u otros fines diferentes a la habitación permanente del beneficiario y su grupo familiar.

c) Si los datos proporcionados por el postulante fueren inexactos.

d) Cuando la vivienda a que se destine el Subsidio no reúna los requisitos de ser una vivienda nueva, durable, segura e higiénica, o bien, si la vivienda a la cual está destinado el subsidio se construyere en otra región, provincia, comuna o localidad diferente a las señaladas en el llamado respectivo, o si se emplazare la vivienda en áreas urbanas, suburbanas o de expansión urbana que no hubieren sido autorizadas expresamente por la Secretaría Ministerial de Vivienda y Urbanismo de la región respectiva.

La vivienda debe reunir todas las características antes mencionadas (no solamente algunas).

### ZONAS EN QUE SE PODRÁ POSTULAR AL SUBSIDIO HABITACIONAL

V Región de Valparaíso : Toda la región

VI Región del Libertador

General Bernardo O'Higgins

: Toda la región

VII Región del Maule : Provincias de Curicó y Talca

: Toda la región.

Región Metropolitana : Toda la región.

Además, en otras comunas que hasta la fecha de cierre del período de inscripción (14 de mayo de 1985), fueron declaradas como afectadas por la catástrofe derivada de los sismos ocurridos en el mes de marzo de 1985, por decreto supremo del Ministerio del Interior (en este caso, los locales de atención serán oportunamente informados, para conocimiento de los interesados).

### CANTIDAD DE SUBSIDIOS

Se han fijado en el equivalente a 360.000 Unidades de Fomento los recursos presupuestarios que se destinarán al financiamiento del presente llamado al subsidio, lo que permite financiar un mínimo de 2.000 subsidios.

## VIDA COMUNAL



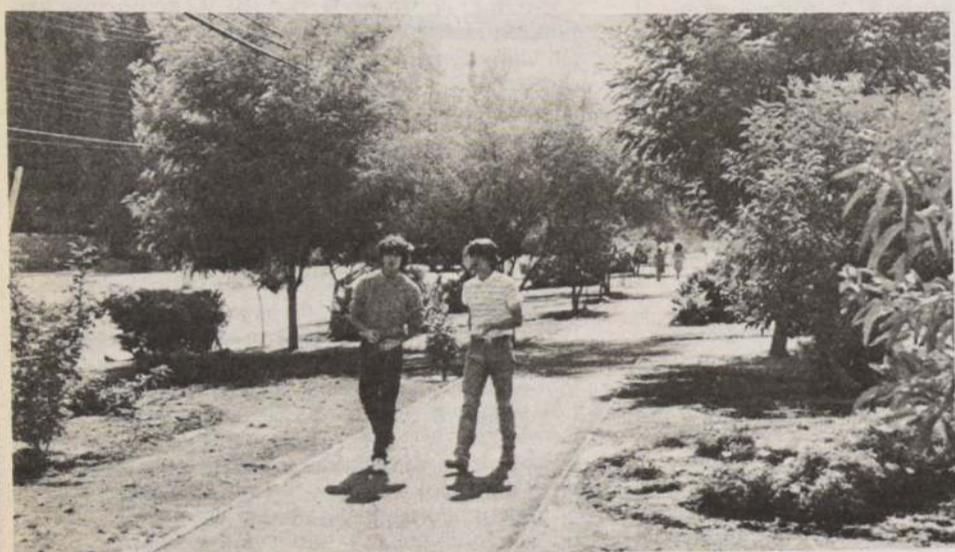
**TRABAJO COORDINADO**

Una reunión destinada a coordinar acciones de trabajo sostuvo el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, con los relacionadores públicos de las diversas municipalidades de la región. En la ocasión, los profesionales presentaron sus inquietudes y sugerencias para un mejor trabajo.



**FIESTA DE CUASIMODO**

En todas las comunas rurales de la Región Metropolitana se celebró la fiesta religiosa de Cuasimodo. Los huasos católicos acompañaron al sacerdote a entregar la Eucaristía a los enfermos, recordando la tradición de la época de la Colonia, cuando protegían los bienes de la Iglesia del ataque de los bandidos.



**PARQUE PEATONAL**

La Municipalidad de Puente Alto creó un parque peatonal en el bandejón central que circunda la avenida Vicuña Mackenna, desde el paradero 26 hacia el centro de esa comuna. Ornamentado con árboles en flor y plantas perennes, los jardines otorgan un sello especial a ese municipio.



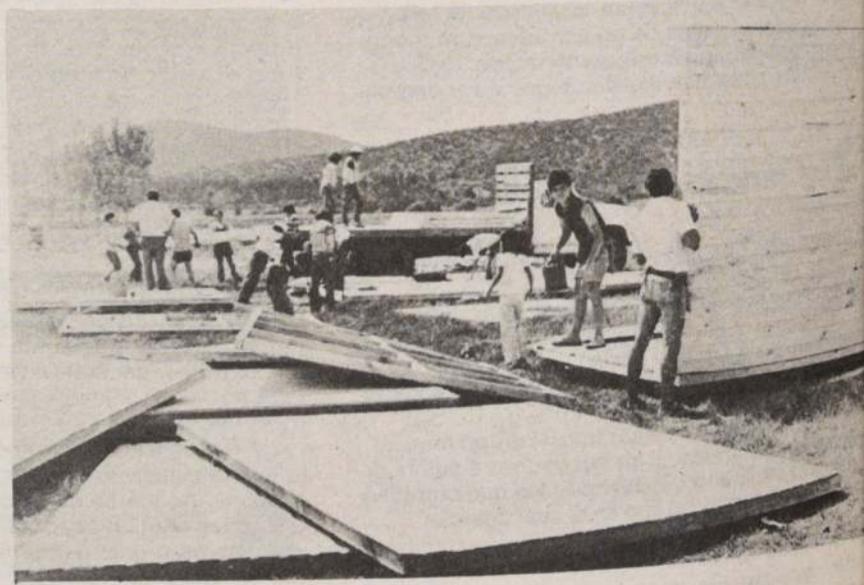
**A RECUPERAR POMAIRE**

Los funcionarios de la CEPAL ofrecieron su ayuda al gobernador de Melipilla, coronel Alejandro González Samohod, para recuperar Pomaire. El organismo internacional está preocupado de entregar viviendas sociales a los damnificados y, a la vez, asesorarlos técnicamente para que a ese pueblo retorne el estilo folklórico que siempre lo ha caracterizado.



**TRANQUILIDAD EN MELIPILLA**

Absoluta tranquilidad hay en Melipilla, pese a que esta comuna fue una de las más afectadas por el terremoto del tres de marzo. Los estudiantes han retornado a clases y la reconstrucción está en muy buen pie. Todos luchan en el municipio por salir adelante.



**VIVIENDAS DE EMERGENCIA**

En todas las comunas de la Región Metropolitana afectadas por el sismo se están entregando viviendas de emergencia a los damnificados. En María Pinto, por ejemplo, éstas se construyen en el recinto deportivo municipal y luego, totalmente listas, se entregan a los pobladores que perdieron su casa.

## DESTACAMOS

# UNA META... MUCHOS ESFUERZOS

El Ministerio de Vivienda y la Intendencia Metropolitana están trabajando en forma coordinada tras un mismo objetivo: ayudar a los damnificados

En el período de emergencia que vive el país, y muy especialmente la Zona Central, las autoridades han comprendido que la única forma de salir adelante es coordinar los trabajos y unir esfuerzos tras un mismo objetivo: superar esta triste etapa y ayudar a los damnificados.

Es por eso, entonces, que el Ministerio de Vivienda, junto a la Intendencia Metropolitana y a las municipalidades, ha diseñado, por especial encargo del Presidente de la República, un completo plan de trabajo para entregar viviendas a las familias que perdieron sus casas y, a la vez, dedicarse a la reparación de aquellos edificios dañados por el sismo.

El SERVIU, en este contexto, está entregando viviendas de emergencia a los damnificados, según las encuestas efectuadas por las gobernaciones y los municipios. Asimismo, el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández, y el Ministro de esa cartera, Miguel Ángel Poduje, se han reunido ya en variadas ocasiones para concretar este programa.

Fue así, también, como ambos visitaron el campamento Raúl Silva Henríquez para anunciarle a los pobladores que en mayo serán erradicados. Ese es un ejemplo de trabajo, con una sola meta: el bien de Chile.

## Campamento Silva Henríquez

# ADIOS A LA MISERIA

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje, manifestó que el programa de erradicación de las casi 4 mil familias del campamento "Raúl Silva Henríquez" parte en forma imposible en el mes de mayo, con el traslado de los primeros 98 grupos, unas 300 personas, a terrenos adquiridos por esta Secretaría de Estado.

El titular de la cartera hizo estas afirmaciones durante la visita que efectuó a dicho campamento, en compañía del intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros y el alcalde de La Pintana, Sergio Torres.

El Secretario de Estado dijo que venía a este centro poblacional por especial encargo de S.E. el Presidente de la República, quien desde el primer momento ha estado interesado en proporcionar una solución habitacional a este campamento.

Agregó que a pesar de todos los problemas que ha tenido que enfrentar el país a raíz de los sismos de marzo, el gobierno ha mantenido inalterable el programa de erradicación que partirá en el mes de mayo, con el traslado de las primeras familias de este campamento.

Para estos efectos —añadió— tenemos adquiridos distintos terrenos urbanos, los tenemos dotados de una estructura mínima, consistente en agua potable y servicios básicos provisorios.

También el Ministro Poduje pidió el esfuerzo y la comprensión de los pobladores de ese núcleo.



El Ministro de Vivienda, Miguel Ángel Poduje, y el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández, recorren el campamento Silva Henríquez. Todos vuestros problemas tendrán solución, indicaron.

## RAPIDA SOLUCION

Los propietarios de viviendas SERVIU que resultaron dañadas con el terremoto y que deberán ser evacuadas para su reparación, optaron al préstamo de una casa básica nueva, mientras duren los arreglos correspondientes.

Así lo informó oficialmente el Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitano, señalando que en esta oportunidad se llamó a hacer uso de esta solución a los dueños de inmuebles de 9 conjuntos habitacionales, cuyas obras de reparación se iniciarán en los próximos días.

Estos son los conjuntos Pedro de Valdivia-Quilín, en la comuna de Macul; Santa Carolina, sectores 4A, 4B, 5A y 5B, en la comuna de Macul; Alonso de Ercilla, en La Florida; Renca, en la comuna del mismo nombre; Huamachuco II, también en la comuna de Renca, y Vivaceta, bloques del 1 al 4 de Conchali.

Asimismo, el llamado favorece a habitantes de "El Observatorio", block 6-B, en la comuna de San Bernardo; La Estrella, en la comuna de Pudahuel, y Manuel Rodríguez, en Melipilla.

Todas estas casas resultaron dañadas en su estructura con los sismos de marzo pasado, por lo que el SERVIU ejecutará los arreglos correspondientes, conforme a lo señalado por el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje.

Para los efectos de solventar los pagos que se originan por la reparación, el Servicio de Vivienda y Urbanización otorgará un crédito al interesado, por un monto al equivalente de los trabajos que se realicen.

Dicho crédito se transformará en un subsidio si el deudor pagare oportunamente y en el tiempo convenido sus dividendos por la deuda original, es decir por la adquisición de su casa.

De igual modo, quienes acepten la casa ofrecida por SERVIU Metropolitano, deberán continuar pagando sus dividendos durante la reparación de sus inmuebles.

No tendrán esta obligación los propietarios que resuelvan por sí mismos la emergencia y se trasladen por su cuenta a otra vivienda mientras se hacen los arreglos.

# PUERTA ABIERTA ALA POBLACION

La Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Cerro Navia está desarrollando una labor notablemente positiva, especialmente si se considera su corta existencia

El Centro de Adaptación Juvenil es una gran obra en Cerro Navia.  
Allí también toma parte la Junta Vecinal.

**E**n Cerro Navia se plantea muy claramente la importancia de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos. El alcalde Larraguibel ha indicado que, a raíz de la emergencia que prácticamente ha comprometido todas las horas y todos los recursos municipales, se ha visto a plenitud el gran valor que debe reconocerse a los dirigentes vecinales, que han trabajado codo a codo con el jefe comunal, asesorándolo en todo momento sobre las reales necesidades de los pobladores y buscando conjuntamente con los funcionarios, particularmente aquellos de la Dirección de Desarrollo Social, las más adecuadas y rápidas fórmulas de solución para los problemas de los más urgidos por la falta de techo, alimentación, trabajo y otros requerimientos esenciales.

## UN VINCULO INDISPENSABLE

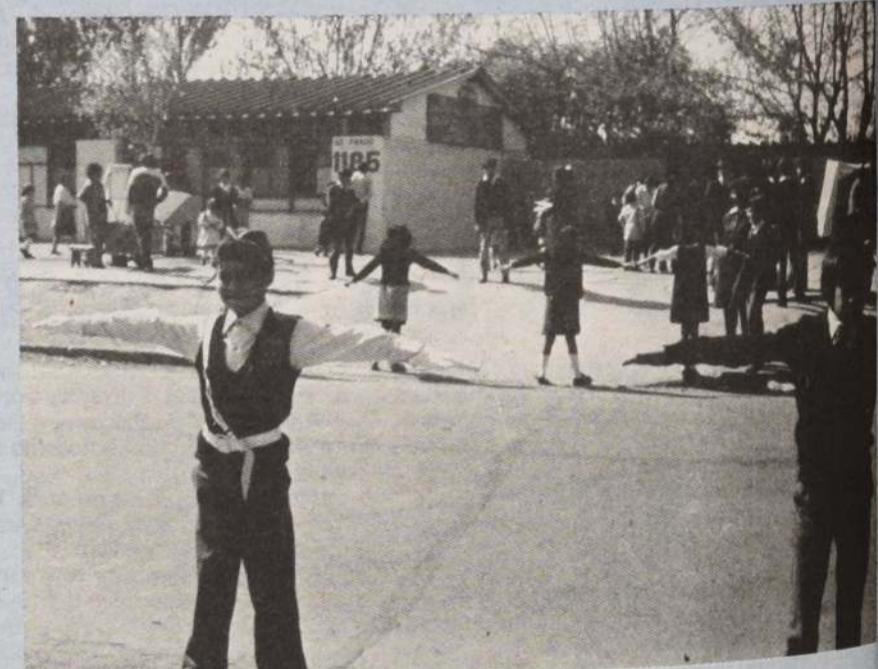
El presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Cerro Navia es el señor Miguel Arturo Aedo Vilches. Hombre de edad avanzada y también de vasta experiencia en materias comunales, nos dice: "Yo considero, como antiguo dirigente, ya que he estado en varias comunas, como Ñuñoa y Providencia, que aquí, en Cerro Navia, nos estamos desenvolviendo muy bien, en una forma que nadie se imagina. Es mucho lo que hemos realizado en poco tiempo en beneficio de los pobladores, y todo es perfectamente comprobable, porque está registrado cuidadosa y organizadamente, pero

sobre todo porque el propio poblador es testimonio vivo de lo que digo. Aquí el poblador ha adquirido ya conciencia, en los cinco meses de funcionamiento del nuevo municipio, de que se trabaja para él y que, por otra parte, pueden producirse demoras en las soluciones de problemas, debido a provisiones escaseces de recursos, pero que todo vendrá, todo llegará a su tiempo, sencillamente porque sabemos muy bien cuáles son sus necesidades".

Tanto Aedo Vilches, como la señora secretaria de la Unión Comunal, Norma Gutiérrez, quien es también dirigente de la Unidad Vecinal 21, están conscientes de sus responsabilidades, que se extienden por igual a los dirigentes de cada una de las 29 unidades vecinales existentes en Cerro Navia. Se trata de que el dirigente vecinal constituye un vínculo indispensable entre el alcalde y la Dirección de Desarrollo Social. Ellos son los primeros que reciben los problemas por parte de los pobladores, también los primeros que los analizan y dimensionan y, finalmente, también los primeros que los transmiten al director social, Francisco Rodríguez, cuando no directamente al alcalde Larraguibel.

## VALOR DE LA COMUNICACION

La señora Norma Gutiérrez, cuya unidad (la "Roosevelt") fue una de las más afectadas por el sismo, representa muy típicamente la clase de trabajo realizado por un buen dirigente vecinal.



Los niños detienen el tránsito para ayudar a sus compañeros a cruzar la calle. Ese es el ambiente que reina en la comuna.

Ella está viendo la manera de arreglar situaciones difíciles en 360 casos de afectados por el terremoto, entre los cuales 140 casos son de carácter prioritario. Nos dice que en su unidad se va a completar la entrega de 75 mediaguas y que, por otra parte, se ha avanzado, a través de los programas POJH (que en el futuro incluirán proyectos dedicados a las mujeres) en la tarea de reducir los índices de cesantía.

En todo esto, el valor de una

buenas comunicaciones hacia los pobladores se está advirtiendo más y más. Mancomunadamente, los dirigentes vecinales y la Dirección Social han elaborado volantes impresos que informan a la gente o que les exhortan a prestar su mejor colaboración en diversos aspectos de la emergencia, en tanto que se tiene en proyecto también la producción de un Boletín Informativo periódico, exclusivamente para que los pobladores sepan qué se hace por ellos y qué pueden hacer ellos por sí mismos".